OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13956B
Version: 06/2026

IAN 554146_2601

SILVERCREST®

PDF ONLINE
www.lidl-service.com



INDUCTION HOB / INDUKTIONSKOCHPLATTE / PLAQUE À INDUCTION SIKP 2200 B1

(GB)
INDUCTION HOB
User manual

(DE) (AT) (BE)
INDUKTIONSKOCHPLATTE
Bedienungsanleitung

(FR) (BE)
PLAQUE À INDUCTION
Manuel d'utilisation

(NL) (BE)
INDUCTIEKOOKPLAAT
Gebruikershandleiding

(PL)
PŁYTA GRZEWCZA INDUKCYJNA
Instrukcja obsługi

(CZ)
INDUKČNÍ PLOTÝNKA
Návod k použití

(SK)
INDUKČNÁ VARNÁ DOSKA
Používateľská príručka

(ES)
PLACA DE INDUCCIÓN PORTÁTIL
Manual del usuario

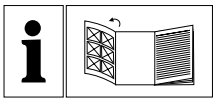
(DK)
INDUKTIONSKOGEPLADE
Brugsvejledning

(IT)
PIASTRA A INDUZIONE
Manuale di istruzioni

(HU)
INDUKCIÓS FŐZŐLAP
Használati útmutató

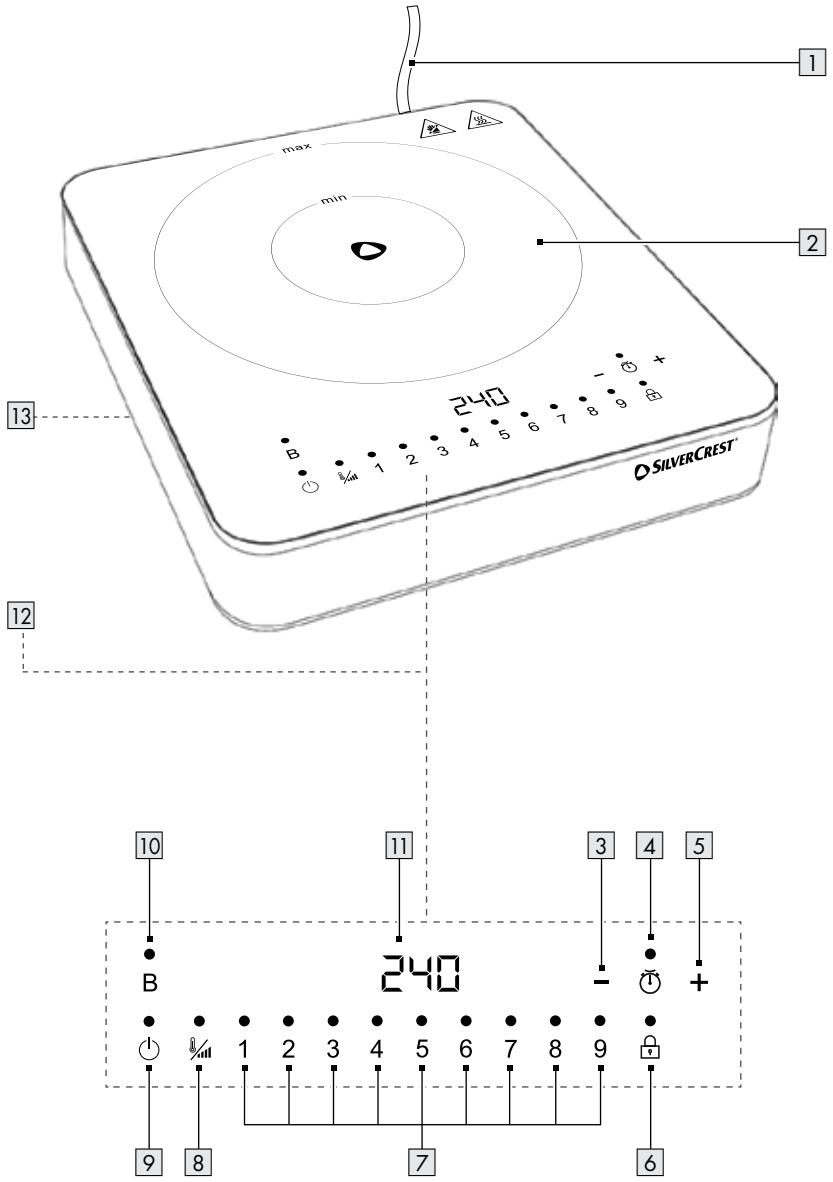
(PT)
PLACA DE INDUÇÃO
Manual de utilização

IAN 554146_2601



GB	User manual	Page	5
DE/AT/BE	Bedienungsanleitung	Seite	20
FR/BE	Manuel d'utilisation	Page	37
NL/BE	Gebruikershandleiding	Pagina	54
PL	Instrukcja obsługi	Strona	70
CZ	Návod k použití	Strana	87
SK	Používateľská príručka	Strana	102
ES	Manual del usuario	Página	117
DK	Brugsvejledning	Side	133
IT	Manuale di istruzioni	Pagina	148
HU	Használati útmutató	Oldal	163
PT	Manual de utilização	Página	178

A


1
2
13
12
max
min
240
B
1 2 3 4 5 6 7 8 9
SILVERCREST

10
11
3
4
5
B
240
1 2 3 4 5 6 7 8 9
9
8
7
6

List of pictograms used ... Page 6
Introduction ... Page 7
Intended use ... Page 7
Scope of delivery ... Page 7
Parts list ... Page 7
Technical data ... Page 8
Energy consumption ... Page 8
General safety instructions ... Page 9
First use ... Page 13
Positioning the product ... Page 13
Suitable cookware ... Page 13
Operation ... Page 13
Power level and temperature setting ... Page 14
Timer ... Page 14
Child lock ... Page 15
Switching off the product ... Page 15
Guidelines for cooking ... Page 16
Troubleshooting ... Page 16
Cleaning and maintenance ... Page 17
Storage ... Page 18
Disposal ... Page 18
Warranty ... Page 18
Warranty claim procedure ... Page 19
Service ... Page 19

List of pictograms used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

	**DANGER!** This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Burn hazard! Hot surface, do not touch.
	**WARNING!** This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Caution, hot surface!
	**CAUTION!** This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		Danger – risk of electric shock!
			This symbol identifies that the materials provided are safe for food contact and comply with European Regulations (EC).
	**ATTENTION!** This symbol with the signal word "Attention" indicates a possible property damage.		Use the product in dry indoor spaces only.
	**NOTE:** This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.		Symbol for a Protection Class II product
	Alternating current/voltage		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
Hz	Hertz (supply frequency)		
W	Watts		
	Safety information Instructions for use		

INDUCTION HOB

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.



You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com.
By scanning this QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 554146_2601.

Intended use

The product is intended for heating and preparing food. Do not use the product for any other purpose.

The product is designed only for use in private households and must not be used in medicinal or commercial areas.

The manufacturer is not liable for damage caused by improper use.

Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

1× Induction hob
1× User manual

Parts list

(Fig. A)

1 Power cord with power plug
2 Heating zone
3 **–** Button (Timer reduce values)
4 ⏱ Button with indicator (Timer)
5 **+** Button (Timer increase values)
6 🔒 Button with indicator (Child lock)
7 **1**–**9** button with indicator (power/temperature level 1–9)
8 Button with indicator (Power/Temperature switch)
9 ⏻ Button with indicator (On/Standby)
10 **B** Button with indicator (Boost)
11 Display
12 Control panel
13 Fan

Technical data

Input voltage:	220–240 V~, 50–60 Hz
Power consumption:	2200 W
Power consumption at standby mode:	0.7 W
Max. bottom diameter of cooking pot/pan:	22 cm
Min. bottom diameter of cooking pot/pan:	10 cm
Protection class:	II / ⧈

Energy consumption

(tested in accordance with Regulation (EU) No. 66/2014, Annex I, sections 2 and 2.2)

	Symbol	Value	Unit
Model designation		HG13956B	
Hotplate type	–	Electric	–
Number of hobs and/or cooking areas	–	1	–
Heating technology (induction hobs and areas, radiant heat hobs, cooking plates)	–	Induction	–
In the case of circular cooking plates or areas: diameter of effective area per hob, rounded up to the next 5 mm	Ø	22.0	cm
In the case of non-circular hobs or cooking areas: length and width of effective area per electrically-heated hob or cooking area rounded up to the next 5 mm	L	N/A	cm
	W	N/A	cm
Energy consumption per hob or cooking area, calculated per kg	$EC_{electric\ cooking}$	174.7	Wh/kg
Hob energy consumption per kg	$EC_{electric\ hob}$	174.7	Wh/kg

Additional information to reduce the total environmental impact/energy consumption of the cooking process:
Keeping the power consumption to a minimum: Set the temperature/power only as high as necessary. Adjust/lower accordingly when preparing food. Use pots and pans with lids whenever possible.

Standby mode (under "Energy Consumption")
The appliance enters standby mode in below conditions:

- Once plugged in without pressing button ⏻ 9. The display 11 shows "OFF".
- When the appliance was switched on without cooking action, the appliance returns to standby mode after 30 s if no action applied.
- After cooking ended (by pressing button ⏻ 9 or the timer elapsed), the appliance returns to standby mode and the display shows "HOT" if the heating zone 2 exceeded 50 °C.
- When cooking without setting the timer, cooking ends and appliance returns to standby mode automatically after 120 min.

⚠ General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with this user manual the warranty claim becomes invalid!

No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!
Never leave children unsupervised with the packaging material.

The packaging material represents a danger of suffocation.
Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the product and its cord out of reach of children less than 8 years.

Intended use

⚠ **WARNING!** Misuse may lead to injury. Use this product solely in accordance with these instructions. Do not attempt to modify the product in any way.

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.

⚠ **WARNING! Risk of burns!** Metal objects, such as knives, forks, spoons and lids, should not be placed on the product as they may become hot.

⚠ **WARNING! Risk of burns!** During use the product gets hot. Do not touch the product while in use nor immediately after use.

Electrical safety

⚠ **DANGER! Risk of electric shock!** Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** If the surface is cracked, switch off the product to avoid the possibility of electric shock.

⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Never use a damaged product. Disconnect the product from the power supply and contact your retailer if it is damaged.

- The product is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage.
- Before connecting the product to the power supply, check that the voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.
- Regularly check the power plug and the power cord for damages. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Protect the power cord against damages. Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it. Keep the power cord away from hot surfaces and open flames.

Operation

- Do not move the product while it is in operation.
- Do not place the product on hot plates (gas, electric, coal cooking range etc.). Operate the product on a level, stable, clean, heat-resistant and dry surface.
- Do not cover the product while it is in use or shortly after use, when it is still hot.
- Make sure that the power cord does not come in contact with the cooking zone.
- The use of extension cords is not recommended.
- Lay cords in such a way that they may not be tripped over or otherwise damaged.

- The product is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- When the product is in use, ensure that there are no easily flammable materials close to the product (e.g. dishcloths, oven cloths).

Cleaning and storage

⚠ **WARNING! Risk of injury!** Disconnect the product from the power supply before cleaning work and when not in use.

- Do not store the hot product in a cupboard or in the packaging.
- Do not pull the power plug out of the electrical outlet by the power cord.
- Protect the product, its power cord and power plug against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.
- Store the product in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.
- Always clean the appliance after use (See "Cleaning and Maintenance" for details).
- Protect the product against heat. Do not place the product close to open flames or heat sources such as stoves or heating appliances.

⚠ **Danger from electromagnetic fields!** Medical devices (pacemakers, hearing aids, etc.) can be influenced and damaged by electromagnetic fields. If you have a cardiac pacemaker, implanted defibrillators or any other implanted metallic or electronic device, it may be influenced by the electromagnetic fields and cause electric shock, burns, electrical interference, or death. Maintain a safety distance as recommended by the devices manufacturer.

First use

- Remove the packaging.
- Clean the product (see “Cleaning and maintenance”).

Positioning the product

- Place the product on a flat surface that leaves enough space for ventilation.
- A minimum of 10 cm of free space must remain between the product and the adjacent walls (including side and back wall).

Suitable cookware

- Only use ferromagnetic cookware which is suitable for induction hotplates. These should be labelled accordingly when you buy the cookware. Cookware made of non-magnetic metals (e.g. aluminium, cooper) and other materials (e.g. ceramics, porcelain, glass) is not suitable.
- The base of the cookware must be able to stand flat on the induction hotplate.
- The cookware must be smooth and have a diameter of between 10 and 22 cm.

ⓘ **NOTE:** If the cookware is not the right diameter or is made of unsuitable material:
  - The heating zone switches off automatically.
  - A beep sounds.
  - The display 11 shows the error message **E0**.

Operation

ⓘ **NOTES:**

- Use suitable pots or pans with flat, even bases in order to achieve better heat transmission.
- Use pots or pans matching the hob diameter.
- The product emits a beep each time a button is pressed.
- During cooking, the fan will keep operating to cool down the appliance. The fan cannot be switched off manually until unplugging the appliance. It helps prolong the service lifetime.

Switching on standby mode

- Place a filled pot or pan on the heating zone 2.
- Connect the power plug 1 to a suitable socket-outlet.
  - The product emits a beep.
  - All indicators on the control panel 12 flash for 1 second.
  - The display 11 shows **OFF**.
  - The product is in standby mode.

ⓘ **NOTE:** When the temperature of the heating zone 2 is higher than 50 °C, the display 11 shows **HOT**.

Switching on power selection mode

- Press ⏻ 9.
  - The indicator above the symbol ⏻ lights up.
  - The product emits 1 beep.
  - The display 11 shows ON.
  - The product is now in power selection mode.
- Select a cooking power by pressing the desired level or slide from 1 to 9. (see “Power/Temperature level”).

Power level and temperature setting

- Toggle display between power and temperature: Press 8.
- When the indicator above 8 lights up, the appliance is in temperature selection mode.
- Adjust the following values:
  - Power level (in 200 W increments)
  - Temperature (in 20 °C increments)

  Press or slide 1–9 for power and the temperature selection.

ⓘ **NOTE:** In temperature mode, the cooking temperature shows in display.

Power/Temperature setting		
Power/Temperature level	**Power (W)**	**Temperature (°C)**
1	400	60
2	600	80
3	800	100
4	1000	120
5	1200	140
6	1400	160
7	1600	180
8	1800	200
9	2000	220
B	2200	240

Boost function:

- Acceleration of the cooking process in the max. level. Run the machine in the maximum power/temperature.

Timer

ⓘ **NOTE:** Cooking time can be set through the timer from 1 to 240 min. You can adjust the timer during cooking.
When cooking without setting the timer, the cooking will run for 120 min and then switch to standby mode automatically.

- Select a suitable cooking power/temperature from level 1–9.
- Enter the timer:
  - Press ⏱ 4. The indicator above timer lights up.
  - The time in display flashes.
- Default time:
  - 30 minutes
- Adjust the timer:
  - Press **+** 5 or **–** 3 for 1 minute increments.
  - Press and hold **+** 5 or **–** 3 for 10 minute increments.

Button	Setting the timer	
+	5 Increase time	(max. 240 minutes)
–	3 Decrease time	(min. 1 minute)

- Confirming the set timer: Press ⏱ 4 again or wait for 5 seconds until the time display stops flashing. The set time show in the display 11.
- Editing the timer during cooking: Press 4 once, the timer display flashes. Press **+** 5 or **–** 3 to adjust the time.
- In last 60 seconds, the display will count down from 59, 58, 57... to 0, the product switches to standby mode.
  The product emits 5 beeps.
- To end the cooking before the timer has counted down to **0**:
  Press ⏻ 9.
- To cancel the timer: Long press the timer ⏱ 4. A beep sounds. The indicator above timer goes off.

Child lock

- Activating the child lock:
  - Press and hold 🔒 6 for 2 seconds.
  - The indicator above the symbol 🔒 lights up.
  - Display shows "**LOC**".
- Deactivating the child lock:
  - Press and hold 🔒 6 for 2 seconds.
  - 🔒 goes off.
  - "**LOC**" disappears on the display.

NOTES:

- **Product in standby mode:** You can activate the child lock when the product is in standby mode. This action locks all buttons.
- To turn the product on, first deactivate the child lock.
- **Product turned on:** You can activate the child lock while the product is on. The product continues to operate according to its most recent settings.
  The product can still be switched to standby mode by pressing ⏻ 9.
  All other buttons are blocked until you deactivate the child lock.

Switching off the product

- Switching from cooking mode to standby mode:
  Press ⏻ 9.
  If the product is hot, the fan 13 continues to run for some time to cool down the product.

Guidelines for cooking

Food	Temperature/ power	Weight (suggested)	Time (suggested)
Fried Chicken thighs/ legs/wings [1]	180 °C	300 g	5–7 min [4]
Fried Fish fillet [1]	180 °C	300 g	3 min [4]
Precooked food (e.g. canned food)	Power Level 2	600–1000 g	5–8 min [3]
Warm milk	Power Level 1	30–100 ml	5–6 min
Beef [2]	Power Level 8	200 g	4–5 min
Soup	Power Level 6	800–1000 ml	30–45 min
Fast boiling water/ liquid	Boost	1000 ml	5 min

[1]: Preheat the oil to 180 °C for approximately 10 minutes.
[2]: Marinate with seasoning. Add water or other suitable liquid (depending on user's preference).
[3]: Refer to the information on the packaging.
[4]: Frozen food: Add 2 minutes cooking time.

ⓘ **NOTE:** Regularly check the ingredients until they are cooked or have obtained the desired browning level. The required cooking time may be actually shorter or longer than stated in the recipes/cooking table.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Induction plate does not work.	The power plug 1 is not connected.	Connect the power plug 1 to a suitable socket-outlet.
	Child lock is activated.	Deactivate the child lock (see "Child lock").
Heating zone 2 does not get hot.	Cookware not suitable for induction.	Use only cookware that is suitable for induction.
E0 is shown in the display 11.	No pot or pan is on the heating zone 2.	Place a pot or pan on the heating zone 2.
	Cookware is not suitable for induction.	Use only cookware that is suitable for induction.
	Cookware is too small in diameter or not standing centrally on the heating zone 2.	Only use cookware with a base diameter of between 10 and 22 cm and place it on the centre of the heating zone 2.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance switched off automatically.	No operation for 2 hours or timer is elapsed.	Restart the appliance.
Display 11 shows **E2**.	Temperature sensor does not work.	Return the appliance to service center for checking and repairing.
Display 11 shows **E3**.	High voltage protection. The supply voltage is too high.	Please ensure the supply voltage is within 220–240 V.
LED shows **E4**.	Low voltage protection. The supply voltage is too low.	
LED shows **E5**.	The heating zone is overheated.	Restart the appliance after cooled down.
LED shows **E6**.	IGBT (control unit) is overheated.	Check the ventilation holes and ensure these areas were not blocked. Restart the appliance after cooled down.
LED shows **EA**.	The connection between the main control board & display control board is lost or failed.	Return the appliance to service center for checking and repairing.

Remark: If the problems still cannot be solved, please return the appliance to service center for checking and repairing.

● Cleaning and maintenance

⚠ **DANGER! Risk of electric shock!** Before cleaning: Always disconnect the product from the socket-outlet.

⚠ **DANGER! Risk of burns!** Do not clean the product right after operation. Let the product cool first.

⚠ **WARNING!** Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.
Do not let any water or other liquids enter the product interior.

⚠ **ATTENTION!** Do not use any abrasive, aggressive cleaners, hard brushes, or sharp objects to clean the product or its accessories. Risk of product damage.

- Wipe the housing with a slightly damp cloth. If necessary, use a small amount of washing-up liquid.
- Regularly wipe heating zone 2 and control panel 12 with a mild washing-up liquid.
- Afterwards, wipe with a cloth moistened only with clear water to remove any detergent residue.
- Do not use cleaning sprays and other aggressive cleaning agents, as they can cause stains, smears or clouding on the surfaces.
- After cleaning: Let the product dry.

Storage

DANGER! Risk of burns! Do not store the product right after operation. Let the product cool first.

- Before storage: Clean the product.
- Store the product in the original packaging when it is not in use.
- Store the product at a dry location out of the reach of children.
- Do not store the product in a vertical position.

Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.

Product:



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.
Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.
The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 554146_2601) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@lidl.co.uk

CE

Liste der verwendeten Piktogramme ... Seite 21
Einleitung ... Seite 22
Bestimmungsgemäße Verwendung ... Seite 22
Lieferumfang ... Seite 22
Teileliste ... Seite 22
Technische Daten ... Seite 23
Energieverbrauch ... Seite 23
Allgemeine Sicherheitshinweise ... Seite 24
Inbetriebnahme ... Seite 29
Aufstellen des Produkts ... Seite 29
Geeignetes Kochgeschirr ... Seite 29
Bedienung ... Seite 29
Leistungsstufe und Temperatureinstellung ... Seite 30
Timer ... Seite 30
Kindersicherung ... Seite 31
Ausschalten des Produkts ... Seite 31
Orientierungshilfe zum Kochen ... Seite 32
Fehlerbehebung ... Seite 32
Reinigung und Wartung ... Seite 34
Lagerung ... Seite 34
Entsorgung ... Seite 34
Garantie ... Seite 35
Abwicklung im Garantiefall ... Seite 36
Service ... Seite 36

Liste der verwendeten Piktogramme

Die folgenden Warnhinweise werden in dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung verwendet:

	**GEFAHR!** Dieses Symbol in Verbindung mit dem Signalwort „Gefahr" kennzeichnet eine Gefährdung mit hohem Risiko, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.		Verbrennungsgefahr! Heiße Oberfläche; nicht berühren.
	**WARNUNG!** Dieses Symbol in Verbindung mit dem Signalwort „Warnung" kennzeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risiko, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.		Achtung, heiße Oberfläche!
	**VORSICHT!** Dieses Symbol in Verbindung mit dem Signalwort „Vorsicht" kennzeichnet eine Gefährdung mit geringem Risiko, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.		Gefahr – Stromschlaggefahr!
			Dieses Symbol weist darauf hin, dass die gelieferten Materialien sicher für den Kontakt mit Lebensmitteln sind und den europäischen Vorschriften entsprechen (EC).
	**ACHTUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung" weist auf einen möglichen Sachschaden hin.		Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	**HINWEIS:** Dieses Symbol in Kombination mit „Hinweis" liefert zusätzliche nützliche Informationen.		Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
	Wechselstrom/-spannung		Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
Hz	Hertz (Netzfrequenz)		
W	Watt		
	Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisung		

INDUKTIONSKOCHPLATTE

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen dieses QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 554146_2601 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zum Erhitzen und Zubereiten von Speisen vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke.

Das Produkt ist nur für den Gebrauch in privaten Haushalten bestimmt und darf nicht in medizinischen oder gewerblichen Bereichen verwendet werden.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

Lieferumfang

Prüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in gutem Zustand sind. Entfernen Sie vor dem Gebrauch alle Verpackungsmaterialien.

1× Induktionskochplatte
1× Bedienungsanleitung

Teileliste

(Abb. A)

1 Netzkabel mit Netzstecker
2 Kochfeld
3 **–** Taste (Verringern der Garzeit)
4 ⏱ Taste mit Anzeige (Garzeit-Timer)
5 **+** Taste (Erhöhen der Garzeit)
6 🔒 Taste mit Anzeige (Kindersicherung)
7 **1**–**9** Taste mit Anzeige (Leistungs-/ Temperaturstufe 1–9)
8 Taste mit Anzeige (Umschalten zwischen Leistung/Temperatur)
9 ⏻ Taste mit Anzeige (Ein/Stand-by)
10 **B** Taste mit Anzeige (Boost-Funktion)
11 Display
12 Bedienfeld
13 Gebläse

Technische Daten

Eingangsspannung:	220–240 V~, 50–60 Hz
Leistungsaufnahme:	2200 W
Stromverbrauch im Stand-by-Modus:	0,7 W
Max. Durchmesser des Kochtopf-/Bratpfannenbodens:	22 cm
Min. Durchmesser des Kochtopf-/Bratpfannenbodens:	10 cm
Schutzklasse:	II/⧈

Energieverbrauch

(geprüft im Einklang mit Verordnung (EU) Nr. 66/2014, Anhang I, Abschnitt 2 und 2.2)

	Symbol	Wert	Einheit
Modellbezeichnung		HG13956B	
Kochplatten-Typ	–	Elektrisch	–
Anzahl der Kochplatten und/ oder Kochfelder	–	1	–
Heiztechnologie (Induktionskochplatten und -felder, Strahlungskochfelder, Kochplatten)	–	Induktion	–
Bei kreisförmigen Kochplatten oder -feldern: Durchmesser der Nutzfläche pro Kochplatte, aufgerundet auf die nächsten 5 mm	Ø	22,0	cm
Bei nicht-kreisförmigen Kochplatten oder -feldern: Länge und Breite der Nutzfläche pro elektrischer Kochplatte oder Kochfeld, aufgerundet auf die nächsten 5 mm	L	N/A	cm
	W	N/A	cm
Energieverbrauch pro Kochplatte oder Kochfeld, berechnet pro kg	$EC_{\text{elektrisches Kochen}}$	174,7	Wh/kg
Energieverbrauch der Kochplatte pro kg:	$EC_{\text{elektrische Kochplatte}}$	174,7	Wh/kg

Zusätzliche Informationen zur Verringerung der gesamten Umweltauswirkungen/des Energieverbrauchs des Kochvorgangs:
Reduzierung des Stromverbrauchs auf ein Minimum: Stellen Sie die Temperatur/Leistung nicht höher als nötig ein. Reduzieren/passen Sie die Einstellungen bei der Zubereitung der Speisen entsprechend an. Verwenden Sie Töpfe und Pfannen nach Möglichkeit mit Deckel.

Stand-by-Modus (unter „Energieverbrauch)
Das Gerät schaltet unter den folgenden Bedingungen in den Stand-by-Modus:

- Wenn das Gerät an die Steckdose angeschlossen ist, ohne dass Taste ⏻ 9 gedrückt wird. Das Display 11 zeigt „OFF" an.
- Wenn das Gerät eingeschaltet ist, aber nicht gekocht wird, kehrt es nach 30 s in den Stand-by-Modus zurück, sofern keine Aktion erfolgt.
- Nach Beenden des Garvorgangs (durch Drücken der Taste ⏻ 9 oder nach Ablauf des Timers) kehrt das Gerät in den Stand-by-Modus zurück und das Display zeigt „HOT" an, wenn die Temperatur des Kochfelds 2 50 °C überschreitet.
- Beim Garen ohne Timer endet der Garvorgang nach 120 min und das Gerät kehrt automatisch in den Stand-by-Modus zurück.

⚠ Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT WEITERGEBEN, GEBEN SIE BITTE AUCH ALLE UNTERLAGEN MIT!

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch!

Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Für Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstehen, wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Menschen mit Behinderungen

⚠ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial.
Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Produkts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und die vom Benutzer durchzuführende Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Produkt und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

⚠ **WARNUNG!** Fehlgebrauch kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich in Übereinstimmung mit dieser Anleitung. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.

- Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen, wie z. B.:
  - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - Bauernhöfe;
  - durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
  - Frühstückspensionen und ähnliche Unterkünfte.

⚠ **WARNUNG! Verbrennungsgefahr**

! Metallgegenstände wie Messer, Gabeln, Löffel und Deckel sollten nicht auf das Produkt gelegt werden, da sie heiß werden können.

⚠ WARNUNG!
Verbrennungsgefahr !
Das Produkt wird während des Gebrauchs heiß. Berühren Sie das Produkt weder während noch unmittelbar nach dem Gebrauch.

Elektrische Sicherheit

⚠ GEFAHR!
Stromschlaggefahr!
Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren. Im Falle einer Störung dürfen Reparaturen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

⚠ WARNUNG!
Stromschlaggefahr!
Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

⚠ WARNUNG!
Stromschlaggefahr! Wenn die Oberfläche Risse aufweist, schalten Sie das Produkt aus, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.

⚠ WARNUNG!
Stromschlaggefahr!
Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
- Überprüfen Sie vor dem Anschließen des Produkts an die Stromversorgung, ob die Spannungs- und Stromwerte mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Netzstecker und das Netzkabel auf Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt wird, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen. Lassen Sie es nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie es nicht. Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.

Bedienung

- Bewegen Sie das Produkt nicht, während es in Betrieb ist.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Platten (Gas-, Elektro-, Kohleherd etc.) Betreiben Sie das Gerät auf einer ebenen, stabilen, sauberen, hitzebeständigen und trockenen Fläche.
- Decken Sie das Produkt nicht ab, während es in Gebrauch ist oder kurz nach dem Gebrauch, wenn es noch heiß ist.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit dem Kochfeld in Berührung kommt.
- Die Verwendung von Verlängerungskabeln wird nicht empfohlen.
- Die Kabel müssen so verlegt werden, dass man nicht über sie stolpern oder sie anderweitig beschädigen kann.
- Dieses Produkt ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem bestimmt.
- Achten Sie beim Betrieb des Produkts darauf, dass sich in der Nähe des Produkts keine leicht entflammbaren Materialien befinden (z. B. Geschirrtücher, Topflappen).

Reinigung und Lagerung

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr!

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es nicht benutzt wird und bevor Sie es reinigen.

- Bewahren Sie das Produkt nicht in einem Schrank oder in der Verpackung auf, wenn es heiß ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose.
- Schützen Sie das Gerät, sein Netzkabel und den Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.

- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen und trockenen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Reinigen Sie das Gerät immer nach dem Gebrauch (siehe „Reinigung und Wartung“ für ausführlichere Informationen).
- Schützen Sie das Produkt vor Hitze. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Wärmequellen wie Öfen oder Heizgeräten auf.

⚠ **Gefahr durch elektromagnetische Felder!** Medizinische Geräte (Herzschrittmacher, Hörgeräte usw.) können durch elektromagnetische Felder beeinträchtigt und beschädigt werden. Wenn Sie einen Herzschrittmacher, einen implantierten Defibrillator oder ein anderes implantiertes metallisches oder elektronisches Gerät haben, kann dieses von den elektromagnetischen Feldern beeinträchtigt werden und einen Stromschlag, Verbrennungen, elektrische Störungen oder den Tod verursachen. Halten Sie einen Sicherheitsabstand ein, wie vom Hersteller des Geräts empfohlen.

Inbetriebnahme

- Entfernen Sie die Verpackung.
- Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Wartung").

Aufstellen des Produkts

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche, die ausreichend Platz für die Belüftung bietet.
- Zwischen dem Produkt und den angrenzenden Wänden (einschließlich Seiten- und Rückwand) muss ein Abstand von mindestens 10 cm eingehalten werden.

Geeignetes Kochgeschirr

- Verwenden Sie nur ferromagnetisches Kochgeschirr, das für Induktionskochplatten geeignet ist. Achten Sie beim Einkauf von Kochgeschirr auf die entsprechende Kennzeichnung. Kochgeschirr aus nichtmagnetischen Metallen (z. B. Aluminium, Kupfer) und anderen Materialien (z. B. Keramik, Porzellan, Glas) ist nicht geeignet.
- Der Boden des Kochgeschirrs muss flach auf der Induktionskochplatte aufliegen können.
- Das Kochgeschirr muss eine glatte Oberfläche und einen Durchmesser zwischen 10 und 22 cm haben.

ⓘ **HINWEIS:** Wenn das Kochgeschirr nicht den richtigen Durchmesser hat oder aus einem ungeeigneten Material besteht:

- Das Kochfeld schaltet sich automatisch aus.
- Ein Signalton ertönt.
- Das Display 11 zeigt die Fehlermeldung **E0** an.

Bedienung

ⓘ **HINWEISE:**

- Verwenden Sie geeignete Töpfe oder Pfannen mit flachem, ebenem Boden, um eine bessere Wärmeübertragung zu erreichen.
- Verwenden Sie Töpfe oder Pfannen, die dem Durchmesser der Kochplatte entsprechen.
- Das Produkt gibt bei jedem Tastendruck einen Signalton ab.
- Während des Garvorgangs läuft das Gebläse weiter, um das Gerät zu kühlen. Das Gebläse kann erst dann manuell ausgeschaltet werden, wenn der Stecker aus der Steckdose gezogen wird. Dies trägt dazu bei, die Lebensdauer des Produktes zu verlängern.

Aktivieren des Stand-by-Modus

- Stellen Sie einen gefüllten Topf oder eine Pfanne auf das Kochfeld 2.
- Schließen Sie den Netzstecker 1 an eine geeignete Steckdose an.
  - Das Produkt gibt einen Signalton ab.
  - Alle Anzeigen auf dem Bedienfeld 12 blinken 1 Sekunde lang.
  - Das Display 11 zeigt **OFF** an.
  - Das Produkt ist im Stand-by-Modus.

ⓘ **HINWEIS:** Wenn die Temperatur des Kochfelds 2 höher als 50 °C ist, zeigt das Display 11 **HOT** an.

Umschalten in den Leistungsauswahlmodus

- Drücken Sie ⏻ 9.
  - Die Anzeige über dem Symbol ⏻ leuchtet auf.
  - Das Produkt gibt 1 Signalton ab.
  - Das Display 11 zeigt ON an.
  - Das Produkt ist jetzt im Leistungsauswahlmodus.
- Wählen Sie die gewünschte Kochstufe durch Drücken der entsprechenden Taste oder durch Schieben von 1 bis 9 (siehe „Leistungs-/Temperaturstufe").

Leistungsstufe und Temperatureinstellung

- Das Display zwischen Leistungsstufe und Temperatur umschalten: Drücken Sie 8.
- Wenn die Anzeige über 8 aufleuchtet, ist das Gerät im Temperatureinstellmodus.
- Stellen Sie die folgenden Werte ein:
  - Leistungsstufe (in Schritten von 200 W)
  - Temperatur (in Schritten von 20 °C)

  Drücken Sie oder schieben Sie von 1 bis 9, um die Leistung und die Temperatur einzustellen.

ⓘ **HINWEIS:** Im Temperaturmodus wird die Gartemperatur auf dem Display angezeigt.

Leistungs-/Temperatureinstellung		
Leistungs-/Temperaturstufe	**Leistung (W)**	**Temperatur (°C)**
1	400	60
2	600	80
3	800	100
4	1000	120
5	1200	140
6	1400	160
7	1600	180
8	1800	200
9	2000	220
B	2200	240

Boost-Funktion

- Beschleunigung des Garvorgangs auf der höchsten Stufe. Lassen Sie das Gerät mit maximaler Leistung/Temperatur laufen.

Timer

ⓘ **HINWEIS:** Die Garzeit kann über den Timer von 1 bis 240 Minuten eingestellt werden. Sie können den Timer während des Garvorgangs einstellen.
Beim Kochen ohne Timer läuft das Gerät 120 Minuten lang und schaltet dann automatisch in den Stand-by-Modus.

- Wählen Sie eine geeignete Garleistung/ Temperatur von Stufe 1–9.
- Timer öffnen:
  - Drücken Sie ⏱ 4. Die Anzeige über dem Timer leuchtet auf.
  - Die Zeit blinkt auf dem Display.
- Standardzeit
  - 30Minuten
- Timer einstellen:
  - Drücken Sie **+** 5 oder **–** 3, um die Zeit um jeweils 1 Minute zu erhöhen bzw. zu verringern.
  - Halten Sie **+** 5 oder **–** 3 gedrückt, um die Zeit um jeweils 10 Minuten zu erhöhen bzw. zu verringern.

Taste	Einstellen des Timers	
+	5 Zeit erhöhen	(max. 240 Minuten)
–	3 Zeit verringern	(min. 1 Minute)

- Bestätigung der Timer-Einstellung: Drücken Sie erneut ⏱ 4 oder warten Sie 5 Sekunden lang, bis die Zeitanzeige nicht mehr blinkt. Die eingestellte Zeit wird auf dem Display 11 angezeigt.
- Timer-Einstellung während des Garvorgangs ändern: Drücken Sie einmal 4; die Timer-Anzeige blinkt daraufhin. Drücken Sie **+** 5 oder **–** 3, um die Zeit einzustellen.
- In den letzten 60 Sekunden zählt die Anzeige von 59, 58, 57 ... bis 0 herunter; dann schaltet das Produkt in den Stand-by-Modus.
  Das Produkt gibt 5 Signaltöne ab.
- Um den Garvorgang zu beenden, bevor der Timer auf **0** heruntergezählt hat:
  Drücken Sie ⏻ 9.
- Timer löschen: Halten Sie die Timer-Taste ⏱ 4 gedrückt. Ein Signalton ertönt. Die Anzeige über dem Timer erlischt.

Kindersicherung

- Kindersicherung aktivieren:
  - Halten Sie 🔒 6 für 2 Sekunden gedrückt.
  - Die Anzeige über dem Symbol 🔒 leuchtet auf.
  - Das Display zeigt „**LOC**“ an.
- Kindersicherung deaktivieren:
  - Halten Sie 🔒 6 für 2 Sekunden gedrückt.
  - 🔒 erlischt.
  - „**LOC**“ wird nicht mehr auf dem Display angezeigt.

ⓘ HINWEISE:

- **Produkt im Stand-by-Modus:** Sie können die Kindersicherung aktivieren, wenn sich das Produkt im Stand-by-Modus befindet. Diese Funktion sperrt alle Tasten.
- Um das Produkt einzuschalten, deaktivieren Sie zunächst die Kindersicherung.
- **Produkt eingeschaltet:** Sie können die Kindersicherung aktivieren, wenn das Produkt eingeschaltet ist. Das Produkt arbeitet weiterhin mit den zuletzt vorgenommenen Einstellungen.
  Das Produkt kann weiterhin in den Stand-by-Modus geschaltet werden, indem Sie ⏻ 9 drücken.
  Alle anderen Tasten sind gesperrt, bis Sie die Kindersicherung deaktivieren.

Ausschalten des Produkts

- Vom Garmodus in den Stand-by-Modus wechseln:
  Drücken Sie ⏻ 9.
  Wenn das Produkt heiß ist, läuft das Gebläse 13 noch eine Zeit lang weiter, um das Produkt abzukühlen.

● Orientierungshilfe zum Kochen

Lebensmittel	Temperatur/ Leistung	Gewicht (empfohlen)	Zeit (empfohlen)
Gebratene Hähnchenschenkel/ -keulen/ -flügel [1]	180 °C	300 g	5–7 min [4]
Gebratenes Fischfilet [1]	180 °C	300 g	3min [4]
Vorgekochte Lebensmittel (z. B. Konserven)	Leistungsstufe 2	600–1000g	5–8 min [3]
Warme Milch	Leistungsstufe 1	30–100 ml	5–6 min
Rindfleisch [2]	Leistungsstufe 8	200 g	4–5 min
Suppe	Leistungsstufe 6	800–1000 ml	30–45 min
Schnell aufkochendes Wasser/Flüssigkeiten	Boost	1000 ml	5 min

[1]: Erhitzen Sie das Öl etwa 10 Minuten lang auf 180 °C.
[2]: Würzen Sie die Zutaten. Fügen Sie Wasser oder eine andere geeignete Flüssigkeit hinzu (je nach Geschmack).
[3]: Beziehen Sie sich auf die Informationen auf der Verpackung.
[4]: TK-Kost Verlängern Sie die Garzeit um 2 Minuten.

ⓘ **HINWEIS:** Kontrollieren Sie die Zutaten regelmäßig, bis sie gar sind oder den gewünschten Bräunungsgrad erreicht haben. Die erforderliche Garzeit kann kürzer oder länger sein als in den Rezepten/Gartabellen angegeben.

● Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Induktionskochplatte funktioniert nicht.	Der Netzstecker [1] ist nicht eingesteckt.	Schließen Sie den Netzstecker [1] an eine geeignete Steckdose an.
	Kindersicherung ist aktiviert.	Deaktivieren Sie die Kindersicherung (siehe „Kindersicherung“).
Das Kochfeld [2] wird nicht heiß.	Kochgeschirr nicht für Induktion geeignet.	Verwenden Sie nur Kochgeschirr, das für Induktion geeignet ist.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
E0 wird auf dem Display [11] angezeigt.	Auf dem Kochfeld [2] steht kein Topf oder keine Pfanne.	Stellen Sie einen Topf oder eine Pfanne auf das Kochfeld [2].
	Kochgeschirr ist nicht für Induktion geeignet.	Verwenden Sie nur Kochgeschirr, das für Induktion geeignet ist.
	Das Kochgeschirr ist im Durchmesser zu klein oder steht nicht mittig auf das Kochfeld [2].	Verwenden Sie nur Kochgeschirr mit einem Bodendurchmesser zwischen 10 und 22 cm und stellen Sie es in die Mitte des Kochfelds [2].
Das Gerät hat sich automatisch abgeschaltet.	Keine Aktion für 2 Stunden oder der Timer ist abgelaufen.	Starten Sie das Gerät neu.
Display [11] zeigt **E2**.	Der Temperatursensor funktioniert nicht.	Bringen Sie das Gerät zur Überprüfung und Reparatur in ein Kundendienstzentrum.
Display [11] zeigt **E3**.	Hochspannungsschutz. Die Versorgungsspannung ist zu hoch.	Bitte stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung zwischen 220 und 240 V liegt.
LED zeigt **E4**.	Niederspannungsschutz. Die Versorgungsspannung ist zu niedrig.	
LED zeigt **E5**.	Das Kochfeld ist überhitzt.	Starten Sie das Gerät nach der Abkühlung neu.
LED zeigt **E6**.	IGBT (Steuereinheit) ist überhitzt.	Überprüfen Sie die Lüftungsöffnungen und stellen Sie sicher, dass diese Bereiche nicht blockiert sind. Starten Sie das Gerät nach der Abkühlung neu.
LED zeigt **EA**.	Die Verbindung zwischen der Hauptsteuerplatine und der Display-Steuerplatine ist unterbrochen oder ausgefallen.	Bringen Sie das Gerät zur Überprüfung und Reparatur in ein Kundendienstzentrum.

Hinweis: Wenn sich die Probleme immer noch nicht beheben lassen, bringen Sie das Gerät bitte zur Überprüfung und Reparatur zum Kundendienst.

● Reinigung und Wartung

⚠ **GEFAHR! Stromschlaggefahr!** Vor der Reinigung: Trennen Sie das Produkt immer von der Steckdose.

⚠ **GEFAHR! Verbrennungsgefahr !** Reinigen Sie das Produkt nicht direkt nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Produkt zunächst abkühlen.

⚠ **WARNUNG!** Tauchen Sie die elektrischen Komponenten des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser. Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Geräts gelangen.

⚠ **ACHTUNG!** Reinigen Sie das Produkt oder sein Zubehör nicht mit Scheuermitteln, aggressiven Reinigern, harten Bürsten oder scharfen Gegenständen Gefahr von Produktschäden.

- Wischen Sie das Gehäuse mit einem leicht feuchten Tuch ab. Verwenden Sie bei Bedarf eine kleine Menge Spülmittel.
- Wischen Sie Kochfeld 2 und Bedienfeld 12 regelmäßig mit einem milden Spülmittel ab.
- Wischen Sie anschließend mit einem nur mit klarem Wasser angefeuchteten Tuch nach, um eventuelle Reinigungsmittelrückstände zu entfernen.
- Verwenden Sie keine Reinigungssprays und andere aggressive Reinigungsmittel, da diese Flecken, Schlieren oder Trübungen auf den Oberflächen verursachen können.
- Nach der Reinigung: Lassen Sie das Produkt trocknen.

● Lagerung

⚠ **GEFAHR! Verbrennungsgefahr !** Lagern Sie das Produkt nicht direkt nach dem Gebrauch ein. Lassen Sie das Produkt zunächst abkühlen.

- Vor der Lagerung: Reinigen Sie das Produkt.
- Bewahren Sie das Produkt in der Originalverpackung auf, wenn es nicht benutzt wird.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lagern Sie das Produkt nicht senkrecht.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.
Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.
Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 554146_2601) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 447744
E-Mail: owim@lidl.at

(BE) **Service Belgien**
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: owim@lidl.ch

CE

Liste des pictogrammes utilisés . . . . . Page 38
Introduction . . . . . Page 39
Utilisation prévue . . . . . Page 39
Contenu de l'emballage. . . . . Page 39
Liste des pièces. . . . . Page 39
Données techniques . . . . . Page 40
Consommation électrique . . . . . Page 40
Instructions de sécurité générales . . . . . Page 41
Première utilisation . . . . . Page 45
Positionnement du produit . . . . . Page 45
Ustensiles de cuisine adaptés. . . . . Page 45
Fonctionnement . . . . . Page 46
Réglage de la puissance et de la température. . . . . Page 47
Minuterie . . . . . Page 47
Sécurité enfants . . . . . Page 48
Mettre le produit hors tension . . . . . Page 48
Conseils de cuisson . . . . . Page 49
Dépannage . . . . . Page 49
Nettoyage et entretien . . . . . Page 51
Stockage . . . . . Page 51
Mise au rebut . . . . . Page 51
Garantie . . . . . Page 52
Faire valoir sa garantie . . . . . Page 53
Service après-vente . . . . . Page 53

Liste des pictogrammes utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce manuel d'utilisation et sur l'emballage :

	**DANGER !** Ce symbole, associé au mot « Danger », signale un risque élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.		Risque de brûlure ! Surface chaude, ne pas toucher.
	**AVERTISSEMENT !** Ce symbole, associé au mot « Avertissement », signale un risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.		Attention, surface chaude !
	**MISE EN GARDE !** Ce symbole, associé au mot « Mise en garde », signale un risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.		Danger – Risque de choc électrique !
			Ce symbole identifie que les matériaux fournis sont sans danger pour le contact alimentaire et conformes à la réglementation européenne (CE).
	**ATTENTION !** Ce symbole avec le mot « Attention » indique un risque de dommages matériels.		Utilisez l'appareil seulement à l'intérieur de locaux secs.
	**REMARQUE :** Ce symbole associé au mot « Remarque » fournit des informations utiles supplémentaires.		Symbole d'un produit de classe de protection II
	Courant alternatif/tension alternative		La marque CE indique la conformité avec les directives UE applicables à cet appareil.
Hz	Hertz (fréquence de l'alimentation)		
W	Watts		
	Informations de sécurité Instructions d'utilisation		

PLAQUE À INDUCTION

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.



Vous pouvez télécharger et consulter ce manuel ainsi que de nombreux autres sur le site www.lidl-service.com. En scannant ce code QR, vous serez directement redirigé vers le site du service Lidl (www.lidl-service.com), où vous pourrez ouvrir votre manuel d'instructions en saisissant le numéro d'article (IAN) 554146_2601.

● Utilisation prévue

Le produit est destiné au chauffage et à la préparation des aliments. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins.

Le produit est conçu uniquement pour une utilisation dans les ménages privés et ne doit pas être utilisé dans les zones médicales ou commerciales.

Le fabricant n'accepte aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée.

● Contenu de l'emballage

Après avoir déballé l'appareil, vérifiez si la livraison est complète et si toutes les pièces sont en bon état. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

1× Plaque à induction
1× Manuel d'utilisation

● Liste des pièces

(Fig. A)

1 Cordon d'alimentation avec fiche électrique
2 Zone de chauffage
3 **–** Bouton (La minuterie réduit les valeurs)
4 ⏱ Bouton avec voyant (minuterie)
5 **+** Bouton (La minuterie réduit les valeurs)
6 🔒 Bouton avec voyant (sécuritér enfant)
7 **1**–**9** Bouton avec voyant (niveau de puissance/température 1–9)
8 Bouton avec voyant (interrupteur puissance/température)
9 ⏻ Bouton avec voyant (Marche/Veille)
10 **B** Bouton avec voyant (Boost)
11 Écran
12 Panneau de commande
13 Ventilateur

Données techniques

Tension d'entrée :	220–240 V~, 50–60 Hz
Consommation électrique :	2200 W
Consommation électrique en mode veille :	0,7 W
Diamètre max. du fond de la casserole ou de la poêle :	22 cm
Diamètre min. du fond de la casserole ou de la poêle :	10 cm
Classe de protection :	II / ⧈

Consommation électrique

(testé conformément au règlement UE (EU) N° 66/2014, Annexe I, sections 2 et 2.2)

	Symbole	Valeur	Unité
Désignation du modèle		HG13956B	
Type plaque chauffante	–	Electrique	–
Nombre de plaques de cuisson et/ou de zones de cuisson	–	1	–
Technologie de chauffage (plaques et zones à induction, plaques à chaleur rayonnante, plaques de cuisson)	–	Induction	–
Dans le cas de plaques ou de zones de cuisson circulaires : diamètre de la zone effective par plaque, arrondi à la valeur supérieure de 5 mm.	Ø	22,0	cm
Dans le cas de plaques de cuisson ou de zones de cuisson non circulaires : longueur et largeur de la surface effective par plaque de cuisson ou zone de cuisson à chauffage électrique arrondies aux 5 mm supérieurs.	L	N/A	cm
	W	N/A	cm
Consommation électrique par plaque ou zone de cuisson, calculée par kg	$CE_{cuisson\ électrique}$	174,7	Wh/kg
Consommation électrique de la plaque de cuisson par kg	$EC_{plaque\ de\ cuisson\ électrique}$	174,7	Wh/kg

Informations supplémentaires pour réduire l'impact environnemental total/la consommation d'énergie du processus de cuisson :
Réduire la consommation d'énergie au minimum : Réglez la température/puissance au niveau minimum nécessaire. Ajustez/réduisez en conséquence lors de la préparation des aliments. Utilisez des casseroles et des poêles avec couvercles dans la mesure du possible.

Mode veille (sous « Consommation d'énergie »)
L'appareil passe en mode veille dans les conditions suivantes :

- Une fois branché sans appuyer sur le bouton ⏻ [9]. L'écran [11] affiche « OFF ».
- Lorsque l'appareil a été mis en marche sans cuisson, il repasse en mode veille après 30 secondes si aucune action n'est effectuée.
- Une fois la cuisson terminée (en appuyant sur le bouton ⏻ [9] ou à l'expiration de la minuterie), l'appareil revient en mode veille et l'écran affiche « HOT » (CHAUD) si la zone de chauffage [2] a dépassé 50 °C.
- Lorsque vous cuisinez sans régler la minuterie, la cuisson se termine et l'appareil revient automatiquement en mode veille après 120 minutes.

⚠ Instructions de sécurité générales

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, VEUILLEZ VOUS FAMILIARISER AVEC TOUTES LES NOTES DE SÉCURITÉ ET TOUTES LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION ! LORSQUE VOUS TRANSMETTEZ CE PRODUIT À UN TIERS, JOIGNEZ-LUI TOUS LES DOCUMENTS !

En cas de dommage résultant du non respect de e manuel d'utilisation, la demande de garantie perd sa validité !

Aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages qui en résultent ! En cas de dommages matériels ou corporels causés par une mauvaise manipulation ou un non-respect des consignes de sécurité, aucune responsabilité n'est acceptée !

Enfants et personnes avec des handicaps

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT OU D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Le matériel d'emballage représente un danger de suffocation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants à l'écart du matériel d'emballage.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des consignes concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Utilisation prévue

⚠ **AVERTISSEMENT !** Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures. N'utilisez cet appareil qu'en conformité avec ces instructions. N'essayez pas de modifier l'appareil de quelque manière que ce soit.

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :
  - les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
  - les fermes ;
  - par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;
  - les chambres d'hôtes.

⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque de brûlures !** Les objets métalliques, tels que les couteaux, fourchettes, cuillères et couvercles, ne doivent pas être placés sur le produit, car ils peuvent devenir chauds.

⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque de brûlures !** L'appareil devient chaud pendant l'utilisation. Ne touchez pas l'appareil en cours d'utilisation ou immédiatement après son utilisation.

Sécurité électrique

⚠ **DANGER ! Risque de choc électrique !** N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié uniquement.

⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque de choc électrique !** N'immergez pas l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne passez jamais le produit sous de l'eau courante.

⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque de choc électrique !** Si la surface est fissurée, éteignez le produit pour éviter tout risque d'électrocution.

⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque de choc électrique !** N'utilisez jamais un appareil endommagé. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et contactez votre revendeur s'il est endommagé.

- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé ou s'il présente des signes visibles d'endommagement.
- Avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique, vérifiez que la tension et le courant nominaux correspondent aux informations d'alimentation électrique indiquées sur l'étiquette signalétique de l'appareil.
- Vérifiez régulièrement que la fiche et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

- Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages. Ne le laissez pas pendre sur des bords tranchants, ne le pressez pas et ne le pliez pas. Tenez-le à l'écart des surfaces chaudes et des flammes nues.

Fonctionnement

- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- N'installez pas l'appareil sur des plaques de cuisson (gaz, électrique, charbon, etc.). Faites fonctionner l'appareil sur une surface plane, stable, résistante à la chaleur et sèche.
- Ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation ou peu après, lorsqu'il est encore chaud.
- Assurez-vous que le cordon électrique n'entre pas en contact avec la zone de cuisson.
- L'utilisation de rallonges n'est pas recommandée.
- Disposez les cordons de manière à ce qu'ils ne risquent pas de faire trébucher quelqu'un ou d'être endommagés d'une autre manière.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.
- Lorsque le produit est utilisé, assurez-vous qu'aucun matériau facilement inflammable ne se trouve à proximité (par exemple, torchons, gants de cuisine).

Nettoyage et stockage

- ⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !** Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer et lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne rangez pas l'appareil chaud dans un placard ou dans son emballage.
- Ne tirez pas sur la fiche électrique de la prise électrique par le cordon d'alimentation.
- Protégez le produit, son cordon d'alimentation et sa fiche électrique contre la poussière, la lumière directe du soleil, les gouttes et les éclaboussures d'eau.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec, protégé de l'humidité et hors de portée des enfants.

- Nettoyez toujours l'appareil après utilisation (voir « Nettoyage et entretien » pour plus d'informations)
- Protégez l'appareil de la chaleur. Ne placez pas l'appareil à proximité immédiate de flammes nues ou de sources de chaleur telles que des poêles ou des appareils de chauffage.

⚠ Danger lié aux champs électromagnétiques !

Les appareils médicaux (stimulateurs cardiaques, appareils auditifs, etc.) peuvent être perturbés et endommagés par les champs électromagnétiques. Si vous portez un stimulateur cardiaque, un défibrillateur implanté ou tout autre dispositif métallique ou électronique implanté, celui-ci peut être perturbé par les champs électromagnétiques et provoquer un choc électrique, des brûlures, des interférences électriques ou la mort. Respectez la distance de sécurité recommandée par le fabricant des appareils.

Première utilisation

- Retirez l'emballage.
- Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).

Positionnement du produit

- Placez le produit sur une surface plane laissant suffisamment d'espace pour la ventilation.
- Laissez un espace libre d'au moins 10 cm entre le produit et les murs adjacents (y compris les murs latéraux et arrière).

Ustensiles de cuisine adaptés

- Utilisez uniquement des ustensiles de cuisine ferromagnétiques adaptés aux plaques à induction. Ceux-ci doivent être étiquetés en conséquence lorsque vous les achetez. Les ustensiles de cuisine en métaux non magnétiques (par exemple, l'aluminium, le cuivre) et autres matériaux (par exemple, la céramique, la porcelaine, le verre) ne sont pas adaptés.
- Le fond des ustensiles de cuisine doit pouvoir reposer à plat sur la plaque à induction.
- Les ustensiles de cuisine doivent être lisses et avoir un diamètre compris entre 10 et 22 cm.

ⓘ **REMARQUE :** Si les ustensiles de cuisine n'ont pas le bon diamètre ou sont fabriqués dans un matériau inadapté :
- La zone de chauffage s'éteint automatiquement.
- Un signal sonore retentit.
- L'écran 11 affiche le message d'erreur **E0**.

● Fonctionnement

ⓘ **REMARQUES :**

- Utilisez des casseroles ou des poêles adaptées, avec un fond plat et régulier, afin d'obtenir une meilleure transmission de la chaleur.
- Utilisez des casseroles ou des poêles adaptées au diamètre de la table de cuisson.
- Le produit émet un signal sonore à chaque fois qu'un bouton est enfoncé.
- Pendant la cuisson, le ventilateur continue de fonctionner pour refroidir l'appareil. Le ventilateur ne peut pas être désactivé manuellement tant que l'appareil n'est pas débranché. Cela permet de prolonger la durée de vie de l'appareil.

Activation du mode veille

- Placez une casserole ou une poêle remplie sur la zone de cuisson 2.
- Branchez la fiche électrique 1 à une prise de courant appropriée.
  - Le produit émet un signal sonore.
  - Tous les voyants du panneau de commande 12 clignotent pendant 1 seconde.
  - L'écran 11 affiche **OFF**.
  - Le produit est en mode veille.

ⓘ **REMARQUE :** Lorsque la température de la zone de chauffage 2 est supérieure à 50 °C, l'écran 11 affiche **HOT**.

Activation du mode de sélection de la puissance

- Appuyez sur ⏻ 9.
  - Le voyant situé au-dessus du symbole ⏻ s'allume.
  - Le produit émet 1 signal sonore.
  - L'écran 11 affiche ON.
  - Le produit est maintenant en mode de sélection de la puissance.
- Sélectionnez une puissance de cuisson en appuyant sur le niveau souhaité ou en faisant glisser le curseur de 1 à 9. (voir « Niveau de puissance/température »).

Réglage de la puissance et de la température

- Basculez l'affichage entre la puissance et la température : Appuyez sur 8.
- Lorsque le voyant situé au-dessus de 8 s'allume, l'appareil est en mode de sélection de la température.
- Réglez les valeurs suivantes :
  - Niveau de puissance (par incréments de 200 W)
  - Température (par incréments de 20 °C)

  Appuyez ou faites glisser 1–9 pour sélectionner la puissance et la température.

ⓘ **REMARQUE :** En mode température, la température de cuisson s'affiche à l'écran.

Réglage de la puissance/température		
Niveau de puissance/ température	**Puissance (W)**	**Température (°C)**
1	400	60
2	600	80
3	800	100
4	1 000	120
5	1200	140
6	1400	160
7	1600	180
8	1800	200
9	2 000	220
B	2200	240

Fonction Boost :

- Accélération du processus de cuisson au niveau maximal. Faites fonctionner l'appareil à la puissance/température maximale.

Minuterie

ⓘ **REMARQUE :** Le temps de cuisson peut être réglé à l'aide de la minuterie de 1 à 240 minutes. Vous pouvez régler la minuterie pendant la cuisson.
Si vous cuisinez sans régler la minuterie, la cuisson se poursuivra pendant 120 minutes, puis passera automatiquement en mode veille.

- Sélectionnez une puissance/température de cuisson appropriée entre 1 et 9.
- Accédez à la minuterie :
  - Appuyez sur ⏱ 4. Le voyant situé au-dessus de la minuterie s'allume.
  - La durée affichée clignote.
- Durée par défaut :
  - 30 minutes

- Réglage de la minuterie :
  - Appuyez sur **+** 5 ou **–** 3 pour des incréments de 1 minute.
  - Appuyez et maintenez enfoncé **+** 5 ou **–** 3 pour des incréments de 10 minutes.

Bouton	Réglage de la minuterie	
+	5 Augmenter la durée	(max. 240 minutes)
–	3 Baisser la durée	(min. 1 minute)

- Confirmation du réglage de la minuterie : Appuyez à nouveau sur ⏱ 4 ou attendez 5 secondes jusqu'à ce que l'affichage de l'heure cesse de clignoter. L'heure réglée s'affiche à l'écran 11.
- Modification de la minuterie pendant la cuisson : Appuyez une fois sur 4, l'affichage de la minuterie clignote. Appuyez sur **+** 5 ou **–** 3 pour régler l'heure.
- Au cours des 60 dernières secondes, l'affichage effectuera un compte à rebours de 59, 58, 57... à 0, puis l'appareil passera en mode veille.
  L'appareil émettra 5 signaux sonores.
- Pour terminer la cuisson avant que la minuterie n'atteigne **0** :
  Appuyez sur ⏻ 9.
- Pour annuler le minuterie : Appuyez longuement sur la minuterie ⏱ 4. Un signal sonore retentit. Le voyant au-dessus de la minuterie s'éteint.

Sécurité enfants

- Activation de la sécurité enfants :
  - Appuyez sur 🔒 6 et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.
  - Le voyant situé au-dessus du symbole 🔒 s'allume.
  - L'écran affiche « **LOC** ».
- Désactivation de la sécurité enfants.
  - Appuyez sur 🔒 6 et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.
  - 🔒 s'éteint.
  - « **LOC** » disparaît de l'écran.

REMARQUES :

- **Le produit est en mode veille :** Vous pouvez activer la sécurité enfants lorsque le produit est en mode veille. Cette action verrouille tous les boutons.
- Pour allumer le produit, désactivez d'abord la sécurité enfants.
- **Produit allumé :** Vous pouvez activer la sécurité enfants lorsque le produit est allumé. Le produit continue de fonctionner selon ses derniers réglages.
  Le produit peut toujours être mis en mode veille en appuyant sur ⏻ 9.
  Tous les autres boutons sont bloqués jusqu'à ce que vous désactiviez la sécurité enfants.

Mettre le produit hors tension

- Passage du mode cuisson au mode veille :
  Appuyez sur ⏻ 9.
  Si le produit est chaud, le ventilateur 13 continue de fonctionner pendant un certain temps afin de refroidir le produit.

Conseils de cuisson

Aliments	Température/ puissance	Poids (recommandé)	Durée (recommandée)
Cuisses/jambes/ailes de poulet frites [1]	180 °C	300 g	5–7 min [4]
Filet de poisson frit [1]	180 °C	300 g	3 min [4]
Aliments précuits (par exemple aliments en conserve)	Niveau de puissance 2	600–1000 g	5–8 min [3]
Lait chaud	Niveau de puissance 1	30–100 ml	5–6 min
Bœuf [2]	Niveau de puissance 8	200 g	4–5 min
Soupe	Niveau de puissance 6	800–1000 ml	30–45 min
Eau/liquide à ébullition rapide	Boost	1000 ml	5 min

[1] : Préchauffez l'huile à 180 °C pendant environ 10 minutes.
[2] : Marinez avec les assaisonnements. Ajoutez de l'eau ou un autre liquide approprié (selon les préférences de l'utilisateur).
[3] : Reportez-vous aux informations figurant sur l'emballage.
[4] : Aliments congelés : Ajoutez 2 minutes au temps de cuisson.

ⓘ **REMARQUE :** Vérifiez régulièrement les ingrédients jusqu'à ce qu'ils soient cuits ou qu'ils aient atteint le niveau de brunissement souhaité. Le temps de cuisson requis peut être plus court ou plus long que celui indiqué dans les recettes ou le tableau de cuisson.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
La plaque à induction ne fonctionne pas.	La fiche électrique [1] n'est pas branchée.	Branchez la fiche électrique [1] à une prise de courant appropriée.
	La sécurité enfants est activé.	Désactivez la sécurité enfants (voir « Sécurité enfants »).
La zone de chauffage [2] ne chauffe pas.	Ustensile de cuisine non adapté pour l'induction.	Utilisez des ustensiles de cuisine qui sont uniquement adaptés à l'induction.

Problème	Cause possible	Solution
E0 s'affiche à l'écran 11.	Aucune casserole ou poêle n'est dans la zone de chauffage 2.	Placez une casserole ou une poêle sur la zone de chauffage 2.
	L'ustensile de cuisine n'est pas adapté à l'induction.	Utilisez des ustensiles de cuisine qui sont uniquement adaptés à l'induction.
	L'ustensile de cuisine a un diamètre trop petit ou n'est pas placé au centre de la zone de chauffage 2.	Utilisez uniquement des ustensiles de cuisine avec une base de diamètre entre 10 et 22 cm et placez-le au centre de la zone de chauffage 2.
L'appareil s'éteint automatiquement	Aucune opération pendant 2 heures ou la minuterie est écoulée.	Redémarrez l'appareil.
L'écran 11 indique **E2**.	Le capteur de température ne fonctionne pas.	Renvoyez l'appareil au centre de service pour vérification et réparation.
'écran 11 indique **E3**.	Protection contre la haute tension. La tension d'alimentation est trop élevée.	Veuillez vous assurer que la tension d'alimentation est comprise entre 220 et 240 V.
La LED affiche **E4**.	Protection contre la basse tension. La tension d'alimentation est trop basse.	
La LED affiche **E5**.	La zone de chauffage est surchauffée.	Redémarrer l'appareil après refroidissement.
La LED affiche **E6**.	L'IGBT (unité de contrôle) est en surchauffe.	Vérifiez les orifices de ventilation et assurez-vous que ces zones n'ont pas été obstruées. Redémarrer l'appareil après refroidissement.
La LED affiche **EA**.	La connexion entre la carte de contrôle principale et la carte de contrôle de l'écran est perdue ou défaillante.	Renvoyez l'appareil au centre de service pour vérification et réparation.

Remarque : Si le problème n'est toujours pas résolu, veuillez renvoyer l'appareil au centre de service pour vérification et réparation.

● Nettoyage et entretien

⚠ **DANGER ! Risque de choc électrique !** Avant le nettoyage : Débranchez toujours le produit de la prise de courant électrique.

⚠ **DANGER ! Risque de brûlures !** Ne nettoyez pas l'appareil juste après l'avoir utilisé. Laissez d'abord l'appareil refroidir.

⚠ **AVERTISSEMENT !** N'immergez pas les composants électriques de l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne passez jamais le produit sous de l'eau courante. Ne laissez pas l'eau ou d'autres liquides pénétrer à l'intérieur de l'appareil.

⚠ **ATTENTION !** N'utilisez pas de produits abrasifs, de nettoyants agressifs, de brosses dures et d'objets tranchants pour nettoyer le produit et ses accessoires. Risques de dommages sur le produit.

- Essuyez le boîtier avec un chiffon légèrement humide. Si nécessaire, utilisez une petite quantité de liquide vaisselle.
- Essuyez régulièrement la zone de chauffage 2 et le panneau de commande 12 avec un liquide vaisselle doux.
- Essuyez ensuite avec un chiffon humidifié uniquement à l'eau claire pour éliminer tout résidu de détergent.
- N'utilisez pas de sprays nettoyants ni d'autres produits nettoyants agressifs, car ils peuvent causer des taches, des traces ou un voile sur les surfaces.
- Après le nettoyage : Laissez sécher le produit.

● Stockage

⚠ **DANGER ! Risque de brûlures !** Ne rangez pas l'appareil juste après l'avoir utilisé. Laissez d'abord l'appareil refroidir.

- Avant de ranger le produit : Nettoyez le produit.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, rangez-le dans son emballage d'origine.
- Rangez cet appareil dans un endroit sec hors de portée des enfants.
- Ne rangez pas l'appareil en position verticale.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques / 20–22 : papiers et cartons / 80–98 : matériaux composite.

Produit :



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.
Éliminez-les séparément, en suivant l'Infotri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.
Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseignera sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :

1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 554146_2601) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

(FR) **Service après-vente France**
Tél.: 0800 919 270
E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) **Service après-vente Belgique**
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

CE

Lijst met gebruikte pictogrammen . . . . . Pagina 55
Inleiding . . . . . Pagina 56
Beoogd gebruik . . . . . Pagina 56
Omvang van de levering . . . . . Pagina 56
Onderdelenlijst . . . . . Pagina 56
Technische gegevens . . . . . Pagina 57
Energieverbruik . . . . . Pagina 57
Algemene veiligheidsinstructies . . . . . Pagina 58
Eerste gebruik . . . . . Pagina 62
Plaatsing van het product . . . . . Pagina 62
Geschikt kookgerei . . . . . Pagina 62
Bediening . . . . . Pagina 63
Vermogens- en temperatuurinstelling . . . . . Pagina 64
Timer . . . . . Pagina 64
Kinderslot . . . . . Pagina 65
Het product uitschakelen . . . . . Pagina 65
Kookrichtlijnen . . . . . Pagina 66
Probleemoplossing . . . . . Pagina 66
Reiniging en onderhoud . . . . . Pagina 67
Opslag . . . . . Pagina 68
Afvoer . . . . . Pagina 68
Garantie . . . . . Pagina 68
Afwikkeling in geval van garantie . . . . . Pagina 69
Service . . . . . Pagina 69

Lijst met gebruikte pictogrammen

De volgende waarschuwingen worden in deze gebruikershandleiding en op de verpakking gebruikt:

	**GEVAAR!** Dit symbool in combinatie met het signaalwoord "Gevaar" markeert een hoog risico dat, indien niet voorkomen, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.		Gevaar op brandwonden! Heet oppervlak, niet aanraken.
	**WAARSCHUWING!** Dit symbool in combinatie met het signaalwoord 'Waarschuwing' markeert een middelgroot risico dat, indien het niet wordt voorkomen, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.		Voorzichtig, heet oppervlak!
	**VOORZICHTIG!** Dit symbool in combinatie met het signaalwoord "Voorzichtig" markeert een gevaar met een laag risico dat, indien niet voorkomen, kan leiden tot licht of matig letsel.		Gevaar – risico op elektrische schokken!
			Dit symbool geeft aan dat de gebruikte materialen veilig zijn voor contact met voedsel en voldoen aan de Europese regelgeving (EG).
	**OPGELET!** Dit symbool met het signaalwoord "Opgelet" geeft een mogelijk risico voor materiële schade aan.		Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
	**OPMERKING:** Dit symbool in combinatie met "Opmerking" geeft extra nuttige informatie.		Symbool voor een product van beschermingsklasse II
	Wisselstroom/-spanning		De CE-markering geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de relevante EU-richtlijnen.
Hz	Hertz (voedingsfrequentie)		
W	Watt		
	Veiligheidsinformatie Gebruiksinstructies		

INDUCTIEKOOKPLAAT

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Je kunt deze en vele andere handleidingen downloaden en bekijken op www.lidl-service.com. Door deze QR-code te scannen, kom je meteen op de Lidl service website (www.lidl-service.com) waar je jouw gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (IAN) 554146_2601 in te voeren.

Beoogd gebruik

Het product is bedoeld voor het verwarmen en bereiden van voedsel. Gebruik het product niet voor andere doeleinden.

Het product is uitsluitend ontworpen voor gebruik in particuliere huishoudens en mag niet worden gebruikt in medische of commerciële omgevingen.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door onjuist gebruik.

Omvang van de levering

Controleer na het uitpakken van het product of de levering compleet is en of alle onderdelen in goede staat zijn. Verwijder al het verpakkingsmateriaal voor gebruik.

1× Inductiekookplaat
1× Gebruikershandleiding

Onderdelenlijst

(Afb. A)

1 Netsnoer met stekker
2 Verwarmingszone
3 **–** Knop (Timer – waarde verlagen)
4 ⏱ Knop met controlelampje (Timer)
5 **+** Knop (Timer – waarde verhogen)
6 🔒 Knop met controlelampje (Kinderslot)
7 **1**–**9** Knop met controlelampje (vermogen/temperatuurniveau 1–9)
8 Knop met controlelampje (Vermogen/temperatuurschakelaar)
9 ⏻ Knop met controlelampje (Aan/stand-by)
10 **B** Knop met controlelampje (Boost)
11 Display
12 Bedieningspaneel
13 Ventilator

Technische gegevens

Ingangsspanning:	220–240 V~, 50–60 Hz
Stroomverbruik:	2200 W
Stroomverbruik in stand-bymodus:	0,7 W
Max. bodemdiameter kookpot/-pan:	22 cm
Min. bodemdiameter kookpot/-pan:	10 cm
Beschermingsklasse:	II / ⧈

Energieverbruik

(getest overeenkomstig Verordening (EU) nr. 66/2014, Bijlage I, secties 2 en 2.2)

	Symbool	Waarde	Eenheid
Modelaanduiding		HG13956B	
Kookplaattype	–	Elektrisch	–
Aantal kookzones en/of kookvlakken	–	1	–
Verwarmingstechnologie (inductiekookzones en -vlakken, stralingswarmtekookzones, kookplaten)	–	Inductie	–
Bij ronde kookplaten of kookzones: diameter van het effectieve oppervlak per kookzone, naar boven afgerond op de volgende 5 mm	Ø	22,0	cm
Bij niet-ronde kookzones of kookvlakken: lengte en breedte van het effectieve oppervlak per elektrisch verwarmde kookzone of kookvlak, naar boven afgerond op de volgende 5 mm	L	n.v.t.	cm
	W	n.v.t.	cm
Energieverbruik per kookzone of kookoppervlak, berekend per kg	$EC_{\text{elektrisch koken}}$	174,7	Wh/kg
Energieverbruik kookzone per kg	$EC_{\text{elektrische kookzone}}$	174,7	Wh/kg

Aanvullende informatie om de totale milieubelasting/het energieverbruik van het kookproces te verminderen:
Houd het stroomverbruik zo laag mogelijk. Stel de temperatuur/het vermogen alleen zo hoog in als nodig is. Pas dit tijdens het koken aan/verlaag indien mogelijk. Gebruik potten en pannen met deksel waar mogelijk.

Stand-bymodus (onder 'Energieverbruik')
Het apparaat gaat in stand-bymodus onder de volgende omstandigheden:

- Zodra het op de voeding is aangesloten zonder dat knop ⏻ [9] wordt ingedrukt. Het display [11] toont "OFF".
- Wanneer het apparaat is ingeschakeld zonder kookhandeling, gaat het na 30 seconden automatisch terug naar de stand-bymodus als er geen actie wordt uitgevoerd.
- Nadat het kookproces is beëindigd (door op knop ⏻ [9] te drukken of wanneer de timer is afgelopen), gaat het apparaat terug naar de stand-bymodus. Het display toont "HOT" als de kookzone [2] warmer is dan 50 °C.
- Wanneer er wordt gekookt zonder timerinstelling, eindigt het kookproces automatisch na 120 minuten en gaat het apparaat terug naar de stand-bymodus.

⚠ Algemene veiligheidsinstructies

VOORDAT U HET PRODUCT IN GEBRUIK NEEMT, MAAK UZELF VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDSINFORMATIE EN GEBRUIKSINSTRUCTIES! ALS U DIT PRODUCT AAN EEN DERDE GEEFT, DOE DAN TEVENS ALLE DOCUMENTEN ERBIJ!

De garantieclaim wordt ongeldig in geval van schade door het niet naleven van deze gebruikershandleiding!

Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor gevolgschade! Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid in geval van materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door een verkeerd gebruik of het negeren van de veiligheidsinstructies!

Kinderen en personen met beperkingen

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN RISICO OP ONGEVALLEN BIJ KLEUTERS EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal.
Het verpakkingsmateriaal brengt gevaar voor verstikking met zich mee.
Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen op elk moment uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en als zij de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Houd het product en het snoer uit de buurt van kinderen jonger dan 8 jaar.

Beoogd gebruik

⚠ WAARSCHUWING!
Verkeerd gebruik kan letsel veroorzaken. Gebruik dit product alleen volgens deze instructies. Pas het product op geen enkele manier aan.

- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen, zoals:
  - kantines in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - boerderijen;
  - door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen;
  - bed and breakfasts.

⚠ WAARSCHUWING! Risico op brandwonden!
Metalen voorwerpen, zoals messen, vorken, lepels en deksels, mogen niet op het apparaat worden geplaatst, omdat ze heet kunnen worden.

⚠ WAARSCHUWING! Risico op brandwonden! Het product wordt heet tijdens gebruik. Raak het product tijdens gebruik en onmiddellijk erna niet aan.

Elektrische veiligheid

⚠ **GEVAAR! Risico op elektrische schokken!** Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Als het apparaat defect is, laat reparaties alleen door een vakbekwame persoon uitvoeren.

⚠ **WAARSCHUWING! Risico op een elektrische schok!** Dompel het product niet in water of een andere vloeistof. Houd het apparaat nooit onder stromend water.

⚠ **WAARSCHUWING! Risico op elektrische schokken!** Als het oppervlak gebarsten is, schakel het product uit om het risico op een elektrische schok te voorkomen.

⚠ **WAARSCHUWING! Risico op elektrische schokken!** Gebruik het apparaat nooit als het beschadigd is. Haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw leverancier als het apparaat beschadigd is.

- Gebruik het product niet wanneer het gevallen is of zichtbare tekenen van schade vertoont.
- Voordat u het apparaat aansluit, moet u controleren of de voedingsspanning en stroomsterkte overeenkomen met de gegevens van de stroomvoorziening die op het typeplaatje van het apparaat staan vermeld.
- Controleer de stekker en het netsnoer regelmatig op schade. Laat het netsnoer vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of een gelijksoortig vakbekwaam persoon als het beschadigd is om elk risico te vermijden.
- Bescherm het netsnoer tegen schade. Leg het netsnoer niet over scherpe randen, plet of buig het ook niet. Houd het snoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vlammen.

Bediening

- Verplaats het product niet wanneer het in werking is
- Plaats het product niet op een kookplaat (gas, elektrisch, kolen, etc.). Gebruik het product altijd op een effen, stabiel, schoon, vuurbestendig en droog oppervlak.

- Dek het product niet af terwijl het in gebruik is of kort na gebruik, wanneer het nog warm is.
- Zorg ervoor dat het snoer niet in contact komt met de kookzone.
- Het gebruik van een verlengsnoer is niet aanbevolen.
- Leg snoeren op een dergelijke wijze zodat niemand er over kan struikelen en ze geen schade oplopen.
- Het product is niet bestemd om gebruikt te worden met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Wanneer het product in gebruik is, zorg er voor dat er geen gemakkelijk ontvlambare materialen in de buurt van het product zijn (bijv. vaatdoeken, ovenwanten).

Reiniging en opslag

⚠ **WAARSCHUWING! Risico op letsel!** Trek de stekker uit het stopcontact als het product niet wordt gebruikt en alvorens het te reinigen.

- Berg het product niet op in een kast of in de verpakking wanneer het nog warm is.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.
- Bescherm het product, het snoer en de stekker tegen stof, direct zonlicht, gedruppel en gespetter.
- Berg het product op in een koele, droge plaats, beschermd tegen vocht en buiten het bereik van kinderen.
- Reinig het apparaat altijd na gebruik (zie 'Reiniging en onderhoud' voor meer informatie).

- Bescherm het product tegen hitte. Plaats het product niet in directe nabijheid van open vuur of warmtebronnen zoals kookfornuizen of kachels.

⚠ **Gevaar door elektromagnetische velden!** Medische apparaten (pacemakers, hoortoestellen, etc.) kunnen worden beïnvloed en beschadigd door elektromagnetische velden. Als u een pacemaker, geïmplanteerde defibrillator of een ander geïmplanteerd metalen of elektronisch apparaat hebt, kan dit worden beïnvloed door elektromagnetische velden en leiden tot een elektrische schok, brandwonden, elektrische storingen of zelfs de dood. Houd een veiligheidsafstand aan zoals aanbevolen door de fabrikant van het apparaat.

Eerste gebruik

- Verwijder de verpakking.
- Reinig het product (zie 'Reiniging en onderhoud').

Plaatsing van het product

- Plaats het product op een vlak oppervlak met voldoende ruimte voor ventilatie.
- Er moet minimaal 10 cm vrije ruimte blijven tussen het product en de aangrenzende wanden (inclusief zij- en achterwand).

Geschikt kookgerei

- Gebruik uitsluitend ferromagnetisch kookgerei dat geschikt is voor inductiekookplaten. Dit moet bij aankoop van het kookgerei als zodanig zijn gemarkeerd. Kookgerei van niet-magnetische metalen (bijv. aluminium, koper) en andere materialen (bijv. keramiek, porselein, glas) is niet geschikt.
- De bodem van het kookgerei moet vlak op de inductiekookplaat kunnen staan.
- Het kookgerei moet een gladde bodem hebben en een diameter tussen 10 en 22 cm.

ⓘ **OPMERKING:** Als het kookgerei niet de juiste diameter heeft of van ongeschikt materiaal is:
  - De kookzone schakelt automatisch uit.
  - Er klinkt een pieptoon.
  - Het display [11] toont de foutmelding **E0**.

● Bediening

ⓘ OPMERKINGEN:

- Gebruik geschikt kookgerei met een vlakke, egale bodem om een betere warmteoverdracht te bereiken
- Gebruik potten of pannen die overeenkomen met de diameter van de kookzone.
- Het product maakt een pieptoon telkens wanneer een knop wordt ingedrukt.
- Tijdens het kookproces blijft de ventilator werken om het apparaat te koelen. De ventilator kan niet handmatig worden uitgeschakeld, behalve door de stekker van het apparaat uit het stopcontact te halen. Dit helpt de levensduur te verlengen.

Overschakelen naar stand-bymodus

- Plaats een gevulde pan of pot op de kookzone [2].
- Steek de stekker [1] in een gepast stopcontact.
  - Het product maakt een pieptoon.
  - Alle controlelampjes op het bedieningspaneel [12] knipperen gedurende 1 seconde.
  - Het display [11] toont **OFF**.
  - Het product staat in de stand-bymodus.

ⓘ **OPMERKING:** Wanneer de temperatuur van de kookzone [2] hoger is dan 50 °C, toont het display [11] **HOT**.

Overschakelen naar vermogensselectiemodus

- Druk op ⏻ [9].
  - Het controlelampje boven het symbool ⏻ licht op.
  - Het product maakt 1 pieptoon.
  - Het display [11] toont ON.
  - Het product bevindt zich nu in de vermogensselectiemodus.
- Selecteer een kookvermogen door het gewenste niveau in te drukken of te schuiven van 1 tot 9.
  (zie 'Vermogen-/temperatuurniveau').

Vermogens- en temperatuurinstelling

- Schakel het display tussen vermogen en temperatuur: Druk op 8.
- Wanneer het controlelampje boven 8 oplicht, staat het apparaat in de temperatuurselectiemodus.
- Stel de volgende waarden in:
  - Vermogensniveau (in stappen van 200 W)
  - Temperatuur (in stappen van 20 °C)

  Druk of schuif 1–9 voor vermogen en temperatuurselectie.

ⓘ **OPMERKING:** In de temperatuurmodus wordt de kooktemperatuur op het display weergegeven.

Vermogen-/temperatuurinstelling		
Vermogen-/temperatuurniveau	**Vermogen (W)**	**Temperatuur (°C)**
1	400	60
2	600	80
3	800	100
4	1000	120
5	1200	140
6	1400	160
7	1600	180
8	1800	200
9	2000	220
B	2200	240

Boost-functie:

- Versnelling van het kookproces op het max. niveau. Het apparaat werkt hierbij op maximaal vermogen/temperatuur.

Timer

ⓘ **OPMERKING:** De kooktijd kan via de timer worden ingesteld van 1 tot 240 minuten. U kunt de timer tijdens het kookproces aanpassen.
Bij koken zonder ingestelde timer duurt het kookproces 120 minuten en schakelt het apparaat daarna automatisch over naar de stand-bymodus.

- Selecteer een geschikt kookvermogen/-temperatuur van niveau 1–9.
- De timer instellen:
  - Druk op ⏱ 4. Het controlelampje boven de timer licht op.
  - De tijd op het display knippert.
- Standaardtijd:
  - 30 minuten

- De timer aanpassen:
  - Druk op **+** 5 of **–** 3 om de tijd met stappen van 1 minuut te wijzigen.
  - Houd **+** 5 of **–** 3 ingedrukt om de tijd met stappen van 10 minuten te wijzigen.

Knop	De timer instellen	
+	5 Tijd verhogen	(max. 240 minuten)
–	3 Tijd verlagen	(min. 1 minuut)

- Bevestigen van de ingestelde timer: Druk opnieuw op ⏱ 4 of wacht 5 seconden totdat de tijdaanduiding stopt met knipperen. De ingestelde tijd wordt weergegeven op het display 11.
- Timer aanpassen tijdens het kookproces: Druk eenmaal op 4 en de timerweergave knippert. Druk op **+** 5 of **–** 3 om de tijd aan te passen.
- In de laatste 60 seconden telt het display af van 59, 58, 57 ... tot 0. Daarna schakelt het apparaat over naar de stand-bymodus. Het product maakt 5 pieptonen.
- Om het kookproces te beëindigen voordat de timer is afgeteld tot **0**: Druk op ⏻ 9.
- Om de timer te annuleren: Houd de timerknop ⏱ 4 ingedrukt. Er klinkt een pieptoon. Het controlelampje boven de timer gaat uit.

Kinderslot

- Het kinderslot activeren:
  - Houd 🔒 6 gedurende 2 seconden ingedrukt.
  - Het controlelampje boven het symbool 🔒 licht op.
  - Display toont '**LOC**'.
- Het kinderslot deactiveren:
  - Houd 🔒 6 gedurende 2 seconden ingedrukt.
  - 🔒 gaat uit.
  - '**LOC**' verdwijnt van het display.

ⓘ OPMERKINGEN:

- **Product in stand-bymodus:** U kunt het kinderslot activeren wanneer het product in stand-bymodus staat. Deze handeling vergrendelt alle knoppen.
- Om het product in te schakelen, moet u eerst het kinderslot deactiveren.
- **Product ingeschakeld:** U kunt het kinderslot activeren terwijl het product ingeschakeld is. Het product blijft werken volgens de laatst gekozen instellingen. Het product kan nog steeds in de stand-bymodus worden gezet door op ⏻ 9 te drukken. Alle andere knoppen zijn geblokkeerd totdat u het kinderslot deactiveert.

Het product uitschakelen

- Schakelen van kookmodus naar stand-bymodus: Druk op ⏻ 9. Als het product heet is, blijft de ventilator 13 nog enige tijd werken om het apparaat af te koelen.

● Kookrichtlijnen

Voedsel	Temperatuur/ vermogen	Gewicht (aanbevolen)	Tijd (aanbevolen)
Gebakken kipdijen, -poten en -vleugels [1]	180 °C	300 g	5–7 min [4]
Gebakken visfilet [1]	180 °C	300 g	3 min [4]
Voorgekookt voedsel (bijv. conserven)	Vermogensniveau 2	600–1000 g	5–8 min [3]
Warme melk	Vermogensniveau 1	30–100 ml	5–6 min
Rundvlees [2]	Vermogensniveau 8	200 g	4–5 min
Soep	Vermogensniveau 6	800–1000 ml	30–45 min
Water/vloeistof snel aan de kook brengen	Boost	1000 ml	5 min

[1]: Verhit de olie voor op 180 °C gedurende ongeveer 10 minuten.
[2]: Marineer met kruiden. Voeg water of een andere geschikte vloeistof toe (afhankelijk van de voorkeur van de gebruiker).
[3]: Raadpleeg de informatie op de verpakking.
[4]: Diepvriesproducten: Voeg 2 minuten extra kooktijd toe.

ⓘ **OPMERKING:** Controleer regelmatig of de ingrediënten gebakken zijn of de gewenste bruiningsgraad verkregen is. De gewenste baktijd kan in werkelijkheid korter of langer zijn dan wat in de recepten/kooktabel is vermeld.

● Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Inductieplaat werkt niet.	De stekker [1] zit niet in het stopcontact.	Steek de stekker [1] in een gepast stopcontact.
	Kinderslot is geactiveerd.	Deactiveer het kinderslot (zie 'Kinderslot').
Kookzone [2] wordt niet heet.	Kookgerei is niet geschikt voor inductie.	Gebruik alleen kookgerei dat geschikt is voor inductie.
E0 wordt weergegeven op het display [11].	Er staat geen pot of pan op de kookzone [2].	Plaats een pot of pan op de kookzone [2].
	Kookgerei is niet geschikt voor inductie.	Gebruik alleen kookgerei dat geschikt is voor inductie.
	Kookgerei is te klein in diameter of staat niet in het midden van de kookzone [2].	Gebruik alleen kookgerei met een bodemdiameter tussen 10 en 22 cm en plaats het in het midden van de kookzone [2].

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld	Geen bediening gedurende 2 uur of de timer is verstreken.	Schakel het apparaat opnieuw in.
Het beeldscherm [11] toont **E2**.	Temperatuursensor werkt niet.	Breng het apparaat naar een servicecentrum voor controle en reparatie.
Het beeldscherm [11] toont **E3**.	Beveiliging tegen te hoge spanning. De voedingsspanning is te hoog.	Gebruik een voedingsspanning binnen 220–240 V.
LED toont **E4**.	Beveiliging tegen te lage spanning. De voedingsspanning is te laag.	
LED toont **E5**.	De verwarmingszone is oververhit.	Schakel het apparaat na afkoelen opnieuw in.
LED toont **E6**.	IGBT (besturingseenheid) is oververhit.	Controleer de luchtopeningen en zorg ervoor dat deze niet afgedekt worden. Schakel het apparaat na afkoelen opnieuw in.
LED toont **EA**.	De verbinding tussen de hoofdbesturingskaart en de besturingskaart van het beeldscherm is verbroken of verstoord.	Breng het apparaat naar een servicecentrum voor controle en reparatie.

Opmerking: Als het probleem niet steeds niet is opgelost, breng het apparaat naar een servicecentrum voor controle en reparatie.

● Reiniging en onderhoud

⚠ **GEVAAR! Risico op elektrische schokken!** Vóór reiniging: Trek de stekker van het product altijd uit het stopcontact.

⚠ **GEVAAR! Risico op brandwonden!** Reinig het product niet onmiddellijk na gebruik. Laat het product eerst afkoelen.

⚠ **WAARSCHUWING!** Dompel de elektrische onderdelen van het product niet in water of een andere vloeistof. Houd het apparaat nooit onder stromend water. Zorg dat er geen water of een andere vloeistof in het product komen.

⚠ **OPGELET!** Gebruik geen schurende of agressieve reinigingsmiddelen, harde borstels of scherpe voorwerpen om het product of de accessoires schoon te maken. Risico op schade aan het product.

- Veeg de behuizing schoon met een licht bevochtigde doek. Gebruik indien nodig een kleine hoeveelheid afwasmiddel.
- Veeg de kookzone [2] en het bedieningspaneel [12] regelmatig schoon met een mild afwasmiddel.

- Maak vervolgens schoon met een doek die enkel met helder water is bevochtigd, om zeepresten te verwijderen.
- Gebruik geen reinigingssprays of andere agressieve schoonmaakmiddelen, omdat deze vlekken, strepen of waasvorming op de oppervlakken kunnen veroorzaken.
- Na reiniging: Laat het product drogen.

● Opslag

⚠ GEVAAR! Risico op brandwonden!

Berg het product na gebruik niet onmiddellijk op. Laat het product eerst afkoelen.

- Vóór opslag: Maak het product schoon.
- Berg het product op in de originele verpakking wanneer niet in gebruik.
- Berg het product op in een droge ruimte buiten het bereik van kinderen.
- Berg het product niet op in een verticale positie.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en vezelplaten / 80–98: composietmaterialen.

Product:





Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 554146_2601) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) **Service België**
Tel.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

CE

Lista używanych piktogramów ... Strona 71
Wstęp ... Strona 72
Przeznaczenie ... Strona 72
Zakres dostawy ... Strona 72
Lista części ... Strona 72
Dane techniczne ... Strona 73
Pobór prądu ... Strona 73
Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa ... Strona 74
Pierwsze użycie ... Strona 79
Umiejscowienie produktu ... Strona 79
Odpowiednie naczynia kuchenne ... Strona 79
Użytkowanie ... Strona 79
Poziom mocy i ustawienie temperatury ... Strona 80
Zegar ... Strona 80
Zabezpieczenie przed dziećmi ... Strona 81
Wyłączanie produktu ... Strona 81
Wskazówki dotyczące gotowania ... Strona 82
Rozwiązywanie problemów ... Strona 82
Czyszczenie i konserwacja ... Strona 84
Przechowywanie ... Strona 84
Utylizacja ... Strona 84
Gwarancja ... Strona 85
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej ... Strona 85
Serwis ... Strona 86

Lista używanych piktogramów

W niniejszej instrukcji obsługi i na opakowaniu zastosowano następujące ostrzeżenia:

	**NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Ten symbol w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „Niebezpieczeństwo” oznacza zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.		Ryzyko oparzenia! Gorąca powierzchnia, nie dotykać.
	**OSTRZEŻENIE!** Ten symbol, w połączeniu ze słowem sygnalizacyjnym „Ostrzeżenie”, oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.		Ostrożnie, gorąca powierzchnia!
	**OSTROŻNIE!** Ten symbol, w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „Ostrożnie”, oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, może spowodować drobne lub umiarkowane obrażenia.		Niebezpieczeństwo – ryzyko porażenia prądem!
			Ten symbol oznacza, że dostarczone materiały są bezpieczne w kontakcie z żywnością i zgodne z europejskimi regulacjami (WE).
	**UWAGA!** Ten symbol, w połączeniu ze słowem sygnalizacyjnym „Uwaga” oznacza możliwość wystąpienia szkody majątkowej.		Produktu należy używać wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
	**INFORMACJA:** Ten symbol, w połączeniu z hasłem „Informacja”, oznacza dodatkowe przydatne informacje.		Symbol produktu o klasie ochrony II
	Prąd przemienny/napięcie przemienne		Znak CE oznacza zgodność z odpowiednimi dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.
Hz	Herc (częstotliwość zasilania)		
W	Waty		
	Informacje dotyczące bezpieczeństwa Instrukcja użytkowania		

PŁYTA GRZEWCZA INDUKCYJNA

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.



Tą i wiele innych instrukcji można pobrać i wyświetlić na stronie www.lidl-service.com. Zeskanowanie tego kodu QR spowoduje przejście bezpośrednio do strony internetowej serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie można otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) 554146_2601.

Przeznaczenie

Produkt jest przeznaczony do podgrzewania i przygotowywania posiłków. Produktu nie należy używać do jakichkolwiek innych zastosowań.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych i nie może być stosowany w celach medycznych ani komercyjnych.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.

Zakres dostawy

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy jest on kompletny i czy wszystkie jego części są w dobrym stanie. Przed rozpoczęciem użytkowania należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.

1× Płyta grzewcza indukcyjna
1× Instrukcja obsługi

Lista części

(Rys. A)

1 Przewód zasilający z wtyczką
2 Strefa grzewcza
3 **–** Przycisk (zmniejszenie wartości timera)
4 Przycisk ze wskaźnikiem (timer)
5 **+** Przycisk (zwiększanie wartości timera)
6 Przycisk ze wskaźnikiem (blokada przed dziećmi)
7 **1**–**9** Przycisk ze wskaźnikiem (zasilanie/poziom temperatury 1–9)
8 Przycisk ze wskaźnikiem (przełącznik zasilania/temperatury)
9 Przycisk ze wskaźnikiem (włączona/gotowość)
10 **B** Przycisk ze wskaźnikiem (boost)
11 Wyświetlacz
12 Panel sterowania
13 Wentylator

Dane techniczne

Napięcie wejściowe:	220–240 V~, 50–60 Hz
Zużycie energii:	2200 W
Pobór prądu w trybie gotowości:	0,7 W
Maksymalna średnica dna garnka/patelni:	22 cm
Minimalna średnica dna garnka/patelni:	10 cm
Klasa ochrony:	II / ⧈

Pobór prądu

(przetestowane zgodnie z regulacją (UE) nr 66/2014, załącznik I, sekcje 2 i 2.2)

	Symbol	Wartość	Jednostka
Oznaczenie modelu		HG13956B	
Typ płyty grzejnej	–	Elektryczna	–
Liczba płyt grzejnych i/lub stref gotowania	–	1	–
Technologia grzewcza (płyty indukcyjne i powierzchnie indukcyjne, płyty promiennikowe, płyty grzewcze)	–	Indukcja	–
W przypadku okrągłych płyt lub obszarów grzewczych: średnica efektywnej powierzchni na płytę grzewczą, zaokrąglona w górę do najbliższych 5 mm	Ø	22,0	cm
W przypadku płyt grzejnych lub powierzchni grzewczych o kształcie innym niż okrągły: długość i szerokość efektywnej powierzchni każdej płyty grzejnej lub powierzchni grzewczej ogrzewanej elektrycznie, zaokrąglone w górę do najbliższych 5 mm	Dł.	nd.	cm
	Szer.	nd.	cm
Zużycie energii na płytę grzejną lub powierzchnię gotowania, obliczone na kg	$EC_{\text{gotowanie elektryczne}}$	174,7	Wh/kg
Zużycie energii przez płytę grzejną na kg	$EC_{\text{płyta elektryczna}}$	174,7	Wh/kg

Dodatkowe informacje dotyczące zmniejszenia całkowitego wpływu na środowisko/zużycia energii podczas procesu gotowania:
Ograniczanie zużycia energii do minimum: Ustaw temperaturę/moc tylko na tyle, na ile to konieczne. Podczas przygotowywania posiłków należy odpowiednio dostosować/zmniejszyć ustawienia. W miarę możliwości używaj garnków i patelni z pokrywkami.

Tryb gotowości (w sekcji „Zużycie energii")
Urządzenie przechodzi w tryb czuwania w następujących warunkach:

- Po podłączeniu bez naciskania przycisku ⏻ 9. Wyświetlacz 11 pokazuje „OFF" (WYŁ.).
- Gdy urządzenie zostało włączone za pomocą przełącznika bez rozpoczęcia gotowania, po 30 sekundach powraca do trybu gotowości, jeśli nie zostanie podjęte żadne działanie.
- Po zakończeniu gotowania (poprzez naciśnięcie przycisku ⏻ 9 lub upływ czasu ustawionego na zegarze) urządzenie powraca do trybu gotowości, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat „HOT" (gorąco), jeśli temperatura strefy grzewczej 2 przekroczyła 50 °C.
- Podczas gotowania bez ustawienia timera po upływie 120 minut gotowanie kończy się, a urządzenie automatycznie przechodzi w tryb gotowości.

⚠ Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU PROSIMY O ZAPOZNANIE SIĘ Z WSZYSTKIMI INFORMACJAMI DOTYCZĄCYMI BEZPIECZEŃSTWA ORAZ Z INSTRUKCJĄ UŻYTKOWANIA! PRZEKAZUJĄC TEN PRODUKT INNYM, NALEŻY PRZEKAZAĆ RÓWNIEŻ WSZYSTKIE DOKUMENTY!

W przypadku uszkodzeń wynikających z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi ochrona gwarancyjna przestaje obowiązywać!

Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody następcze! Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne lub obrażenia ciała spowodowane nieprawidłową obsługą lub nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa!

Dzieci i osoby z niepełnosprawnościami

⚠ **OSTRZEŻENIE! RYZYKO UTRATY ŻYCIA LUB WYPADKU NIEMOWLĄT I DZIECI!**
Nigdy nie należy zostawiać dzieci bez nadzoru przy materiałach opakowaniowych. Materiały opakowaniowe stwarzają ryzyko uduszenia. Dzieci często nie są w pełni świadome zagrożenia. Materiały opakowaniowe należy zawsze chronić przed dziećmi.

- Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi produktu i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, produkt może być używany przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
- Dzieci nie powinny bawić się produktem.
- Dzieci nie powinny bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
- Produkt i jego sznur należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci do lat 8.

Przeznaczenie

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Niewłaściwe użycie może prowadzić do obrażeń. Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji. Nie należy w żaden sposób próbować przerabiać produktu.

- Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych i podobnych, takich jak np.:
  - kuchenki pracownicze w sklepach, biurach i innych obiektach pracowniczych;
  - domy na wsi;
  - użytkowanie przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych;
  - obiekty typu nocleg ze śniadaniem.

⚠ **OSTRZEŻENIE! Ryzyko oparzeń!** Nie należy umieszczać na produkcie metalowych przedmiotów, takich jak noże, widelce, łyżki i pokrywki, ponieważ mogą się one nagrzewać.

⚠ **OSTRZEŻENIE! Ryzyko oparzeń!** Podczas używania produkt nagrzewa się i jest gorący. Nie należy dotykać produktu w czasie używania go lub natychmiast po użyciu.

Bezpieczeństwo elektryczne

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko porażenia prądem!** Nie należy próbować samodzielnie naprawiać produktu. W przypadku wadliwego działania naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

⚠ **OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!** Produktu nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Nigdy nie należy trzymać produktu pod bieżącą wodą.

⚠ **OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!** Jeśli powierzchnia jest spękana, aby uniknąć porażenia prądem, należy wyłączyć produkt.

⚠ **OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!** Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu. Jeśli produkt jest uszkodzony należy go odłączyć od zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą.

- Jeśli produkt zostanie upuszczony lub widoczne są na nim oznaki uszkodzenia, nie należy go używać.
- Przed podłączeniem produktu do zasilania należy sprawdzić, czy napięcie i natężenie prądu są zgodne z parametrami zasilania podanymi na etykiecie znamionowej produktu.
- Należy regularnie sprawdzać wtyczkę i przewód zasilający pod kątem uszkodzeń. Jeżeli przewód zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.

- Przewód zasilający należy chronić przed uszkodzeniem. Nie wolno dopuścić do tego, aby zwisał na ostrych krawędziach, nie wolno go ściskać ani zginać. Przewód zasilający należy również trzymać z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.

Użytkowanie

- W czasie, gdy produkt pracuje, nie należy go przestawiać.
- Produktu nie należy ustawiać na płytach grzewczych (gazowych, elektrycznych, węglowych itp.). Produktu należy używać na poziomej, stabilnej, czystej i suchej powierzchni odpornej na wysokie temperatury.
- Gdy produkt jest używany lub bezpośrednio po użyciu, gdy jest jeszcze gorący, nie należy go przykrywać.
- Upewnij się, że przewód zasilający nie styka się z polem grzewczym.
- Nie zaleca się używania przedłużaczy.
- Przewody należy ułożyć w taki sposób, aby nie można się było o nie potknąć i aby nie dało się ich uszkodzić w inny sposób.
- Produkt nie jest przystosowany do sterowania za pomocą zewnętrznego minutnika lub oddzielnego pilota.
- Podczas użytkowania produktu należy upewnić się, że w pobliżu nie znajdują się łatwopalne materiały (np. ściereczki kuchenne, ręczniki kuchenne).

Czyszczenie i przechowywanie

- ⚠ **OSTRZEŻENIE! Ryzyko urazów!** Przed czyszczeniem i gdy produkt nie jest używany należy go odłączyć od zasilania.
- Gorącego produktu nie należy chować do szafki ani wkładać do opakowania.
- Wtyczki nie wolno wyciągać z gniazdka elektrycznego ciągnąc za przewód zasilający.

- Produkt, jego przewód zasilający i wtyczkę należy chronić przed kurzem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, kapiącą i rozpryskującą się wodą.
- Produkt należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu zabezpieczonym przed wilgocią i niedostępnym dla dzieci.
- Po użyciu należy zawsze wyczyścić urządzenie (szczegółowe informacje znajdują się w sekcji „Czyszczenie i konserwacja").
- Produkt należy chronić przed wysoką temperaturą. Nie należy ustawiać produktu w pobliżu otwartego ognia lub źródeł ciepła, takich jak piece lub urządzenia grzewcze.

⚠ Niebezpieczeństwo związane z polami elektromagnetycznymi!
Urządzenia medyczne (rozruszniki serca, aparaty słuchowe itp.) mogą podlegać wpływowi pól elektromagnetycznych i ulegać uszkodzeniom. Jeśli masz rozrusznik serca, wszczepiony defibrylator lub inne wszczepione urządzenie metalowe lub elektroniczne, może ono podlegać wpływowi pól elektromagnetycznych i spowodować porażenie prądem, oparzenia, zakłócenia elektryczne lub śmierć. Zachowaj bezpieczną odległość zgodnie z zaleceniami producenta urządzenia.

Pierwsze użycie

- Usunąć opakowanie.
- Wyczyścić produkt (patrz część „Czyszczenie i konserwacja").

Umiejscowienie produktu

- Umieść produkt na płaskiej powierzchni, która zapewnia wystarczającą przestrzeń do wentylacji.
- Między produktem a sąsiednimi ścianami (w tym ścianą boczną i tylną) musi pozostać co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni.

Odpowiednie naczynia kuchenne

- Należy używać wyłącznie naczyń ferromagnetycznych, które są odpowiednie do płyt indukcyjnych. Powinny one być odpowiednio oznaczone przy zakupie naczyń kuchennych. Naczynia kuchenne wykonane z metali niemagnetycznych (np. aluminium, miedź) i innych materiałów (np. ceramika, porcelana, szkło) nie są odpowiednie.
- Podstawa naczynia musi być płaska, aby można ją było postawić na płycie indukcyjnej.
- Naczynia kuchenne muszą być gładkie i mieć średnicę od 10 do 22 cm.

ⓘ **INFORMACJA:** Jeśli naczynie kuchenne nie ma odpowiedniej średnicy lub jest wykonane z nieodpowiedniego materiału:
- Strefa grzewcza włącza się automatycznie.
- Rozlega się sygnał dźwiękowy.
- Wyświetlacz [11] pokazuje komunikat o błędzie **E0**.

Użytkowanie

ⓘ **UWAGI:**
- Aby uzyskać lepsze przewodzenie ciepła, należy używać odpowiednich garnków lub patelni z płaskim, równym dnem.
- Używaj garnków lub patelni o średnicy dopasowanej do płyty grzejnej.
- Produkt wydaje sygnał dźwiękowy przy każdym naciśnięciu przycisku.
- Podczas gotowania wentylator będzie nadal działał, aby chłodzić urządzenie. Wentylatora nie można włączyć ani wyłączyć ręcznie przed odłączeniem urządzenia od zasilania. Pomaga to przedłużyć żywotność urządzenia.

Włączanie trybu gotowości

- Umieść napełniony garnek lub patelnię na strefie grzewczej [2].
- Podłącz wtyczkę [1] do odpowiedniego kontaktu.
  - Produkt wydaje sygnał dźwiękowy.
  - Wszystkie wskaźniki na panelu sterowania [12] migają przez 1 sekundę.
  - Wyświetlacz [11] pokazuje **OFF** (WYŁ.).
  - Produkt znajduje się w trybie gotowości.

ⓘ **UWAGA:** Gdy temperatura strefy grzewczej [2] jest wyższa niż 50 °C, wyświetlacz [11] pokazuje **HOT** (gorąco).

Włączanie trybu wyboru mocy

- Naciśnij ⏻ [9].
  - Wskaźnik nad symbolem ⏻ zapala się.
  - Produkt wydaje 1 sygnał dźwiękowy.
  - Wyświetlacz [11] pokazuje ON (WŁ.).
  - Produkt znajduje się obecnie w trybie wyboru mocy.
- Wybierz moc gotowania, naciskając żądany poziom lub przesuwając suwak od 1 do 9. (patrz „Poziom mocy/temperatury").

Poziom mocy i ustawienie temperatury

- Przełączanie wyświetlania między mocą a temperaturą: Naciśnij 8.
- Gdy zapali się powyższy wskaźnik 8, urządzenie znajduje się w trybie wyboru temperatury.
- Dostosuj następujące wartości:
  - Poziom mocy (w krokach co 200 W)
  - Temperatura (w krokach co 20 °C)

  Naciśnij lub przesuń przycisk 1–9, aby włączyć urządzenie i wybrać temperaturę.

ⓘ **UWAGA:** W trybie temperatury na wyświetlaczu pokazana jest temperatura gotowania.

Ustawienie mocy/temperatury		
Poziom mocy/temperatury	**Moc (W)**	**Temperatura (°C)**
1	400	60
2	600	80
3	800	100
4	1000	120
5	1200	140
6	1400	160
7	1600	180
8	1800	200
9	2000	220
B	2200	240

Funkcja wzmocnienia:

- Przyspieszenie procesu gotowania do maksymalnego poziomu. Uruchom urządzenie przy maksymalnej mocy/temperaturze.

Zegar

ⓘ **UWAGA:** Czas gotowania można ustawić za pomocą timera w zakresie od 1 do 240 minut. Timer można regulować podczas gotowania.
W przypadku gotowania bez ustawienia timera gotowanie będzie trwało 120 minut, a następnie urządzenie automatycznie przełączy się na tryb gotowości.

- Wybierz odpowiednią moc/temperaturę gotowania w zakresie od 1 do 9.
- Wprowadź czas:
  - Naciśnij ⏱ 4. Zapala się wskaźnik nad zegarem.
  - Czas na wyświetlaczu miga.
- Czas domyślny:
  - 30 minut
- Ustaw timer:
  - Naciśnij **+** 5 lub **–** 3, aby zwiększyć wartość o 1 minutę.
  - Naciśnij i przytrzymaj **+** 5 lub **–** 3, aby zwiększyć wartość o 10 minut.

Przycisk		Nastawianie timera	
+	5	Wydłuż czas	(maks. 240 minut)
–	3	Skróć czas	(min. 1 minuta)

- Potwierdzanie ustawionego timera: Naciśnij ponownie przycisk ⏱ 4 lub poczekaj 5 sekund, aż wyświetlacz czasu przestanie migać. Ustawiony czas wyświetlany jest na wyświetlaczu 11.
- Zmienianie timera podczas gotowania: Naciśnij raz przycisk 4, wyświetlacz timera zacznie migać. Naciśnij **+** 5 lub **–** 3, aby ustawić czas.
- W ciągu ostatnich 60 sekund wyświetlacz będzie odliczał od 59, 58, 57... do 0, a produkt włączy tryb czuwania.
  Produkt wydaje 5 sygnałów dźwiękowych.
- Aby zakończyć gotowanie przed upływem czasu ustawionego na timerze **0**:
  Naciśnij ⏻ 9.
- Aby wyłączyć timer: Naciśnij i przytrzymaj przycisk timera ⏱ 4. Rozlega się sygnał dźwiękowy. Gaśnie wskaźnik nad timerem.

Zabezpieczenie przed dziećmi

- Włączanie zabezpieczenia przed dziećmi:
  - Naciśnij i przytrzymaj 🔒 6 przez 2 sekundy.
  - Zapala się wskaźnik nad symbolem 🔒.
  - Wyświetlacz pokazuje „**LOC**" (blokada).
- Wyłączanie zabezpieczenia przed dziećmi:
  - Naciśnij i przytrzymaj 🔒 6 przez 2 sekundy.
  - 🔒 gaśnie.
  - „**LOC**" (blokada) znika z wyświetlacza.

ⓘ UWAGI:

- **Produkt w trybie gotowości:** Blokadę przed dziećmi można aktywować, gdy produkt znajduje się w trybie czuwania. Ta czynność blokuje wszystkie przyciski.
- Aby włączyć produkt, należy najpierw wyłączyć blokadę przed dziećmi.
- **Produkt włączony:** Blokadę przed dziećmi można aktywować, gdy produkt jest włączony. Produkt nadal działa zgodnie z ostatnimi ustawieniami.
  Produkt można nadal przełączyć na tryb gotowości, naciskając przycisk ⏻ 9.
  Wszystkie pozostałe przyciski są zablokowane do momentu wyłączenia blokady dziecięcej.

Wyłączanie produktu

- Przełączanie z trybu gotowania do trybu czuwania:
  Naciśnij ⏻ 9.
  Jeśli produkt jest gorący, wentylator 13 nadal pracuje przez pewien czas, aby go schłodzić.

● Wskazówki dotyczące gotowania

Produkt	Temperatura/moc	Waga (sugerowana)	Czas (sugerowany)
Smażone udka/nogi/skrzydełka z kurczaka [1]	180 °C	300 g	5–7 min [4]
Smażony filet rybny [1]	180 °C	300 g	3 min [4]
Żywność wstępnie ugotowana (np. żywność w puszkach)	Poziom mocy 2	600–1000 g	5–8 min [3]
Ciepłe mleko	Poziom mocy 1	30–100 ml	5–6 min
Wołowina [2]	Poziom mocy 8	200 g	4–5 min
Zupa	Poziom mocy 6	800–1000 ml	30–45 min
Szybkie gotowanie wody/płynów	Wzmocnienie	1000 ml	5 min

[1]: Rozgrzewaj olej do temperatury 180 °C przez około 10 minut.
[2]: Marynuj z przyprawami. Dodaj wodę lub inny odpowiedni płyn (w zależności od preferencji użytkownika).
[3]: Zapoznaj się z informacjami na opakowaniu.
[4]: Mrożonki: Dodaj 2 minuty czasu gotowania.

ⓘ **INFORMACJA:** Należy regularnie sprawdzać składniki, aż się dopieką lub uzyskają żądany stopień przypieczenia. Wymagane czasy gotowania mogą być w rzeczywistości krótsze lub dłuższe od podanych w przepisach/tabeli gotowania.

● Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Płyta indukcyjna nie działa.	Wtyczka zasilania 1 nie jest podłączona.	Podłącz wtyczkę 1 do odpowiedniego kontaktu.
	Blokada przed dziećmi jest aktywna.	Wyłącz blokadę przed dziećmi (patrz „Blokada przed dziećmi").
Strefa grzewcza 2 nie nagrzewa się.	Naczynia kuchenne nieodpowiednie do indukcji.	Należy używać wyłącznie naczyń kuchennych przeznaczonych do indukcji.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
E0 jest wyświetlane na ekranie 11.	Na strefie grzewczej 2 nie ma żadnego garnka ani patelni.	Umieść garnek lub patelnię na strefie grzewczej 2.
	Naczynia kuchenne są nieodpowiednie do indukcji.	Należy używać wyłącznie naczyń kuchennych przeznaczonych do indukcji.
	Naczynie ma zbyt małą średnicę lub nie jest ustawione centralnie na strefie grzewczej 2.	Należy używać wyłącznie naczyń o średnicy dna od 10 do 22 cm i umieszczać je na środku strefy grzewczej 2.
Urządzenie wyłącza się automatycznie.	Brak operacji przez 2 godziny lub upływ czasu.	Ponownie uruchomić urządzenie.
Wyświetlacz 11 pokazuje **E2**.	Nie działa czujnik temperatury.	Oddać urządzenie do sprawdzenia i naprawy w punkcie serwisowym.
Wyświetlacz 11 pokazuje **E3**.	Zabezpieczenie przed zbyt wysokim napięciem. Napięcie zasilania jest zbyt wysokie.	Dopilnować, aby napięcie zasilania mieściło się w przedziale 220–240 V.
LED pokazuje **E4**.	Zabezpieczenie przed zbyt niskim napięciem. Napięcie zasilania jest zbyt niskie.	
LED pokazuje **E5**.	Strefa grzania przegrzała się.	Ponownie uruchomić urządzenie, gdy ostygnie.
LED pokazuje **E6**.	IGBT (moduł sterowania) się przegrzał.	Sprawdzić otwory wentylacyjne i upewnić się, że są drożne. Ponownie uruchomić urządzenie, gdy ostygnie.
LED pokazuje **EA**.	Połączenie między główną płytką sterującą a płytką sterującą wyświetlaczem zostało utracone lub nie powiodło się.	Oddać urządzenie do sprawdzenia i naprawy w punkcie serwisowym.

Uwaga: Jeśli problemu nadal nie udaje się rozwiązać, należy oddać urządzenie do sprawdzenia i naprawy w punkcie serwisowym.

● Czyszczenie i konserwacja

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko porażenia prądem!** Przed czyszczeniem: Zawsze odłączaj produkt od gniazdka sieciowego.

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko oparzeń!** Nie należy czyścić produktu bezpośrednio po jego użyciu. Pozwolić, aby produkt najpierw ostygł.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Elementów elektrycznych produktu nie wolno zanurzać w wodzie ani innych płynach. Nigdy nie należy trzymać produktu pod bieżącą wodą.
Nie dopuszczać do przedostania się wody lub innych płynów do wnętrza produktu.

⚠ **UWAGA!** Nie używaj żadnych ściernych, agresywnych środków czyszczących, twardych szczotek ani ostrych przedmiotów do czyszczenia produktu lub jego akcesoriów. Ryzyko uszkodzenia produktu.

- Przetrzyj obudowę lekko zwilżoną ściereczką. W razie potrzeby użyj niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń.
- Regularnie myj strefę grzewczą 2 i panel sterowania 12 łagodnym płynem do mycia naczyń.
- Następnie przetrzyj ściereczką zwilżoną wyłącznie czystą wodą, aby usunąć wszelkie pozostałości detergentu.
- Nie należy używać sprayów czyszczących ani innych agresywnych środków czyszczących, ponieważ mogą one powodować powstawanie plam, smug lub zmętnienia na powierzchniach.
- Po czyszczeniu: Pozostaw produkt do wyschnięcia.

● Przechowywanie

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko oparzeń!** Nie należy chować produktu bezpośrednio po jego użyciu. Pozwolić, aby produkt najpierw ostygł.

- Przed schowaniem: Wyczyść produkt.
- Kiedy urządzenie nie jest używane, należy je przechowywać w oryginalnym opakowaniu.
- Produkt należy przechowywać w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie przechowuj produktu w pozycji pionowej.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20–22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.
Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.
Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 554146_2601) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowe, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

(PL) **Serwis Polska**
Tel.: 223974996
E-Mail: owim@lidl.pl

CE

Seznam použitých piktogramů ... Strana 88
Úvod ... Strana 89
Zamýšlené použití ... Strana 89
Rozsah dodávky ... Strana 89
Seznam dílů ... Strana 89
Technické údaje ... Strana 90
Spotřeba energie ... Strana 90
Všeobecné bezpečnostní pokyny ... Strana 91
První použití ... Strana 95
Umístění výrobku ... Strana 95
Vhodné nádobí ... Strana 95
Provoz ... Strana 95
Úroveň výkonu a nastavení teploty ... Strana 96
Časovač ... Strana 96
Dětská pojistka ... Strana 97
Vypnutí výrobku ... Strana 97
Pokyny pro vaření ... Strana 98
Odstraňování problémů ... Strana 98
Čištění a údržba ... Strana 99
Skladování ... Strana 100
Zlikvidování ... Strana 100
Záruka ... Strana 100
Postup v případě uplatňování záruky ... Strana 100
Servis ... Strana 101

Seznam použitých piktogramů

V tomto návodu k použití a na obalu jsou uvedena následující varování:

	**NEBEZPEČÍ!** Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „Nebezpečí“ označuje nebezpečí s vysokým rizikem, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.		Nebezpečí popálení! Horký povrch, nedotýkat se.
	**VAROVÁNÍ!** Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „Varování“ označuje riziko se středním rizikem, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.		Upozornění, horký povrch!
	**UPOZORNĚNÍ!** Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „Upozornění“ označuje nebezpečí s nízkým rizikem, které, pokud se mu nezabrání, může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.		Nebezpečí - Riziko úrazu elektrickým proudem!
			Tento symbol označuje, že dodávané materiály jsou bezpečné pro styk s potravinami a splňují evropské předpisy (ES).
	**POZOR!** Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „Pozor“ označuje riziko věcné škody.		Výrobek používejte jen v suchých vnitřních prostorách.
	**POZNÁMKA:** Tento symbol se signálním slovem „Poznámka“ poskytuje další užitečné informace.		Symbol pro výrobek třídy ochrany II
	Střídavý proud/napětí		Značka CE označuje shodu s příslušnými směrnicemi EU platnými pro tento výrobek.
Hz	Hertz (frekvence napájení)		
W	Watty		
	Bezpečnostní informace Pokyny pro použití		

INDUKČNÍ PLOTÝNKA

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.



Tento a další návody si můžete stáhnout a prohlédnout na stránkách www.lidl-service.com. Po naskenování tohoto QR kódu budete přesměrováni přímo na stránky Lidl service (www.lidl-service.com) na kterých si můžete po zadání čísla výrobku (IAN) 554146_2601 otevřít příslušný návod k obsluze.

● Zamýšlené použití

Výrobek je určen k ohřívání a přípravě pokrmů. Nepoužívejte výrobek k žádnému jinému účelu.

Výrobek je určen pouze pro použití v domácnostech a nesmí se používat v lékařských nebo komerčních prostorách.

Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním.

● Rozsah dodávky

Po rozbalení výrobek zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a zda jsou všechny díly v pořádku. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.

1× Indukční plotýnka
1× Návod k použití

● Seznam dílů

(Obr. A)

1 Napájecí kabel se zástrčkou
2 Ohřevná zóna
3 **–** Tlačítko (snížení hodnot časovače)
4 ⏱ Tlačítko s kontrolkou (časovač)
5 **+** Tlačítko (zvýšení hodnot časovače)
6 🔒 Tlačítko s kontrolkou (dětská pojistka)
7 **1**–**9** Tlačítka s kontrolkou (úroveň výkonu/teploty 1–9)
8 Tlačítko s kontrolkou (přepínač napájení/teploty)
9 ⏻ Tlačítko s kontrolkou (zapnuto/pohotovostní režim)
10 Tlačítko **B** s kontrolkou (Posílení)
11 Displej
12 Ovládací panel
13 Ventilátor

Technické údaje

Vstupní napětí:	220–240 V~, 50–60 Hz
Příkon:	2200 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu:	0,7 W
Max. průměr dna hrnce/pánve:	22 cm
Min. průměr dna hrnce/pánve:	10 cm
Třída ochrany:	II / ⧈

Spotřeba energie

(testováno v souladu s nařízením (EU) č. 66/2014, příloha I, oddíly 2 a 2.2)

	Symbol	Hodnota	Jednotka
Označení modelu		HG13956B	
Typ varné desky	–	Elektrická	–
Počet varných desek a/nebo varných zón	–	1	–
Technologie ohřevu (indukční varné desky a plochy, sálavé varné desky, varné plotny)	–	Indukce	–
V případě kruhových varných ploten nebo ploch: průměr účinné plochy na varnou desku zaokrouhlený na 5 mm nahoru.	Ø	22,0	cm
U nekruhových varných desek nebo varných ploch: délka a šířka účinné plochy na elektricky vyhřívanou varnou desku nebo varnou plochu zaokrouhlená na 5 mm nahoru.	L	N/A	cm
	W	N/A	cm
Spotřeba energie na varnou desku nebo varnou plochu, přepočtená na kg	$ES_{\text{Elektrický vařič}}$	174,7	Wh/kg
Spotřeba energie varné desky na kg	$ES_{\text{Elektrická varná deska}}$	174,7	Wh/kg

Další informace ke snížení celkového dopadu na životní prostředí/spotřeby energie při vaření:
Snížení spotřeby energie na minimum: Teplotu/výkon nastavte jen na nezbytně nutnou hodnotu. Při přípravě pokrmů ji odpovídajícím způsobem upravte/snižte. Pokud je to možné, používejte hrnce a pánve s pokličkami.

Pohotovostní režim (v části „Spotřeba energie“)
Spotřebič přejde do pohotovostního režimu za níže uvedených podmínek:

- Po zapojení bez stisknutí tlačítka ⏻ 9. Na displeji 11 se zobrazí „OFF“.
- Pokud byl spotřebič zapnut bez vaření, vrátí se po 30 s do pohotovostního režimu, pokud nebyla použita žádná akce.
- Po ukončení vaření (stisknutím tlačítka ⏻ 9 nebo uplynutím časovače) se spotřebič vrátí do pohotovostního režimu a na displeji se zobrazí „HOT“, pokud teplota ohřevné zóny 2 překročila 50 °C.
- Při vaření bez nastavení časovače se vaření ukončí a spotřebič se po 120 minutách automaticky vrátí do pohotovostního režimu.

⚠ Všeobecné bezpečnostní pokyny

PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE SEZNAMTE SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI INFORMACEMI A NÁVODEM K POUŽITÍ! PŘI PŘEDÁVÁNÍ TOHOTO VÝROBKU TŘETÍ STRANĚ PŘILOŽTE VŠECHNY DOKUMENTY.

V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu k obsluze je nárok na záruku neplatný!

Za následné škody nepřebíráme žádnou odpovědnost!
V případě věcných škod nebo zranění osob způsobených nesprávnou manipulací nebo nedodržením bezpečnostních pokynů nepřebíráme žádnou odpovědnost!

Děti a osoby se zdravotním postižením

⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ USMRCENÍ NEBO NEHODY PRO KOJENCE A DĚTI!
Nikdy nenechávejte děti s přístupem k obalovému materiálu bez dozoru.

Obalový materiál představuje nebezpečí udušení.
Děti nebezpečí často podceňují. Děti vždy udržujte děti dál od obalového materiálu.

- Tento výrobek mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí jen pod dohledem, nebo po poučení o bezpečném používání spotřebiče v případě, že jsou schopny porozumět souvisejícím nebezpečím.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Výrobek a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

Zamýšlené použití

⚠ **VAROVÁNÍ!** Nesprávné použití může vést ke zranění. Používejte tento výrobek výhradně v souladu s těmito pokyny. Nepokoušejte se výrobek žádným způsobem upravovat.

- Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných prostředích, jako jsou:
  - kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
  - statky;
  - použití klienty v hotelech, motelech a dalších ubytovacích prostorech;
  - prostředí typu penzion.

⚠ **VAROVÁNÍ! Nebezpečí popálení!** Na výrobek by se neměly pokládat kovové předměty, jako jsou nože, vidličky, lžíce a pokličky, protože by se mohly zahřát.

⚠ **VAROVÁNÍ! Nebezpečí popálení!** Během používání se výrobek zahřívá. Nedotýkejte se výrobku během používání ani bezprostředně po použití.

Elektrická bezpečnost

⚠ NEBEZPEČÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!
Nikdy se nepokoušejte opravit výrobek sami. V případě poruchy smí opravy provádět pouze kvalifikovaný personál.

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!
Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nikdy nedržte výrobek pod tekoucí vodou.

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!
Pokud je povrch prasklý, vypněte výrobek, abyste zabránili možnosti úrazu elektrickým proudem.

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!
Nikdy nepoužívejte poškozený výrobek. Odpojte výrobek od elektrické sítě a v případě poškození výrobku se poraďte s prodejcem.

- Výrobek se nesmí používat, pokud byl upuštěn, pokud jsou na něm viditelné známky poškození.
- Před připojením výrobku k elektrické síti zkontrolujte, zda jmenovité napětí a proud odpovídají údajům o síťovém napájení uvedeným na štítku výrobku.
- Pravidelně kontrolujte zástrčku a napájecí kabel, zda nejsou poškozeny. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Chraňte napájecí kabel před poškozením. Nenechávejte jej viset přes ostré hrany, nemačkejte jej ani neohýbejte. Udržujte napájecí kabel v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů a otevřeného ohně.

Provoz

- Za provozu výrobek nepřemisťujte.
- Nepokládejte výrobek na horké plotýnky (plynové, elektrické, na uhlí apod.). Výrobek používejte na rovném, stabilním, čistém, tepelně odolném a suchém povrchu.
- Výrobek nezakrývejte během používání nebo krátce po použití, když je ještě horký.

- Dbejte na to, aby se napájecí kabel nedostal do kontaktu s varnou zónou.
- Použití prodlužovacích kabelů se nedoporučuje.
- Kabely pokládejte tak, aby o ně nebylo možné zakopnout nebo je jinak poškodit.
- Výrobek není určen k ovládání pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- Při používání výrobku dbejte na to, aby se v jeho blízkosti nenacházely snadno hořlavé materiály (např. utěrky na nádobí, utěrky na pečení).

Čištění a skladování

⚠ **VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění!** Před čištěním a v době, kdy výrobek nepoužíváte, jej odpojte od napájení.

- Neskladujte horký výrobek ve skříni nebo v obalu.
- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky za napájecí kabel.
- Chraňte výrobek, jeho napájecí kabel a zástrčku před prachem, přímým slunečním zářením, kapající a stříkající vodou.
- Výrobek skladujte na chladném, suchém místě, chráněném před vlhkostí a mimo dosah dětí.
- Po použití spotřebič vždy vyčistěte (podrobnosti viz „Čištění a údržba").
- Chraňte výrobek před teplem. Výrobek neumisťujte do blízkosti otevřeného ohně nebo zdrojů tepla, jako jsou kamna nebo topná zařízení.

⚠ **Nebezpečí elektromagnetických polí!** Zdravotnické přístroje (kardiostimulátory, naslouchadla atd.) mohou být ovlivněny a poškozeny elektromagnetickými poli. Pokud máte kardiostimulátor, implantovaný defibrilátor nebo jiné implantované kovové či elektronické zařízení, může být ovlivněno elektromagnetickým polem a způsobit úraz elektrickým proudem, popáleniny, elektrické rušení nebo smrt. Dodržujte bezpečnostní vzdálenost doporučenou výrobcem zařízení.

První použití

- Odstraňte obal.
- Vyčistěte výrobek (viz „Čištění a údržba“).

Umístění výrobku

- Umístěte výrobek na rovný povrch, který ponechává dostatek prostoru pro větrání.
- Mezi výrobkem a přilehlými stěnami (včetně boční a zadní stěny) musí zůstat minimálně 10 cm volného prostoru.

Vhodné nádobí

- Používejte pouze feromagnetické nádobí vhodné pro indukční varné desky.
  Toto nádobí by mělo být při nákupu odpovídajícím způsobem označeno. Nádobí z nemagnetických kovů (např. hliník, měď) a jiných materiálů (např. keramika, porcelán, sklo) není vhodné.
- Podstavec nádobí musí na indukční varné desce stát rovně.
- Nádobí musí být hladké a mít průměr 10 až 22 cm.

ⓘ **POZNÁMKA:** Pokud nádobí nemá správný průměr nebo je vyrobeno z nevhodného materiálu:
- Ohřevná zóna se automaticky vypne.
- Ozve se pípnutí.
- Na displeji 11 se zobrazí chybové hlášení **E0**.

Provoz

ⓘ **POZNÁMKY:**

- Pro lepší přenos tepla používejte vhodné hrnce nebo pánve s rovným dnem.
- Používejte hrnce nebo pánve odpovídající průměru varné desky.
- Při každém stisknutí tlačítka vydá výrobek zvukový signál.
- Během vaření bude ventilátor stále v provozu, aby spotřebič ochlazoval. Ventilátor lze vypnout ručně až po odpojení spotřebiče ze zásuvky. Pomáhá prodloužit životnost.

Zapnutí pohotovostního režimu

- Na ohřevnou zónu 2 umístěte naplněný hrnec nebo pánev.
- Zapojte zástrčku 1 do vhodné zásuvky.
  - Výrobek vydá zvukový signál.
  - Všechny kontrolky na ovládacím panelu 12 blikají po dobu 1 sekundy.
  - Na displeji 11 se zobrazí **OFF**.
  - Výrobek je v pohotovostním režimu.

ⓘ **POZNÁMKA:** Pokud je teplota ohřevné zóny 2 vyšší než 50 °C, na displeji 11 se zobrazí **HOT**.

Zapnutí režimu volby výkonu

- Stiskněte ⏻ 9.
  - Kontrolka nad symbolem ⏻ se rozsvítí.
  - Výrobek vydá 1 zvukový signál.
  - Na displeji 11 se zobrazí ON.
  - Výrobek je nyní v režimu volby výkonu.
- Zvolte výkon vaření stisknutím požadovaného stupně nebo posuvníkem od 1 do 9.
  (viz „Úroveň výkonu/teploty“).

Úroveň výkonu a nastavení teploty

- Přepínání zobrazení mezi výkonem a teplotou: Stiskněte 8.
- Když se rozsvítí kontrolka nad 8, spotřebič je v režimu volby teploty.
- Upravte následující hodnoty:
  - Úroveň výkonu (v krocích po 200 W)
  - Teplota (v krocích po 20 °C)

  Stiskněte tlačítko nebo posuňte 1–9 pro volbu výkonu a teploty.

ⓘ **POZNÁMKA:** V teplotním režimu se na displeji zobrazuje teplota vaření.

Nastavení výkonu/teploty		
Úroveň výkonu/teploty	**Výkon (W)**	**Teplota (°C)**
1	400	60
2	600	80
3	800	100
4	1000	120
5	1200	140
6	1400	160
7	1600	180
8	1800	200
9	2000	220
B	2200	240

Funkce posílení:

- Zrychlení procesu vaření na maximální úrovni. Spusťte stroj na maximální výkon/teplotu.

Časovač

ⓘ **POZNÁMKA:** Dobu vaření lze nastavit pomocí časovače od 1 do 240 min. Časovač můžete nastavit i během vaření. Při vaření bez nastavení časovače bude vaření probíhat 120 minut a poté se automaticky přepne do pohotovostního režimu.

- Zvolte vhodný výkon/teplotu vaření ze stupňů 1–9.
- Zadejte časovač:
  - Stiskněte ⏱ 4. Rozsvítí se kontrolka nad časovačem.
  - Čas na displeji bliká.
- Výchozí čas:
  - 30 minut
- Nastavte časovač:
  - Stiskněte tlačítko **+** 5 nebo **–** 3 v krocích po 1 minutě.
  - Stiskněte a podržte tlačítko **+** 5 nebo **–** 3 po 10 minutách.

Tlačítko		Nastavení časovače	
+	5	Prodloužení času	(max. 240 minut)
–	3	Snížení času	(min. 1 minuta)

- Potvrzení nastaveného časovače: Znovu stiskněte tlačítko ⏱ 4 nebo počkejte 5 sekund, dokud ukazatel času nepřestane blikat. Nastavený čas se zobrazí na displeji 11.
- Úprava časovače během vaření: Stiskněte jednou tlačítko 4, displej časovače začne blikat. Stisknutím tlačítka **+** 5 nebo **–** 3 nastavte čas.
- Za posledních 60 sekund se na displeji zobrazí odpočítávání od 59, 58, 57... na 0, výrobek se přepne do pohotovostního režimu.
  Výrobek vydá 5 zvukových signálů.
- Chcete-li ukončit vaření dříve, než časovač odpočítá do **0**:
  Stiskněte ⏻ 9.
- Zrušení časovače: Dlouze stiskněte časovač ⏱ 4. Ozve se pípnutí. Indikátor nad časovačem zhasne.

Dětská pojistka

- Aktivace dětské pojistky:
  - Stiskněte a podržte tlačítko 🔒 6 po dobu 2 sekund.
  - Rozsvítí se kontrolka nad symbolem 🔒.
  - Na displeji se zobrazí „**LOC**“.
- Deaktivace dětské pojistky:
  - Stiskněte a podržte tlačítko 🔒 6 po dobu 2 sekund.
  - 🔒 se vypne.
  - „**LOC**“ na displeji zmizí.

ⓘ POZNÁMKY:

- **Výrobek v pohotovostním režimu:** Dětskou pojistku můžete aktivovat, když je výrobek v pohotovostním režimu. Tato akce zablokuje všechna tlačítka.
- Chcete-li výrobek zapnout, nejprve deaktivujte dětskou pojistku.
- **Výrobek je zapnutý:** Dětskou pojistku můžete aktivovat, i když je výrobek zapnutý. Výrobek nadále pracuje podle svého posledního nastavení.
  Stisknutím tlačítka ⏻ 9 lze výrobek stále přepnout do pohotovostního režimu.
  Všechna ostatní tlačítka jsou blokována, dokud nedojde k deaktivaci dětské pojistky.

Vypnutí výrobku

- Přepnutí z režimu vaření do pohotovostního režimu:
  Stiskněte ⏻ 9.
  Pokud je výrobek horký, ventilátor 13 ještě nějakou dobu běží, aby výrobek ochladil.

● Pokyny pro vaření

Potravina		Teplota/výkon	Hmotnost (doporučená)	Čas (doporučený)	
Smažená kuřecí stehna/křídla	[1]	180 °C	300 g	5–7 min	[4]
Smažené rybí filé	[1]	180 °C	300 g	3 min	[4]
Předvařené potraviny (např. konzervy)		Úroveň výkonu 2	600–1000 g	5–8 min	[3]
Teplé mléko		Úroveň výkonu 1	30–100 ml	5–6 min	
Hovězí maso	[2]	Úroveň výkonu 8	200 g	4–5 min	
Polévka		Úroveň výkonu 6	800–1000 ml	30–45 min	
Rychle vroucí voda/ kapalina		Posílení	1000 ml	5 min	

[1]: Olej předehřejte na 180 °C po dobu přibližně 10 minut.
[2]: Marinujte s kořením. Přidejte vodu nebo jinou vhodnou tekutinu (v závislosti na preferencích uživatele).
[3]: Viz informace na obalu.
[4]: Mražené potraviny: Přidejte 2 minuty vaření.

ⓘ **POZNÁMKA:** Pravidelně kontrolujte ingredience, dokud nejsou uvařené nebo dokud nedosáhnou požadované úrovně zhnědnutí. Požadovaná doba vaření může být ve skutečnosti kratší nebo delší, než je uvedeno v receptech/ tabulce vaření.

● Odstraňování problémů

Problém	Možná příčina	Řešení
Indukční deska nefunguje.	Napájecí zástrčka [1] není připojena.	Zapojte zástrčku [1] do vhodné zásuvky.
	Dětská pojistka je aktivována.	Deaktivujte dětskou pojistku (viz „Dětská pojistka“).
Ohřevná zóna [2] se nezahřívá.	Nádobí není vhodné pro indukci.	Používejte pouze nádobí vhodné pro indukci.
E0 se zobrazuje na displeji [11].	Na ohřevné zóně není žádný hrnec ani pánev [2].	Na ohřevnou zónu [2] umístěte hrnec nebo pánev.
	Nádobí není vhodné pro indukci.	Používejte pouze nádobí vhodné pro indukci.
	Nádobí má příliš malý průměr nebo nestojí uprostřed ohřevné zóny [2].	Používejte pouze nádobí s průměrem dna 10 až 22 cm a umístěte je do středu ohřevné zóny [2].

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič se automaticky vypíná.	Žádná činnost po dobu 2 hodin nebo uplynutí časovače.	Restartujte spotřebič.
E2 se zobrazuje na displeji 11.	Snímač teploty nefunguje.	Vraťte spotřebič do servisního střediska ke kontrole a opravě.
E3 se zobrazuje na displeji 11.	Vysokonapěťová ochrana. Napájecí napětí je příliš vysoké.	Ujistěte se, že napájecí napětí je v rozmezí 220–240 V.
LED indikuje **E4**.	Ochrana proti nízkému napětí. Napájecí napětí je příliš nízké.	
LED indikuje **E5**.	Ohřevná zóna se přehřívá.	Po vychladnutí spotřebič znovu spusťte.
LED indikuje **E6**.	IGBT (řídicí jednotka) se přehřívá.	Zkontrolujte větrací otvory a ujistěte se, že tyto oblasti nebyly zablokovány. Po vychladnutí spotřebič znovu spusťte.
LED indikuje **EA**.	Spojení mezi hlavní řídicí deskou a řídicí deskou displeje se ztratilo nebo selhalo.	Vraťte spotřebič do servisního střediska ke kontrole a opravě.

Poznámka: Pokud se problémy stále nedaří vyřešit, vraťte spotřebič do servisního střediska ke kontrole a opravě.

● Čištění a údržba

⚠ **NEBEZPEČÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!** Před čištěním: Výrobek vždy odpojte ze zásuvky.

⚠ **NEBEZPEČÍ! Nebezpečí popálení!** Výrobek nečistěte ihned po provozu. Nejprve nechte výrobek vychladnout.

⚠ **VAROVÁNÍ!** Neponořujte elektrické součásti výrobku do vody nebo jiných kapalin. Nikdy nedržte výrobek pod tekoucí vodou.
Do vnitřního prostoru výrobku se nesmí dostat voda ani jiné kapaliny.

⚠ **POZOR!** K čištění výrobku nebo jeho příslušenství nepoužívejte žádné abrazivní, agresivní čisticí prostředky, tvrdé kartáče ani ostré předměty. Riziko poškození výrobku.

- Otřete kryt mírně navlhčeným hadříkem. V případě potřeby použijte malé množství mycího prostředku.
- Pravidelně otírejte ohřevnou zónu 2 a ovládací panel 12 jemným mycím prostředkem.
- Poté otřete hadříkem navlhčeným pouze čistou vodou, abyste odstranili zbytky čisticího prostředku.
- Nepoužívejte čisticí spreje a jiné agresivní čisticí prostředky, protože mohou způsobit skvrny, šmouhy nebo zakalení povrchu.
- Po čištění: Nechte výrobek zaschnout.

● Skladování

⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí popálení!
Výrobek neskladujte ihned po provozu. Nejprve nechte výrobek vychladnout.

- Před uskladněním: Vyčistěte výrobek.
- Pokud výrobek nepoužíváte, uchovávejte jej v původním obalu.
- Výrobek skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.
- Neskladujte výrobek ve svislé poloze.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

Výrobek:





Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.
Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.
Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 554146_2601) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

(CZ) **Servis Česká republika**
Tel.: 800 143 873
E-Mail: owim@lidl.cz

CE

Zoznam použitých piktogramov ... Strana 103
Úvod ... Strana 104
Zamýšľané použitie ... Strana 104
Rozsah dodávky ... Strana 104
Zoznam dielov ... Strana 104
Technické údaje ... Strana 105
Spotreba energie ... Strana 105
Všeobecné bezpečnostné pokyny ... Strana 106
Prvé použitie ... Strana 110
Umiestnenie výrobku ... Strana 110
Vhodný kuchynský riad ... Strana 110
Obsluha ... Strana 110
Úroveň výkonu a nastavenie teploty ... Strana 111
Časovač ... Strana 111
Detská poistka ... Strana 112
Vypnutie výrobku ... Strana 112
Pokyny na varenie ... Strana 113
Riešenie problémov ... Strana 113
Čistenie a údržba ... Strana 114
Skladovanie ... Strana 115
Likvidácia ... Strana 115
Záruka ... Strana 115
Postup v prípade poškodenia v záruke ... Strana 116
Servis ... Strana 116

Zoznam použitých piktogramov

V návode na použitie a na balení sa používajú nasledovné varovania:

	**NEBEZPEČENSTVO!** Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje vysokorizikové nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.		Nebezpečenstvo popálenia! Horúci povrch, nedotýkať sa.
	**VAROVANIE!** Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „Varovanie“ označuje riziko so stredným rizikom, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.		Upozornenie, horký povrch!
	**UPOZORNENIE!** Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „Upozornenie“ označuje nebezpečenstvo s nízkym rizikom, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu.		Nebezpečenstvo - nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
			Tento symbol označuje, že dodané materiály sú bezpečné pre styk s potravinami a sú v súlade s európskymi predpismi (ES).
	**POZOR!** Tento symbol spolu so signálnym slovom „Pozor“ označuje možné poškodenie majetku.		Výrobok používajte len v suchých vnútorných priestoroch.
	**POZNÁMKA:** Tento symbol v kombinácii so slovom „Poznámka“ poskytuje ďalšie užitočné informácie.		Symbol pre výrobok s triedou ochrany II
	Striedavý prúd/napätie		Značka CE označuje zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
Hz	Hertz (frekvencia napájania)		
W	Watty		
	Bezpečnostné informácie Pokyny na používanie		

INDUKČNÁ VARNÁ DOSKA

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhe a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.



Tento a mnohé ďalšie návody si môžete stiahnuť a prezrieť na stránke www.lidl-service.com. Po naskenovaní tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku www.lidl-service.com, kde si po zadaní čísla IAN 554146_2601 môžete otvoriť svoj návod na obsluhu.

Zamýšľané použitie

Výrobok je určený na ohrievanie a prípravu jedál. Nepoužívajte ho na žiadny iný účel.

Výrobok je určený len na použitie v súkromných domácnostiach a nesmie sa používať v lekárskych alebo obchodných priestoroch.

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.

Rozsah dodávky

Po rozbalení výrobku skontrolujte, či je dodávka úplná a či sú všetky časti v dobrom stave. Pred použitím odstráňte všetky obalové materiály.

1× Indukčná varná doska
1× Návod na obsluhu

Zoznam dielov

(Obr. A)

1 Napájací kábel so zástrčkou
2 Ohrevná zóna
3 **–** Tlačidlo (zníženie hodnôt časovača)
4 ⏱ Tlačidlo s kontrolkou (časovač)
5 **+** Tlačidlo (zvýšenie hodnôt časovača)
6 🔒 Tlačidlo s kontrolkou (detská poistka)
7 **1**–**9** tlačidlo s kontrolkou (úroveň výkonu/teploty 1–9)
8 Tlačidlo s kontrolkou (prepínač napájania/teploty)
9 ⏻ Tlačidlo s kontrolkou (zapnuté/pohotovostný režim)
10 Tlačidlo **B** s kontrolkou (posilnenie)
11 Displej
12 Ovládací panel
13 Ventilátor

Technické údaje

Vstupné napätie:	220–240 V~, 50–60 Hz
Spotreba energie:	2200 W
Spotreba energie v pohotovostnom režime:	0,7 W
Max. priemer dna hrnca/panvice:	22 cm
Min. priemer dna hrnca/panvice:	10 cm
Trieda ochrany:	II / ⧈

Spotreba energie

(testované v súlade s nariadením (EÚ) č. 66/2014, príloha I, oddiely 2 a 2.2)

	Symbol	Hodnota	Jednotka
Označenie modelu	HG13956B		
Typ varnej dosky	–	Elektrická	–
Počet varných dosiek a/ alebo varných plôch	–	1	–
Technológia ohrevu (indukčné varné dosky a plochy, sálavé varné dosky, varné platne)	–	Indukcia	–
V prípade kruhových varných platní alebo plôch: priemer účinnej plochy na varnú dosku zaokrúhlený na 5 mm nahor.	Ø	22,0	cm
V prípade nekruhových varných dosiek alebo varných plôch: dĺžka a šírka účinnej plochy na elektricky vyhrievanú varnú dosku alebo varnú plochu zaokrúhlená na 5 mm nahor.	L	N/A	cm
	W	N/A	cm
Spotreba energie na varnú dosku alebo varnú plochu, prepočítaná na kg	$ES_{elektrický\ varič}$	174,7	Wh/kg
Spotreba energie varnej dosky na kg	$ES_{elektrická\ varná\ doska}$	174,7	Wh/kg

Ďalšie informácie na zníženie celkového vplyvu na životné prostredie/spotreby energie pri varení:
Zníženie spotreby energie na minimum: Teplotu/výkon nastavte len tak vysoko, ako je potrebné. Pri príprave jedla ju primerane upravte/znížte. Ak je to možné, používajte hrnce a panvice s pokrievkami.

Pohotovostný režim (v časti „Spotreba energie“)
Spotrebič prejde do pohotovostného režimu za nasledujúcich podmienok:

- Po zapojení bez stlačenia tlačidla ⏻ 9. Na displeji 11 sa zobrazí „OFF“.
- Ak bol spotrebič zapnutý bez varenia, po 30 s sa vráti do pohotovostného režimu, ak sa nevykoná žiadna činnosť.
- Po ukončení varenia (stlačením tlačidla ⏻ 9 alebo uplynutím časovača) sa spotrebič vráti do pohotovostného režimu a na displeji sa zobrazí „HOT“, ak teplota ohrevnej zóny 2 prekročila 50 °C.
- Pri varení bez nastavenia časovača sa varenie skončí a spotrebič sa po 120 minútach automaticky vráti do pohotovostného režimu.

⚠ Všeobecné bezpečnostné pokyny

PRED POUŽITÍM VÝROBKU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI INFORMÁCIAMI A NÁVODOM NA POUŽITIE! PRI ODOVZDÁVANÍ TOHTO VÝROBKU INÝM OSOBÁM PRILOŽTE AJ VŠETKY DOKUMENTY!

V prípade poškodenia v dôsledku nedodržania tohto návodu na použitie stráca nárok na záruku!

Za následné škody nepreberáme žiadnu zodpovednosť! V prípade materiálnych škôd alebo zranení osôb spôsobených nesprávnou manipuláciou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

Deti a osoby so zdravotným postihnutím

⚠ VAROVANIE! RIZIKO STRATY ŽIVOTA ALEBO NEHODY DOJČIAT A DETÍ!
Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom.

Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenia. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Skladujte obalový materiál vždy mimo dosahu detí.

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o používaní výrobku bezpečným spôsobom a rozumejú súvisiacim rizikám.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Výrobok a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

Zamýšľané použitie

⚠ **VAROVANIE!** Nesprávne použitie môže viesť k zraneniu. Tento výrobok používajte výhradne v súlade s týmito pokynmi. Nepokúšajte sa výrobok žiadnym spôsobom upravovať.

- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a na podobné účely:
  - kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
  - farmy;
  - pre klientov v hoteloch, moteloch a iných obytných priestoroch;
  - prostredia typu penzión s raňajkami.

⚠ **VAROVANIE! Riziko popálenia!** Na výrobok by sa nemali klásť kovové predmety, ako sú nože, vidličky, lyžice a pokrievky, pretože sa môžu zahriať.

⚠ **VAROVANIE! Riziko popálenia!** Počas používania sa výrobok zahrieva. Nedotýkajte sa výrobku počas používania ani bezprostredne po použití.

Elektrická bezpečnosť

⚠ **NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!** Nikdy sa nepokúšajte opravovať výrobok sami. V prípade poruchy môže opravy vykonávať len kvalifikovaný personál.

⚠ **VAROVANIE!**
Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
Neponárajte výrobok do vody alebo iných tekutín. Nikdy nedržte výrobok pod tečúcou vodou.

⚠ **VAROVANIE!**
Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Ak je povrch prasknutý, výrobok vypnite, aby ste zabránili možnosti úrazu elektrickým prúdom.

⚠ **VAROVANIE!**
Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
Nikdy nepoužívajte poškodený výrobok. Odpojte výrobok od zdroja napájania a v prípade poškodenia kontaktujte vášho predajcu.

- Výrobok sa nesmie používať, ak spadol, ak sú na ňom viditeľné známky poškodenia.
- Pred pripojením výrobku k elektrickej sieti skontrolujte, či menovité napätie a prúd zodpovedajú údajom o sieťovom napájaní uvedeným na typovom štítku výrobku.
- Pravidelne kontrolujte zástrčku a napájací kábel, či nie sú poškodené. Ak je sieťový kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Chráňte napájací kábel pred poškodením. Nenechávajte ho visieť cez ostré hrany, nestláčajte ho ani neohýbajte. Chráňte napájací kábel pred horúcimi povrchmi a otvoreným ohňom.

Obsluha

- Nepohybujte výrobkom, keď je v prevádzke.
- Výrobok neumiestňujte na horúce platne (plynové, elektrické, na uhlie atď.). Výrobok používajte na rovnom, stabilnom, čistom, tepelne odolnom a suchom povrchu.
- Nezakrývajte výrobok počas jeho používania alebo krátko po použití, keď je ešte horúci.
- Dbajte na to, aby sa napájací kábel nedostal do kontaktu s varnou zónou.
- Neodporúčame používať predlžovacie káble.

- Šnúry ukladajte tak, aby sa o ne nedalo zakopnúť alebo inak poškodiť.
- Výrobok nie je určený na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
- Keď sa výrobok používa, zabezpečte, aby sa v jeho blízkosti nenachádzali ľahko horľavé materiály (napr. utierky na riad, utierky na pečenie).

Čistenie a skladovanie

⚠ **VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia!** Pred čistením a v čase, keď výrobok nepoužívate, ho odpojte od elektrickej siete.

- Horúci výrobok neskladujte v skrinke alebo v obale.
- Nevyťahujte zástrčku z elektrickej zásuvky za napájací kábel.
- Chráňte výrobok, jeho napájací kábel a zástrčku pred prachom, priamym slnečným žiarením, kvapkajúcou a striekajúcou vodou.
- Výrobok skladujte na chladnom a suchom mieste, chránenom pred vlhkosťou a mimo dosahu detí.
- Po použití spotrebič vždy vyčistite (podrobnosti nájdete v časti „Čistenie a údržba“).
- Chráňte výrobok pred teplom. Neumiestňujte výrobok do blízkosti otvoreného ohňa alebo zdrojov tepla, ako sú kachle alebo vykurovacie zariadenia.

⚠ **Nebezpečenstvo elektromagnetických polí!** Zdravotnícke prístroje (kardiostimulátory, načúvacie prístroje atď.) môžu byť ovplyvnené a poškodené elektromagnetickými poľami. Ak máte kardiostimulátor, implantovaný defibrilátor alebo iné implantované kovové alebo elektronické zariadenie, môže byť ovplyvnené elektromagnetickým poľom a spôsobiť úraz elektrickým prúdom, popáleniny, elektrické rušenie alebo smrť. Dodržiavajte bezpečnostnú vzdialenosť podľa odporúčania výrobcu zariadenia.

Prvé použitie

- Odstráňte obal.
- Vyčistite výrobok (pozri „Čistenie a údržba“).

Umiestnenie výrobku

- Výrobok umiestnite na rovný povrch, ktorý ponecháva dostatok priestoru na vetranie.
- Medzi výrobkom a priľahlými stenami (vrátane bočnej a zadnej steny) musí zostať minimálne 10 cm voľného priestoru.

Vhodný kuchynský riad

- Používajte len feromagnetický riad, ktorý je vhodný pre indukčné varné dosky. Pri kúpe riadu by mal byť riad označený zodpovedajúcim spôsobom. Kuchynský riad z nemagnetických kovov (napr. hliník, meď) a iných materiálov (napr. keramika, porcelán, sklo) nie je vhodný.
- Podstavec kuchynského riadu musí byť schopný stáť na indukčnej varnej doske v rovine.
- Riad musí byť hladký a mať priemer od 10 do 22 cm.

ⓘ **POZNÁMKA:** Ak riad nemá správny priemer alebo je vyrobený z nevhodného materiálu:

- Ohrevná zóna sa automaticky vypne.
- Ozve sa pípnutie.
- Na displeji 11 sa zobrazí chybové hlásenie **E0** .

Obsluha

ⓘ **POZNÁMKY:**

- Na dosiahnutie lepšieho prenosu tepla používajte vhodné hrnce alebo panvice s rovným dnom.
- Používajte hrnce alebo panvice zodpovedajúce priemeru varnej dosky.
- Výrobok vydáva zvukový signál pri každom stlačení tlačidla.
- Počas varenia bude ventilátor stále v prevádzke, aby ochladzoval spotrebič. Ventilátor nie je možné manuálne vypnúť, kým neodpojíte spotrebič zo zásuvky. Pomáha predĺžiť životnosť.

Zapnutie pohotovostného režimu

- Naplnený hrniec alebo panvicu umiestnite na ohrevnú zónu 2.
- Zapojte zástrčku 1 do vhodnej zásuvky.
  - Výrobok vydá zvukový signál.
  - Všetky kontrolky na ovládacom paneli 12 blikajú 1 sekundu.
  - Na displeji 11 sa zobrazí **OFF** .
  - Výrobok je v pohotovostnom režime.

ⓘ **POZNÁMKA:** Keď je teplota ohrevnej zóny 2 vyššia ako 50 °C, na displeji 11 sa zobrazí **HOT**.

Zapnutie režimu výberu výkonu

- Stlačte ⏻ 9.
  - Kontrolka nad symbolom sa ⏻ rozsvieti.
  - Výrobok vydá 1 zvukový signál.
  - Na displeji 11 sa zobrazí ON.
  - Výrobok je teraz v režime výberu výkonu.
- Stlačením požadovaného stupňa alebo posúvaním od 1 do 9 vyberte výkon varenia. (pozri „Úroveň výkonu/teploty“).

Úroveň výkonu a nastavenie teploty

- Prepínanie zobrazenia medzi výkonom a teplotou: Stlačte 8.
- Keď sa rozsvieti kontrolka nad 8, spotrebič je v režime voľby teploty.
- Upravte nasledujúce hodnoty:
  - Úroveň výkonu (v krokoch po 200 W)
  - Teplota (v krokoch po 20 °C)

  Stlačte alebo posuňte 1–9 pre výber výkonu a teploty.

ⓘ **POZNÁMKA:** V teplotnom režime sa na displeji zobrazuje teplota varenia.

Nastavenie výkonu/teploty		
Úroveň výkonu/teploty	**Výkon (W)**	**Teplota (°C)**
1	400	60
2	600	80
3	800	100
4	1000	120
5	1200	140
6	1400	160
7	1600	180
8	1800	200
9	2000	220
B	2200	240

Funkcia posilnenia:

- Zrýchlenie procesu varenia na maximálnom stupni. Stroj spustite na maximálny výkon/teplotu.

Časovač

ⓘ **POZNÁMKA:** Čas varenia možno nastaviť pomocou časovača od 1 do 240 min. Časovač môžete nastaviť aj počas varenia. Pri varení bez nastavenia časovača bude varenie prebiehať 120 minút a potom sa automaticky prepne do pohotovostného režimu.

- Zvoľte vhodný výkon/teplotu varenia z úrovne 1–9.
- Zadajte časovač:
  - Stlačte ⏱ 4. Rozsvieti sa kontrolka nad časovačom.
  - Čas na displeji bliká.
- Predvolený čas:
  - 30 minút
- Nastavte časovač:
  - Stlačte tlačidlo **+** 5 alebo **–** 3 pre 1 minútové intervaly.
  - Stlačte a podržte tlačidlo **+** 5 alebo **–** 3 po 10 minútach.

Tlačidlo	Nastavenie časovača	
+	5 Predĺženie času	(max. 240 minút)
–	3 Zníženie času	(min. 1 minúta)

- Potvrdenie nastaveného časovača: Opätovne stlačte tlačidlo ⏱ 4 alebo počkajte 5 sekúnd, kým zobrazenie času neprestane blikať. Nastavený čas sa zobrazí na displeji 11.
- Úprava časovača počas varenia: Stlačte 4 raz, displej časovača bliká. Stlačením tlačidla **+** 5 alebo **–** 3 nastavte čas.
- Počas posledných 60 sekúnd sa na displeji odpočítava od 59, 58, 57... na 0, výrobok sa prepne do pohotovostného režimu. Výrobok vydá 5 zvukových signálov.
- Ukončenie varenia pred odpočítaním času do **0**:
  Stlačte ⏻ 9.
- Zrušenie časovača: Dlho stlačte časovač ⏱ 4. Ozve sa pípnutie. Kontrolka nad časovačom sa vypne.

Detská poistka

- Aktivácia detskej poistky:
  - Stlačte a podržte tlačidlo 🔒 6 na 2 sekundy.
  - Kontrolka nad symbolom 🔒 sa rozsvieti.
  - Na displeji sa zobrazí „**LOC**“.
- Deaktivácia detskej poistky:
  - Stlačte a podržte tlačidlo 🔒 6 na 2 sekundy.
  - 🔒 sa vypne.
  - „**LOC**“ na displeji zmizne.

POZNÁMKY:

- **Výrobok v pohotovostnom režime:** Detskú poistku môžete aktivovať, keď je výrobok v pohotovostnom režime. Táto akcia zablokuje všetky tlačidlá.
- Ak chcete výrobok zapnúť, najprv deaktivujte detskú poistku.
- **Výrobok je zapnutý:** Detskú poistku môžete aktivovať, keď je výrobok zapnutý. Výrobok naďalej pracuje podľa svojich posledných nastavení.
  Stlačením tlačidla ⏻ 9 môžete výrobok stále prepnúť do pohotovostného režimu. Všetky ostatné tlačidlá sú zablokované, kým nedeaktivujete detskú poistku.

Vypnutie výrobku

- Prepnutie z režimu varenia do pohotovostného režimu:
  Stlačte ⏻ 9.
  Ak je výrobok horúci, ventilátor 13 ešte nejaký čas beží, aby výrobok ochladil.

Pokyny na varenie

Jedlo	Teplota/výkon	Hmotnosť (odporúčaná)	Čas (odporúčaný)
Vyprážané kuracie stehná/nohy/krídla [1]	180 °C	300 g	5–7 min [4]
Vyprážané rybie filé [1]	180 °C	300 g	3 min [4]
Predvarené potraviny (napr. konzervy)	Úroveň výkonu 2	600–1000 g	5–8 min [3]
Teplé mlieko	Úroveň výkonu 1	30–100 ml	5–6 min
Hovädzie mäso [2]	Úroveň výkonu 8	200 g	4–5 min
Polievka	Úroveň výkonu 6	800–1000 ml	30–45 min
Rýchle uvarenie vody/tekutiny	Posilnenie	1000 ml	5 min

[1]: Olej predhrejte na 180 °C približne 10 minút.
[2]: Marinujte s korením. Pridajte vodu alebo inú vhodnú tekutinu (v závislosti od preferencií používateľa).
[3]: Pozrite si informácie na obale.
[4]: Mrazené potraviny: Pridajte 2 minúty varenia.

ⓘ **POZNÁMKA:** Pravidelne kontrolujte ingrediencie, kým nie sú uvarené alebo kým nedosiahnu požadovanú úroveň zhnednutia. Požadovaný čas varenia môže byť v skutočnosti kratší alebo dlhší, ako je uvedené v receptoch/ tabuľke varenia.

Riešenie problémov

Problém	Možná príčina	Riešenie
Indukčná doska nefunguje.	Napájacia zástrčka [1] nie je pripojená.	Zapojte zástrčku [1] do vhodnej zásuvky.
	Detská poistka je aktivovaná.	Deaktivujte detskú poistku (pozri „Detská poistka“).
Ohrevná zóna [2] sa nezahrieva.	Kuchynský riad je nevhodný na indukciu.	Používajte len riad, ktorý je vhodný na indukciu.

Problém	Možná príčina	Riešenie
E0 sa zobrazuje na displeji 11.	Na ohrevnej zóne 2 sa nenachádza žiadny hrniec ani panvica.	Postavte hrniec alebo panvicu na ohrevnú zónu 2.
	Kuchynský riad nie je vhodný na indukciu.	Používajte len riad, ktorý je vhodný na indukciu.
	Kuchynský riad má príliš malý priemer alebo nestojí v strede ohrevnej zóny 2.	Používajte len riad s priemerom dna od 10 do 22 cm a umiestnite ho do stredu ohrevnej zóny 2.
Spotrebič sa automaticky vypína.	Žiadna činnosť po dobu 2 hodín alebo uplynutie časovača.	Reštartujte spotrebič.
Na displeji 11 sa zobrazuje **E2**.	Snímač teploty nefunguje.	Spotrebič vráťte do servisného strediska na kontrolu a opravu.
Na displeji 11 sa zobrazuje **E3**.	Vysokonapäťová ochrana. Napájacie napätie je príliš vysoké.	Uistite sa, že napájacie napätie je v rozmedzí 220–240 V.
LED indikuje **E4**.	Nízkonapäťová ochrana. Napájacie napätie je príliš nízke.	
LED indikuje **E5**.	Ohrevná zóna je prehriata.	Po vychladnutí spotrebič znovu spustite.
LED indikuje **E6**.	IGBT (riadiaca jednotka) sa prehrieva.	Skontrolujte vetracie otvory a uistite sa, že tieto oblasti neboli zablokované. Po vychladnutí spotrebič znovu spustite.
LED dióda zobrazuje **EA**.	Spojenie medzi hlavnou riadiacou doskou a riadiacou doskou displeja sa stratilo alebo zlyhalo.	Spotrebič vráťte do servisného strediska na kontrolu a opravu.

Poznámka: Ak sa problémy stále nedajú vyriešiť, vráťte spotrebič do servisného strediska na kontrolu a opravu.

● Čistenie a údržba

⚠ **NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!** Pred čistením: Vždy odpojte výrobok zo zásuvky.

⚠ **NEBEZPEČENSTVO! Riziko popálenia!** Výrobok nečistite hneď po skončení prevádzky. Najprv nechajte výrobok vychladnúť.

⚠ **VAROVANIE!** Neponárajte elektrické komponenty výrobku do vody alebo iných kvapalín. Nikdy nedržte výrobok pod tečúcou vodou.
Nedovoľte, aby sa do vnútra výrobku dostala voda ani iné tekutiny.

⚠ **POZOR!** Na čistenie výrobku alebo jeho príslušenstva nepoužívajte žiadne abrazívne, agresívne čistiace prostriedky, tvrdé kefy ani ostré predmety. Riziko poškodenia výrobku.

- Kryt utrite mierne vlhkou handričkou. V prípade potreby použite malé množstvo prostriedku na umývanie riadu.
- Ohrevnú zónu 2 a ovládací panel 12 pravidelne utierajte jemným umývacím prostriedkom.
- Potom utrite handričkou navlhčenou iba čistou vodou, aby ste odstránili všetky zvyšky čistiaceho prostriedku.
- Nepoužívajte čistiace spreje a iné agresívne čistiace prostriedky, pretože môžu spôsobiť škvrny, šmuhy alebo zakalenie povrchov.
- Po vyčistení: Nechajte výrobok vyschnúť.

● Skladovanie

⚠ **NEBEZPEČENSTVO! Riziko popálenia!** Výrobok neskladujte hneď po skončení prevádzky. Najprv nechajte výrobok vychladnúť.

- Pred uskladnením: Vyčistite výrobok.
- Keď výrobok nepoužívate, skladujte ho v pôvodnom obale.
- Výrobok skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- Výrobok neukladajte vo vertikálnej polohe.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.

Výrobok:



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.
Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).
Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 554146_2601) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel.: 0850 232001
E-pošta: owim@lidl.sk

CE

Lista de pictogramas utilizados ... Página 118
Introducción ... Página 119
Uso previsto ... Página 119
Contenido del paquete ... Página 119
Lista de piezas ... Página 119
Datos técnicos ... Página 120
Consumo de energía ... Página 120
Medidas generales de seguridad ... Página 121
Primer uso ... Página 125
Colocación del producto ... Página 125
Utensilios de cocina adecuados ... Página 125
Modo de empleo ... Página 126
Ajuste del nivel de potencia y temperatura ... Página 127
Temporizador ... Página 127
Bloqueo para niños ... Página 128
Apagado del producto ... Página 128
Guía de cocción ... Página 129
Resolución de problemas ... Página 129
Limpieza y mantenimiento ... Página 131
Almacenamiento ... Página 131
Eliminación ... Página 131
Garantía ... Página 132
Tramitación de la garantía ... Página 132
Asistencia ... Página 132

Lista de pictogramas utilizados

Las siguientes advertencias aparecen en este manual de usuario y en el embalaje:

	**¡PELIGRO!** Este símbolo en combinación con la palabra de señalización «Peligro» marca un peligro de alto riesgo que si no se previene puede provocar la muerte o lesiones graves.		¡Peligro de quemaduras! Superficie caliente, no tocar.
	**¡ADVERTENCIA!** Este símbolo, en combinación con la palabra de señalización «Advertencia», marca un peligro de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.		¡Precaución, superficie caliente!
	**¡PRECAUCIÓN!** Este símbolo en combinación con la palabra de señalización «Precaución» marca un peligro de bajo riesgo que, si no se evita, podría provocar lesiones menores o moderadas.		Peligro: ¡riesgo de descarga eléctrica!
			Este símbolo indica que los materiales suministrados son seguros para el contacto con los alimentos y cumplen las regulaciones europeas (CE).
	**¡ATENCIÓN!** Este símbolo con la palabra "Atención" indica un posible daño a la propiedad.		Utilice el producto solo en espacios interiores secos.
	**NOTA:** Este símbolo, en combinación con "Nota" proporciona información útil adicional.		Símbolo de un producto con protección de clase II
	Corriente/tensión alterna		La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.
Hz	Hertz (frecuencia de alimentación)		
W	Vatios		
	Información sobre seguridad Instrucciones de uso		

PLACA DE INDUCCIÓN PORTÁTIL

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.



Puede descargar y ver este y muchos otros manuales en www.lidl-service.com. Escaneando este código QR accederá directamente a la página web de servicio de Lidl (www.lidl-service.com), donde puede abrir su manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (IAN) 554146_2601.

Uso previsto

El producto está previsto para calentar y preparar alimentos. No utilice el producto para ningún otro fin.

El producto ha sido diseñado solo para el uso en hogares privados, y no debe utilizarse en áreas médicas o comerciales.

El fabricante no se hará responsable de los daños causados por un uso inadecuado.

Contenido del paquete

Tras desembalar el producto, compruebe si la entrega está completa y si todas las piezas están en buen estado. Retire todos los materiales de embalaje antes de su uso.

1× Placa de inducción portátil
1× Manual del usuario

Lista de piezas

(Fig. A)

1 Cable de alimentación con enchufe
2 Zona de calentamiento
3 Botón **–** (reducción de los valores del temporizador)
4 ⏱ botón con indicador (temporizador)
5 Botón **+** (aumento de los valores del temporizador)
6 Botón 🔒 con indicador (bloqueo para niños)
7 Botones **1**–**9** con indicador (niveles de potencia/temperatura 1–9)
8 Botón 🌡 con indicador (conmutación entre potencia/temperatura)
9 Botón ⏻ Button con indicador (encendido/en espera)
10 Botón **B** con indicador (Boost)
11 Pantalla
12 Panel de control
13 Ventilador

Datos técnicos

Tensión de entrada:	220–240 V~, 50–60 Hz
Consumo de potencia:	2200 W
Consumo de potencia en el modo de espera:	0,7 W
Diámetro máx. del fondo de la cacerola/sartén:	22 cm
Diámetro mín. del fondo de la cacerola/sartén:	10 cm
Clase de protección:	II / ⧈

Consumo de energía

(comprobado de acuerdo con la regulación (UE) n.° 66/2014, Anexo I, secciones 2 y 2.2)

	Símbolo	Valor	Unidad
Nombre del modelo	HG13956B		
Tipo de placa de cocción	–	Eléctrica	–
Número de placas y/o zonas de cocción	–	1	–
Tecnología de calentamiento (placas y zonas de inducción, placas de calor radiante, placas de cocción)	–	Inducción	–
En el caso de las placas o zonas de cocción circulares: diámetro del área efectiva por placa, redondeado a 5 mm hacia arriba	Ø	22,0	cm
En el caso de las placas o zonas de cocción no circulares: longitud y anchura de la zona efectiva por placa o zona de cocción con calentamiento eléctrico, redondeado a 5 mm hacia arriba	L	N/A	cm
	W	N/A	cm
Consumo de energía por placa o zona de cocción, calculado por kg	$CE_{cocción\ eléctrica}$	174,7	Wh/kg
Consumo de energía de la placa por kg	$CE_{placa\ eléctrica}$	174,7	Wh/kg

Información adicional para reducir el impacto medioambiental/consumo de energía total del proceso de cocción:
Mantener al mínimo el consumo de potencia: ajuste la temperatura/potencia solo al nivel necesario. Ajústelo o redúzcalo adecuadamente durante la preparación de los alimentos. Use cazuelas y sartenes con tapa siempre que sea posible.

Modo de espera (bajo «Consumo de energía»)
El aparato pasa al modo de espera en las condiciones siguientes:

- Cuando se ha enchufado y no se ha pulsado ningún botón ⏻ 9. En la pantalla 11 se indica «OFF»
- Cuando el aparato se enciende sin que se realice ninguna acción de cocción, el aparato regresa al modo de espera al cabo de 30 s si no se realiza ninguna operación.
- Una vez finalizada la cocción (pulsando el botón ⏻ 9 o cuando transcurre el tiempo del temporizador), el aparato regresa al modo de espera y en la pantalla se indica «HOT» si la zona de calentamiento 2 está a más de 50 °C.
- Cuando se cocina sin ajustar el temporizador, la cocción finaliza y el aparato regresa al modo de espera automáticamente al cabo de 120 min.

⚠ Medidas generales de seguridad

¡ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES DE USO! ¡CUANDO ENTREGUE ESTE PRODUCTO A OTRAS PERSONAS, INCLUYA TAMBIÉN TODOS LOS DOCUMENTOS!

En caso de que se produzcan daños por el incumplimiento de las instrucciones de este manual de usuario, el derecho a la garantía perderá su validez.

¡No se aceptará ninguna responsabilidad por daños indirectos! En caso de daños materiales o personales causados por una manipulación incorrecta o el incumplimiento de las instrucciones de seguridad, ¡no se aceptará ninguna responsabilidad!

Niños y personas con discapacidad

⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE MUERTE O ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!**
No deje nunca a los niños sin supervisión con el material de embalaje.
El material de embalaje representa un peligro de asfixia.
Los niños suelen subestimar los peligros. Mantenga siempre a los niños alejados del material de embalaje.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, si cuentan con supervisión o han recibido instrucciones sobre el uso del producto de forma segura, y comprenden los peligros que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga el producto y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Uso previsto

⚠ **¡ADVERTENCIA!** El uso indebido puede provocar lesiones. Utilice este producto únicamente de acuerdo con estas instrucciones. No intente modificar el producto de ninguna manera.

- Este producto está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
  - zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - casas rurales;
  - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
  - entornos de tipo alojamiento y desayuno.

⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de quemaduras!** Los objetos metálicos, como cuchillos, tenedores, cucharas y tapas, no deben colocarse sobre el producto, ya que podrían calentarse.

⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de quemaduras!** Durante el uso el producto se calienta. No toque el producto mientras esté en uso ni inmediatamente después.

Seguridad eléctrica

⚠ **¡PELIGRO! ¡Riesgo de descarga eléctrica!** Nunca intente reparar el producto por su cuenta. En caso de mal funcionamiento, las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal cualificado.

⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!** No sumerja el producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto bajo el agua corriente.

⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!** Si la superficie está agrietada, apague el producto para evitar la posibilidad de descarga eléctrica.

⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!** No utilice nunca un producto dañado. Desconecte el producto de la red eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor si está dañado.

- El producto no debe utilizarse si se ha caído o si presenta signos visibles de deterioro.
- Antes de conectar el producto a la fuente de alimentación, compruebe que la tensión y la corriente nominal se corresponden con los datos de la fuente de alimentación que figuran en la etiqueta de características del producto.
- Compruebe periódicamente que el enchufe y el cable de alimentación no estén dañados. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar con el fin de evitar un peligro.
- Proteja el cable de alimentación contra daños. No deje que cuelgue de bordes afilados, no lo apriete ni lo doble. Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes y llamas.

Modo de empleo

- No mueva el producto mientras esté en funcionamiento.
- No coloque el producto sobre placas calientes (cocina de gas, eléctrica, de carbón, etc.). Utilice el producto sobre una superficie nivelada, estable, limpia, resistente al calor y seca.
- No cubra el producto mientras esté en uso o poco después de su uso, cuando aún esté caliente.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con la zona de cocción.
- No se recomienda el uso de alargadores.
- Coloque los cables de forma que no puedan tropezar con ellos o resultar dañados.
- El producto no está diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Cuando el producto esté en uso, asegúrese de que no haya materiales fácilmente inflamables cerca del producto (por ejemplo, paños de cocina, paños para horno).

Limpieza y almacenamiento

- ⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesiones!** Desconecte el producto de la red eléctrica antes de los trabajos de limpieza y cuando no lo utilice.
- No guarde el producto caliente en un armario o en el envase.
- No extraiga el enchufe de la toma de corriente tirando del cable de alimentación.
- Proteja el producto, el cable de alimentación y el enchufe del polvo, la luz solar directa y las salpicaduras de agua.
- Guarde el producto en un lugar fresco y seco, protegido de la humedad y fuera del alcance de los niños.
- Limpie siempre el aparato después de usarlo (consulte los detalles en el apartado «Limpieza y mantenimiento»)

- Proteja el producto del calor. No coloque el producto cerca de llamas abiertas o fuentes de calor como estufas o aparatos de calefacción.

⚠ **¡Peligro por campos electromagnéticos!** Los campos electromagnéticos pueden influir en los dispositivos médicos (marcapasos, audífonos, etc.) y dañarlos. Si lleva un marcapasos, un desfibrilador implantado u otros dispositivos implantados metálicos o electrónicos, pueden verse afectados por los campos electromagnéticos y producirse una descarga eléctrica, quemaduras, interferencias eléctricas o la muerte. Mantenga la distancia de seguridad recomendada por el fabricante del dispositivo.

Primer uso

- Retire el embalaje.
- Limpie el producto (consulte el apartado «Limpieza y mantenimiento»).

Colocación del producto

- Coloque el producto sobre una superficie que deje suficiente espacio para la ventilación.
- Debe quedar un espacio libre mínimo de 10 cm entre el producto y las paredes adyacentes (incluyendo la pared lateral y trasera).

Utensilios de cocina adecuados

- Utilice únicamente utensilios de cocina ferromagnéticos adecuados para placas de inducción. Deben estar etiquetados adecuadamente cuando los compra. Los utensilios de cocina hechos de metales no magnéticos (por ejemplo, aluminio o cobre) y otros materiales (por ejemplo, cerámica, porcelana o vidrio) no son adecuados.
- La base de los utensilios de cocina debe poder permanecer plana sobre la placa de inducción.
- Los utensilios de cocina deben ser lisos y tener un diámetro entre 10 y 22 cm.

ⓘ **NOTA:** Si el utensilio de cocina no tiene el diámetro adecuado o está hecho de un material inadecuado:
  - La zona de calentamiento se apaga automáticamente.
  - Suena un pitido.
  - En la pantalla 11 se muestra el mensaje de error **E0**.

● Modo de empleo

ⓘ NOTAS:

- Utilice cazuelas o sartenes adecuadas con base plana y uniforme para lograr una mejor transmisión del calor.
- Utilice cazuelas o sartenes cuyo diámetro coincida con el de la placa.
- El producto emite un pitido caza vez que se pulsa un botón.
- Durante la cocción, el ventilador seguirá funcionando para enfriar el aparato. El ventilador no se puede apagar manualmente hasta que se haya desenchufado el aparato. Ayuda a prolongar la vida útil de servicio.

Conmutación al modo de espera

- Coloque una cazuela o sartén llena en la zona de calentamiento [2].
- Conecte el enchufe alimentación [1] a una toma de corriente apropiada.
  - El producto emite un pitido.
  - Todos los indicadores en el panel de control [12] parpadean durante 1 segundos.
  - En la pantalla [11] se indica **OFF**.
  - El producto está en modo de espera.

ⓘ **NOTA:** Cuando la temperatura de la zona de calentamiento [2] es mayor que 50 °C, en la pantalla [11] se muestra **HOT**.

Conmutación al modo de selección de potencia

- Pulse ⏻ [9].
  - Se enciende el indicador encima del símbolo ⏻.
  - El producto emite 1 pitido.
  - En la pantalla [11] se indica ON.
  - Ahora el producto está en el modo de selección de potencia.
- Seleccione una potencia de cocción pulsando el nivel que desee o deslizando del 1 al 9.
  (Consulte «Nivel de potencia/temperatura»).

Ajuste del nivel de potencia y temperatura

- Para cambiar entre la indicación de la potencia y la de la temperatura: pulse 8.
- Cuando el indicador encima de 8 se encienda, el aparato se encuentra en el modo de selección de la temperatura.
- Ajuste los valores siguientes:
  - Nivel de potencia (en incrementos de 200 W)
  - Temperatura (en incrementos de 20 °C)

  Pulse o deslice de 1 a 9 para seleccionar la potencia y la temperatura.

ⓘ **NOTA:** En el modo de temperatura, en la pantalla se indica la temperatura de cocción.

Ajuste de la potencia/temperatura		
Nivel de potencia/temperatura	**Potencia (W)**	**Temperatura (°C)**
1	400	60
2	600	80
3	800	100
4	1000	120
5	1200	140
6	1400	160
7	1600	180
8	1800	200
9	2000	220
B	2200	240

Función Boost:

- aceleración del proceso de cocción en el nivel máx Ponga en funcionamiento el aparato a la máxima potencia/temperatura.

Temporizador

ⓘ **NOTA:** El tiempo de cocción se puede ajustar a través del temporizador de 1 a 240 min. Puede ajustar el temporizador durante la cocción.
Cuando se cocina sin ajustar el temporizador, la cocción se ejecuta durante 120 minutos y, a continuación, el aparato pasa al modo de espera.

- Seleccione una potencia/temperatura de cocción adecuada en los niveles 1 a 9.
- Introduzca el tiempo en el temporizador:
  - Pulse ⏱ 4. Se enciende el indicador encima del símbolo del temporizador.
  - En la pantalla parpadea el tiempo.
- Tiempo predeterminado:
  - 30 minutos
- Ajuste del temporizador:
  - Pulse **+** 5 o **–** 3 para incrementos de 1 minuto.
  - Mantenga pulsado + 5 o **–** 3 para incrementos de 10 minutos.

Botón	Cómo ajustar el temporizador	
+	5 Aumentar el tiempo	(máx. 240 minutos)
–	3 Reducir el tiempo	(mín. 1 minutos)

- Confirmación del ajuste del temporizador: pulse de nuevo ⏱ 4 o espere 5 segundos hasta que la indicación del tiempo deje de parpadear. El tiempo ajustado se muestra en la pantalla 11.
- Editar el temporizador durante la cocción: pulse una vez 4 y la indicación del temporizador parpadeará. Pulse **+** 5 o **–** 3 para ajustar el tiempo.
- En los últimos 60 segundos, en la pantalla se mostrará una cuenta atrás desde 59, 58, 57... hasta 0, y el producto pasará al modo de espera.
  El producto emite 5 pitidos.
- Para finalizar la cocción antes de que finalice la cuenta atrás a **0** del temporizador:
  Pulse ⏻ 9.
- Para cancelar el temporizador: Mantenga pulsado el botón del temporizador ⏱ 4.
  Suena un pitido. Se apaga el indicador encima del símbolo del temporizador.

Bloqueo para niños

- Activación del bloqueo para niños:
  - Mantenga pulsado 🔒 6 durante 2 segundos.
  - Se enciende el indicador encima del símbolo 🔒.
  - En la pantalla se indica «'**LOC**».
- Desactivación del bloqueo para niños:
  - Mantenga pulsado 🔒 6 durante 2 segundos.
  - 🔒 se apaga.
  - «**LOC**» desaparece de la pantalla.

ⓘ NOTAS:

- **Producto en modo de espera:** Puede activar el bloqueo para niños cuando el producto está en modo de espera. Con esta acción se bloquean todos los botones.
- Para encender el producto, desactive primero el bloqueo para niños.
- **Producto encendido:** Puede activar el bloqueo para niños cuando el producto está encendido. El producto sigue funcionando con los ajustes más recientes.
  El producto todavía se puede conmutar al modo de espera pulsando ⏻ 9.
  Todos los demás botones estarán bloqueados hasta que desactive el bloqueo para niños.

Apagado del producto

- Conmutar del modo de cocción al modo de espera:
  Pulse ⏻ 9.
  Si el producto está caliente, el ventilador 13 seguirá funcionando durante algún tiempo para enfriar el producto.

Guía de cocción

Ingredientes	Temperatura/ potencia	Peso (recomendado)	Tiempo (recomendado)
Muslos/patas/alas de pollo fritos [1]	180 °C	300 g	5–7 min. [4]
Filete de pescado frito [1]	180 °C	300 g	3 min [4]
Alimentos precocinados (por ejemplo, comida enlatada)	Nivel de potencia 2	600–1000 g	5–8 min. [3]
Leche caliente	Nivel de potencia 1	30–100 ml	5–6 min.
Carne de vacuno [2]	Nivel de potencia 8	200 g	4–5 min.
Sopa	Nivel de potencia 6	800–1000 ml	30–45 min.
Hervir agua/líquido rápidamente	Boost	1000 ml	5 min

[1]: Precalentar el aceite a 180 °C durante aproximadamente 10 minutos.
[2]: Marinar los ingredientes. Añadir agua u otro líquido adecuado (según las preferencias del usuario).
[3]: Consultar la información del envase.
[4]: Alimentos congelados: añadir 2 minutos al tiempo de cocción.

ⓘ **NOTA:** Compruebe regularmente los ingredientes hasta que estén cocidos o hayan obtenido el nivel de dorado deseado. El tiempo de cocción requerido puede ser realmente más corto o más largo que el indicado en las recetas/tabla de cocción.

Resolución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
La placa de inducción no funciona.	El enchufe de alimentación 1 no está conectado.	Conecte el enchufe alimentación 1 a una toma de corriente apropiada.
	El bloqueo para niños está activado.	Desactive el bloqueo para niños (consulte «Bloqueo para niños»).
La zona de calentamiento 2 no se calienta.	El utensilio de cocina no es adecuado para inducción.	Use solo utensilios de cocina adecuados para inducción.

Problema	Posible causa	Solución
E0 se muestra en la pantalla [11].	No hay ninguna cazuela o sartén sobre la zona de calentamiento [2].	Coloque una cazuela o sartén en la zona de calentamiento [2].
	El utensilio de cocina no es adecuado para inducción.	Use solo utensilios de cocina adecuados para inducción.
	El diámetro del utensilio de cocina es demasiado pequeños o no está colocado centrado sobre la zona de calentamiento [2].	Use solo utensilios de cocina con un diámetro de la base entre 10 y 22 cm y colóquelo en el centro de la zona de calentamiento [2].
El aparato se apaga automáticamente.	No se ha realizado ninguna operación durante 2 horas o ha transcurrido el tiempo del temporizador.	Reinicie el aparato.
En la pantalla [11] se muestra **E2**.	El sensor de temperatura no funciona.	Devuelva el aparato al centro de servicio para su revisión y reparación.
En la pantalla [11] se muestra **E3**.	Protección contra alta tensión. La tensión de alimentación es demasiado alta.	Asegúrese de que la tensión de alimentación está en el intervalo 220–240 V.
El LED muestra **E4**.	Protección contra baja tensión. La tensión de alimentación es demasiado baja.	
El LED muestra **E5**.	La zona de calefacción está sobrecalentada.	Reinicie el aparato después de que se haya enfriado.
El LED muestra **E6**.	El IGBT (unidad de control) está sobrecalentado.	Compruebe los orificios de ventilación y asegúrese de que no estén obstruidos. Reinicie el aparato después de que se haya enfriado.
El LED muestra **EA**.	La conexión entre la placa de control principal y la placa de control de la pantalla se ha perdido o ha fallado.	Devuelva el aparato al centro de servicio para su revisión y reparación.

Observación: Si el problema persiste, envíe el aparato al servicio técnico para su revisión y reparación.

● Limpieza y mantenimiento

⚠ **¡PELIGRO! ¡Riesgo de descarga eléctrica!** Antes de limpiar: Desconecte siempre el producto de la toma de corriente.

⚠ **¡PELIGRO! ¡Riesgo de quemaduras!** No limpie el producto inmediatamente después de su uso. Deje que el producto se enfríe primero.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** No sumerja los componentes eléctricos del producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto bajo el agua corriente.
No deje que entre agua u otros líquidos en el interior del producto.

⚠ **¡ATENCIÓN!** No utilice limpiadores abrasivos y agresivos, cepillos duros ni objetos afilados para limpiar el producto o sus accesorios. Riesgo de daños en el producto.

- Limpie la carcasa con un paño ligeramente humedecido. En caso necesario, utilice una pequeña cantidad de detergente líquido para vajillas.
- Limpie regularmente la zona de calentamiento 2 y el panel de control 12 con un paño y un detergente suave para vajillas.
- A continuación, pase un paño humedecido únicamente con agua clara para eliminar los restos de detergente.
- No use sprays de limpieza ni otros productos de limpieza agresivos, ya que pueden causar manchas, marcas u opacidad en las superficies.
- Después de la limpieza: deje que el producto se seque.

● Almacenamiento

⚠ **¡PELIGRO! ¡Riesgo de quemaduras!** No almacene el producto inmediatamente después de su uso. Deje que el producto se enfríe primero.

- Antes del almacenamiento: Limpie el producto.
- Guarde el producto en su embalaje original cuando no lo utilice.
- Almacene el producto en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- No guarde el producto en posición vertical.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos / 20–22: papel y cartón / 80–98: materiales compuestos.

Producto:



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.
Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.
El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 554146_2601) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

(ES) **Asistencia en España**
Tel.: 900984989
E-Mail: owim@lidl.es

CE

Liste over brugte piktogrammer ... Side 134
Indledning ... Side 135
Anvendelsesformål ... Side 135
Leveringsomfang ... Side 135
Liste over dele ... Side 135
Tekniske data ... Side 136
Energiforbrug ... Side 136
Generelle sikkerhedsinstruktioner ... Side 137
Første brug ... Side 141
Placering af produktet ... Side 141
Egnet køkkenudstyr ... Side 141
Brug ... Side 141
Styrke og temperaturindstilling ... Side 142
Timer ... Side 142
Børnesikring ... Side 143
Sådan slukkes produktet ... Side 143
Retningslinjer til madlavning ... Side 144
Fejlfinding ... Side 144
Rengøring og vedligeholdelse ... Side 145
Opbevaring ... Side 146
Bortskaffelse ... Side 146
Garanti ... Side 146
Afvikling af garantisager ... Side 147
Service ... Side 147

Liste over brugte piktogrammer

Følgende advarsler bruges i denne brugsvejledning og på emballagen:

	**FARE!** Dette symbol, vist med ordet »Fare« betyder, at en meget farlig situation kan opstå, som kan - hvis den ikke forhindres - føre til dødsfald eller alvorlige personskader.		Fare for forbrænding! Varm overflade. Undgå kontakt.
	**ADVARSEL!** Dette symbol, vist med ordet »Advarsel« betyder, at en farlig situation kan opstå, som kan - hvis den ikke forhindres - føre til dødsfald eller alvorlige personskader.		Forsigtigt, varm overflade!
	**FORSIGTIG!** Dette symbol, vist med ordet »Forsigtig« betyder, at en halvfarlig situation kan opstå, som kan - hvis den ikke forhindres - føre til mindre eller moderate personskader.		Fare - risiko for elektrisk stød!
			Dette symbol betyder, at de medfølgende materialer er sikre at bruge med fødevarer og de overholder de europæiske forordninger (EF).
	**VIGTIGT!** Dette symbol med signalordet »Vigtigt« indikerer mulighed for skade på ejendom.		Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.
	**BEMÆRK:** Dette symbol, vist med ordet »Bemærk«, betyder, at der er yderligere praktiske oplysninger, der skal læses.		Symbol for et produkt i beskyttelsesklasse II
	Vekselstrøm/spænding		CE-mærket viser, at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver, der gælder for dette produkt.
Hz	Hertz (forsyningsfrekvens)		
W	Watt		
	Sikkerhedsoplysninger Brugervejledning		

INDUKTIONSKOGEPLADE

Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.



Du kan downloade og se denne og mange andre brugsanvisninger på www.lidl-service.com. Når du scanner QR-koden, kommer du direkte ind på Lidl-service-hjemmesiden (www.lidl-service.com), hvor du kan åbne din brugsanvisning ved at indtaste varenummeret (IAN) 554146_2601.

Anvendelsesformål

Produktet er kun beregnet til opvarmning og tilberedelse af fødevarer. Produktet må ikke bruges til andre formål.

Produktet er kun beregnet til brug i private husholdninger. Det må ikke bruges i medicinske eller erhvervsmæssige områder.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader, som følge af forkert brug.

Leveringsomfang

Når du har pakke produktet ud, skal du se om alle delene følger med og at de er i ordentlig stand. Fjern al emballage før brug.

1× Induktionskogeplade
1× Brugsvejledning

Liste over dele

(Fig. A)

1 Strømkabel med stik
2 Varmezone
3 **–** knap (reducerer tiden)
4 ⏱ knap med indikator (timer)
5 **+** knap (øger tiden)
6 🔒 knap med indikator (børnelås)
7 **1**–**9** knap med indikator (Styrke/temperatur 1–9)
8 knap med indikator (Styrke/temperaturknap)
9 ⏻ knap med indikator (tænd/standby)
10 **B** knap med indikator (boost)
11 Skærm
12 Betjeningspanel
13 Ventilator

Tekniske data

Indgangsspænding:	220–240 V~, 50–60 Hz
Strømforbrug:	2200 W
Strømforbrug på standby:	0,7 W
Maks. diameter på bunden af gryden/panden:	22 cm
Min. diameter på bunden af gryden/panden:	10 cm
Beskyttelsesklasse:	II / ⧈

Energiforbrug

(testet i henhold til forordning (EU) nr. 66/2014, bilag I, afsnit 2 og 2.2)

	Symbol	Værdi	Enhed
Model designation	HG13956B		
Komfurtype	–	Elektrisk	–
Antal kogeplader og/eller tilberedningsområder	–	1	–
Varmeteknologi (induktionskogeplader og områder, strålevarmekomfurer, kogeplader)	–	Induktion	–
Ved brug af runde kogeplader eller kogeområder: diameteren af det effektive område på hver kogeplade, rundet op til nærmeste 5 mm	Ø	22,0	cm
Ved brug af kogeplader eller kogeområder, der ikke er runde: længden og bredden på det effektive område på hver elektrisk opvarmet kogeplade eller kogeområde rundet op til nærmeste 5 mm	L	Ikke relevant	cm
	W	Ikke relevant	cm
Kogepladen eller kogeområdet energiforbrug, beregnet pr. kg	$EC_{elektrisk\ tilberedning}$	174,7	Wh/kg
Kogepladens energiforbrug pr. kg	$EC_{elektrisk\ kogeplade}$	174,7	Wh/kg

Yderligere oplysninger om, hvordan du kan reducere den samlede miljøpåvirkning/energiforbrug under tilberedningen:
Hold strømforbruget så lavt som muligt: Brug ikke en højere temperatur/effekt end højst nødvendigt. Juster/reducer temperaturen under tilberedningen. Brug gryder og pander med låg, når muligt.

Standby (under "Energiforbrug")
Apparatet går på standby i følgende situationer:
- Når apparatet tilsluttes, men der ikke trykkes på knappen ⏻ [9]. Skærmen [11] viser »SLUKKET«
- Hvis apparatet tændes uden tilberedning, går det på standby efter 30 sekunder, hvis det ikke bruges.
- Når tilberedningen er færdig (hvis der trykkes på knappen ⏻ [9] eller når tiden er gået), går apparatet tilbage på standby, og skærmen viser "VARM", hvis varmezonen [2] er over 50 °C varm.
- Hvis du tilbereder mad uden at indstille timeren, holder apparatet automatisk op med at varme og går på standby efter 120 minutter.

⚠ Generelle sikkerheds-instruktioner

FØR PRODUKTET TAGES I BRUG, SKAL DU GØR DIG BEKENDT MED ALLE SIKKERHEDSOPLYSNINGERNE OG BRUGSINSTRUKTIONERNE! HVIS DETTE PRODUKT GIVES VIDERE TIL ANDRE, SKAL ALLE DOKUMENTERNE PRODUKTET FØLGE MED!

Garantien dækker ikke over skader, som følge af manglende overholdelse af denne brugsvejledning!

Der påtages intet ansvar for følgeskader! Producenten påtager sig intet ansvar for materielle skader eller personskader, som følge af forkert håndtering eller manglende overholdelse af sikkerhedsinstruktionerne!

Børn og personer med handicap

⚠ ADVARSEL! RISIKO FOR SKADER OG LIVSFARLIGT FOR SPÆDBØRN OG BØRN!
Børn må aldrig efterlades uden opsyn med emballagen.

Emballagematerialet udgør en kvælningsfare.
Børn undervurderer ofte farerne. Børn skal altid holdes væk fra emballagen.

- Dette produkt må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer med manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet vejledt i, hvordan apparatet bruges på en sikker måde og de forstår de involverede risici.
- Børn må ikke lege med dette produkt.
- Rengør og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Produktet og dets ledningen skal holdes uden for rækkevidde af børn under 8 år.

Anvendelsesformål

⚠ **ADVARSEL!** Forkert brug kan føre til skader. Dette produkt må kun bruges i henhold til disse instruktioner. Produktet må på ingen måde ændres.

- Dette apparat er beregnet til at brug i husholdninger og lignende steder, såsom:
  - Personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer.
  - På gårde.
  - Af kunder på hoteller, moteller og i andre boligmiljøer.
  - I bed and breakfast-miljøer.

⚠ **ADVARSEL! Risiko for forbrændinger!** Metalgenstande, såsom knive, gafler, skeer og låg, må ikke placeres oven på produktet, da de kan blive varme.

⚠ **ADVARSEL! Risiko for forbrændinger!** Produktet bliver varmt under brug. Undgå, at røre produktet under brug eller umiddelbart efter brug.

El-sikkerhed

⚠ **FARE! Risiko for elektrisk stød!** Du må aldrig selv forsøge af reparere dette produkt. Hvis produktet holder op med at virke, må det kun repareres af kvalificerede fagfolk.

⚠ **ADVARSEL! Risiko for elektrisk stød!** Produktet må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Produktet må aldrig holdes under rindende vand.

⚠ **ADVARSEL! Risiko for elektrisk stød!** Hvis overfladen revner, skal du slukke for produktet, så du undgår risikoen for elektrisk stød.

⚠ **ADVARSEL! Risiko for elektrisk stød!** Brug aldrig et beskadiget produkt. Hvis produktet beskadiges, skal det afbrydes fra strømforsyningen, og du skal kontakte din forhandler.

- Produktet må ikke bruges, hvis det er blevet tabt, hvis det har synlige tegn på skader.
- Før produktet sluttes til strømforsyningen, skal du sørge for, at spændingen og strømmen stemmer overens med strømforsyningsoplysningerne på produktets mærkat.
- Se regelmæssigt strømstikket og strømkablet efter for skader. Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret fagperson, for at undgå fare.
- Beskyt strømkablet mod skader. Ledningen må ikke hænge ud over skarpe kanter, elle klemmes eller bøjes. Strømkablet skal holdes væk fra varme overflader og åben ild.

Brug

- Produktet må ikke flyttes, når det er i brug.
- Produktet må ikke stilles på kogeplader (gas, el, kul eller lignende). Produktet skal altid bruges på en plan, stabil, ren, varmebestandig og tør overflade.

- Produktet må ikke tildækkes, når det er i brug eller umiddelbart efter brug, når det stadig er varmt.
- Undgå at ledningen kommer i kontakt med kogezonen.
- Det anbefales ikke at bruge forlængerledninger.
- Træk ledningerne så ingen kan snuble over dem, eller på anden måde beskadige dem.
- Dette produkt må ikke bruges med en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
- Når produktet er i brug, skal du sørge for at der ikke er nogen let antændelige materialer i nærheden af produktet (f.eks. karklude, ovnklude).

Rengøring og opbevaring

- ⚠ **ADVARSEL! Risiko for personskader!** Produktet skal altid afbrydes fra stikkontakten, når det ikke bruges og før rengøring.
- Det varme produkt må ikke opbevares i et skab eller i emballagen.
- Undgå, at trække i kablet når strømkablet afbrydes fra stikkontakten.
- Produktet, dets ledning og strømstikket skal beskyttes mod støv, direkte sollys og dryppende og sprøjtende vand.
- Produktet skal opbevares på et køligt og tørt sted, som er beskyttet mod fugt og utilgængeligt for børn.
- Apparatet skal altid rengøres efter brug (se afsnittet "Rengøring og pleje").
- Produktet skal beskyttes mod varme. Produktet må ikke stilles tæt på åben ild eller varmekilder, såsom komfurer eller varmeapparater.

- ⚠ **Fare fra elektromagnetiske felter!** Medicinsk udstyr (pacemakere, høreapparater og lignende) kan påvirkes og beskadiges af elektromagnetiske felter. Hvis du har en pacemaker, implanterede defibrillatorer eller andre implanterede metalliske eller elektroniske apparater, kan de påvirkes af elektromagnetiske felter, som kan være livsfarligt eller give elektrisk stød, forbrændinger eller elektrisk interferens. Hold en sikkerhedsafstand i henhold til anbefalingerne fra producenten enheden.

Første brug

- Fjern emballagen.
- Rengør produktet (se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse").

Placering af produktet

- Produktet skal placeres på en plan overflade, hvor der er nok fri plads til ventilation.
- Der skal være mindst 10 cm fri plads mellem produktet og væggene omkring det (herunder på begge sider og bagsiden).

Egnet køkkenudstyr

- Brug kun ferromagnetisk køkkenudstyr, der er egnet til induktionskogeplader. Sørg for at køkkenudstyret er mærket i overensstemmelse hermed, når du køber det. Køkkenudstyr, der er lavet af ikke-magnetiske metaller (f.eks. aluminium, kobber) og andre materialer (f.eks. keramik, porcelæn, glas) virker ikke på dette produkt.
- Kogeudstyrets bund skal kunne stå fladt på induktionskogepladen.
- Bundet på køkkenudstyret skal være jævn og dens diameter skal være mellem 10 og 22 cm.

ⓘ **BEMÆRK:** Hvis køkkenudstyret ikke har den rigtige diameter eller er lavet af et uegnet materiale:
- Varmezonen slukker automatisk.
- Apparatet bipper.
- Skærmen 11 viser fejlmeddelelsen **E0**.

Brug

ⓘ **BEMÆRKNINGER:**

- Brug egnede gryder og pander med en flad og jævn bund, så varmen overføres optimalt.
- Brug gryder og pander, der passer til kogepladens diameter.
- Produktet bipper hver gang der trykkes på en knap.
- Ventilatoren kører hele tiden under tilberedningen for at køle apparatet ned. Ventilatoren kan ikke slukkes manuelt, før apparatet afbrydes fra stikkontakten. Dette hjælper med at forlænge apparatets levetid.

Sådan sættes apparatet på standby

- Sæt en fyld gryde eller pande på varmezonen 2.
- Slut strømstikket 1 til en passende stikkontakt.
  - Produktet bipper én gang.
  - Alle indikatorerne på betjeningspanelet 12 blinker i 1 sekund.
  - Skærmen 11 viser **SLUKKET**.
  - Produktet er på standby.

ⓘ **BEMÆRK:** Når varmezonens 2 temperatur er over 50 °C, viser skærmen 11 **VARM**.

Sådan tændes produktet

- Tryk på ⏻ 9.
  - Herefter begynder indikatoren over ikonet ⏻ at lyse.
  - Produktet bipper 1 gang.
  - Skærmen 11 viser TÆNDT.
  - Produktet er nu tændt.
- Vælg en tilberedningseffekt ved, at trykke på den ønskede styrke eller indstil knappen fra 1 til 9.
  (se afsnittet “Styrke/temperatur”).

Styrke og temperaturindstilling

- Skift mellem styrke og temperatur: Tryk på 8.
- Når indikatoren over 8 lyser, står apparatet på temperaturindstillingen.
- Her kan du indstille følgende værdier:
  - Styrke (i trin på 200 W)
  - Temperatur (i trin på 20 °C)

  Tryk på eller indstil 1–9 for at vælge styrken og temperaturen.

ⓘ **BEMÆRK:** På temperaturfunktionen, vises tilberedningstemperaturen på skærmen.

	Styrke/temperatur	
Styrke/temperaturindstilling	**Styrke (W)**	**Temperatur (°C)**
1	400	60
2	600	80
3	800	100
4	1000	120
5	1200	140
6	1400	160
7	1600	180
8	1800	200
9	2000	220
B	2200	240

Boost-funktion:

- Hurtigere tilberedning på højeste styrke. Start produktet på den højeste styrke/temperatur.

Timer

ⓘ **BEMÆRK:** Tilberedningstiden kan indstilles på timeren fra 1 til 240 minutter. Det er muligt, at justere timeren under tilberedningen.
Hvis maden tilberedes uden at indstille timeren, tilberedes den i 120 minutter, hvorefter apparatet automatisk går på standby.

- Vælg en passende tilberedningsstyrke/temperatur fra 1–9.
- Sådan åbnes timeren:
  - Tryk på ⏱ 4. Herefter begynder indikatoren over timeren at lyse.
  - Tiden på skærmen blinker.
- Standardtid:
  - 30 minutter
- Sådan indstilles timeren:
  - Brug knapperne **+** 5 og **–** 3 til at indstille minutterne i trin på 1 minut.
  - Hold knappen **+** 5 eller **–** 3 nede at indstille minutterne i trin på 10 minutter.

Knap	Indstilling af timeren	
+	5 Forøger tiden	(maks. 240 minutter)
–	3 Reducerer tiden	(min. 1 minut)

- Bekræftelse af den indstillede timer: Tryk på ⏱ 4 igen eller vent i 5 sekunder, indtil tiden på skærmen holder op med at blinke. Den indstillede tid vises på skærmen 11.
- Redigering af timeren under tilberedningen: Tryk én gang på 4, hvorefter timeren blinker på skærmen. Brug knapperne **+** 5 og **–** 3 til at indstille tiden.
- I de sidste 60 sekunder tælles tiden ned fra 59, 58, 57... til 0 på skærmen, hvorefter produktet går på standby.
  Produktet bipper 5 gange.
- Sådan stopper du tilberedningen, før timeren har talt ned til **0**:
  Tryk på ⏻ 9.
- Sådan annulleres timeren: Hold timeren ⏱ 4 nede. Apparatet bipper. Herefter går lyset i indikatoren over timeren ud.

Børnesikring

- Sådan slås børnesikringen til:
  - Hold knappen 🔒 6 nede i 2 sekunder.
  - Herefter begynder indikatoren over ikonet 🔒 at lyse.
  - Skærmen viser "**LOC**".
- Sådan slås børnesikringen fra:
  - Hold knappen 🔒 6 nede i 2 sekunder.
  - 🔒 går ud.
  - "**LOC**" forsvinder fra skærmen.

BEMÆRKNINGER:

- **Hvis produktet er på standby:**
  Børnesikringen kan slås til, når produktet er på standby. Dette låser alle knapperne.
- For at tænde produktet, skal du først slå børnesikringen fra.
- **Hvis produktet er tændt:**
  Børnesikringen kan slås til, når produktet er tændt. Produktet fortsætter med at køre i henhold til de seneste indstillinger.
  Produktet kan stadig sættes på standby ved at trykke på ⏻ 9.
  Alle andre knapper er låst, indtil du slår børnesikringen fra.

Sådan slukkes produktet

- Sådan skifter du fra tilberedningsfunktionen til standby:
  Tryk på ⏻ 9.
  Hvis produktet er varmt, fortsætter ventilatoren 13 med at køre i et stykke tid for at køle produktet ned.

Retningslinjer til madlavning

Fødevarer		Temperatur/effekt	Vægt (anbefalet)	Tid (anbefalet)	
Stegte kyllingelår/-ben/-vinger	[1]	180 °C	300 g	5–7 min	[4]
Stegt fiskefilet	[1]	180 °C	300 g	3 min.	[4]
Færdigkogt mad (f.eks. dåsemad)		Styrke 2	600–1000 g	5–8 min.	[3]
Varm mælk		Styrke 1	30–100 ml	5–6 min.	
Oksekød	[2]	Styrke 8	200 g	4–5 min.	
Suppe		Styrke 6	800–1000 ml	30–45 min.	
Hurtig kogning af vand/væske		Boost	1000 ml	5 min	

[1]: Forvarm olien til 180 °C i ca. 10 minutter.
[2]: Mariner med krydderier. Tilsæt vand eller anden passende væske (efter eget ønske).
[3]: Se oplysningerne på emballagen.
[4]: Frosne fødevarer: Tilføj 2 minutters tilberedningstid.

ⓘ **BEMÆRK:** Se regelmæssigt til ingredienserne, indtil de er tilberedte eller har nået den ønskede bruning. Den nødvendige tilberedningstid kan godt være kortere eller længere end tiderne i opskrifterne/tilberedningstabellen.

Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Eventuel løsning
Induktionspladen virker ikke.	Strømstikket [1] er ikke tilsluttet.	Slut strømstikket [1] til en passende stikkontakt.
	Børnesikringen er slået til.	Slå børnesikringen fra (se afsnittet "Børnesikring").
Varmezonen [2] bliver ikke varm.	Køkkenudstyret er ikke beregnet til brug med induktion.	Brug kun køkkenudstyr, der er egnet til induktion.
E0 vises på skærmen [11].	Der er ikke sat en gryde eller pande på kogezonen [2].	Sæt en gryde eller pande på kogezonen [2].
	Køkkenudstyret er ikke beregnet til brug med induktion.	Brug kun køkkenudstyr, der er egnet til induktion.
	Køkkenudstyrets diameter er for lille eller det er ikke sat midt på varmezonen [2].	Bunden på køkkenudstyret skal være mellem 10 og 22 cm, og det skal sættes midt på varmezonen [2].

Problem	Mulig årsag	Eventuel løsning
Apparatet slukkede automatisk.	Apparatet har ikke være i brug i 2 timer, eller timeren er udløbet.	Tænd apparatet igen.
Skærmen [11] viser **E2**.	Temperatursensoren virker ikke.	Send apparatet til reparation eller eftersyn på vores servicecenter.
Skærmen [11] viser **E3**.	Beskyttelse mod høj spænding. Forsyningsspændingen er for høj.	Sørg for at forsyningsspændingen er inden for 220–240 V.
Skærmen viser **E4**.	Beskyttelse mod lav spænding. Forsyningsspændingen er for lav.	
Skærmen viser **E5**.	Varmezonen er overophedet.	Lad apparatet køle ned og start det derefter igen.
Skærmen viser **E6**.	IGBT (styringsenheden) er overophedet.	Sørg for at ventilationshullerne ikke er tilstoppet. Lad apparatet køle ned og start det derefter igen.
Skærmen viser **EA**.	Løs eller tabt forbindelsen mellem hovedkortet og skærmkortet.	Send apparatet til reparation eller eftersyn på vores servicecenter.

Bemærk: Hvis problemet fortsætter, skal du sende apparatet til reparation eller eftersyn på vores servicecenter.

● Rengøring og vedligeholdelse

⚠ **FARE! Risiko for elektrisk stød!** Før rengøring: Træk altid produktets stik ud af stikkontakten.

⚠ **FARE! Risiko for forbrændinger!** Produktet må ikke rengøres umiddelbart efter brug. Lad først produktet køle helt ned.

⚠ **ADVARSEL!** Produktets elektriske dele må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Produktet må aldrig holdes under rindende vand.
Lad ikke vand eller andre væsker trænge ind i produktet.

⚠ **VIGTIGT!** Produktet og dets tilbehør må ikke rengøres med slibende, aggressive rengøringsmidler, hårde børster eller skarpe genstande. Risiko for beskadigelse af produktet.

- Tør kabinettet af med en let fugtig klud. Brug en smule opvaskemiddel, hvis nødvendigt.
- Varmezonen [2] og betjeningspanelet [12] skal regelmæssigt tørres af med et mildt opvaskemiddel.
- Tør derefter produktet af med en klud, der kun er fugtet med rent vand, for at fjerne eventuelle rester af vaskemiddel.

- Brug ikke rengøringsspray eller andre aggressive rengøringsmidler, da disse kan give pletter eller udtværinger på overfladerne.
- Efter rengøring: Lad produktet tørre.

● Opbevaring

⚠ FARE! Risiko for forbrændinger!
Produktet må ikke gemmes væk umiddelbart efter brug. Lad først produktet køle helt ned.

- Før opbevaring: Rengør produktet.
- Produktet skal opbevares i dets originale emballage, når det ikke er i brug.
- Produktet skal opbevares på et tørt sted uden for børns rækkevidde.
- Produktet må ikke opbevares lodret.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer / 20–22: papir og pap / 80–98: kompositmaterialer.

Produkt:



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.
De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.
Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 554146_2601) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

(DK) **Service Danmark**
Tel.: 32 710005
E-Mail: owim@lidl.dk

CE

Elenco dei simboli utilizzati ... Pagina 149
Introduzione ... Pagina 150
Destinazione d'uso ... Pagina 150
Contenuto dell'imballaggio ... Pagina 150
Elenco dei componenti ... Pagina 150
Specifiche tecniche ... Pagina 151
Consumo di energia ... Pagina 151
Avvertenze di sicurezza generali ... Pagina 152
Operazioni preliminari ... Pagina 156
Posizionamento del prodotto ... Pagina 156
Pentole compatibili ... Pagina 156
Utilizzo ... Pagina 156
Impostazione della potenza/temperatura ... Pagina 157
Timer ... Pagina 157
Blocco bambini ... Pagina 158
Spegnimento del prodotto ... Pagina 158
Suggerimenti per la cottura ... Pagina 159
Risoluzione dei problemi ... Pagina 159
Pulizia e manutenzione ... Pagina 161
Conservazione ... Pagina 161
Smaltimento ... Pagina 161
Garanzia ... Pagina 162
Gestione dei casi in garanzia ... Pagina 162
Assistenza ... Pagina 162

Elenco dei simboli utilizzati

In questo manuale e/o sull'imballaggio sono utilizzati i seguenti simboli.

	**PERICOLO!** Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "Pericolo", segnala un rischio di elevata entità che, se non evitato, può causare lesioni gravi o mortali.		Rischio di ustioni! Superficie calda, non toccare.
	**AVVERTENZA!** Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "Avvertenza", segnala un rischio di media entità che, se non evitato, può causare lesioni gravi o mortali.		Attenzione! Superficie calda.
	**ATTENZIONE!** Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "Attenzione", segnala un rischio di bassa entità che, se non evitato, può causare lesioni lievi o moderate.		Pericolo! Rischio di scossa elettrica.
			Questo simbolo contrassegna i materiali adatti al contatto con gli alimenti e conformi ai regolamenti europei (CE).
	**AVVISO!** Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "Avviso", segnala un potenziale rischio di danni materiali.		Usare il prodotto esclusivamente in ambienti interni e asciutti.
	**NOTA:** Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "Nota", fornisce ulteriori informazioni utili.		Prodotto di classe II
	Tensione/corrente alternata		Il simbolo CE indica che il prodotto è conforme alle direttive UE rilevanti applicabili.
	Hertz (frequenza di alimentazione)		
	Watt		
	Avvertenza di sicurezza Istruzione per l'uso		

PIASTRA A INDUZIONE

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.



Puoi scaricare e visualizzare questo e numerosi altri manuali sul sito www.lidl-service.com. Scansionando questo codice QR, verrai reindirizzato subito al sito web dell'assistenza di Lidl (www.lidl-service.com) dove potrai aprire il tuo manuale di istruzioni per l'uso inserendo il codice prodotto (IAN) 554146_2601.

Destinazione d'uso

Questo prodotto è progettato per riscaldare e cuocere alimenti. Non usare il prodotto per altri scopi.

Questo prodotto è destinato al solo uso privato e non deve essere usato per scopi commerciali o in ambito medico.

Il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio.

Contenuto dell'imballaggio

Dopo aver estratto il prodotto dall'imballaggio, assicurarsi che siano presenti tutti i componenti e che siano in buone condizioni. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell'uso.

1× Piastra a induzione
1× Manuale di istruzioni

Elenco dei componenti

(Fig. A)

1 Cavo di alimentazione con spina
2 Zona riscaldante
3 Pulsante **–** (Diminuzione del timer)
4 Pulsante ⏱ (Timer) con indicatore
5 Pulsante **+** (Aumento del timer)
6 Pulsante 🔒 (Blocco bambini) con indicatore
7 Pulsanti **1**–**9** (Livelli di potenza/temperatura) con indicatore
8 Pulsante (Potenza/Temperatura) con indicatore
9 Pulsante ⏻ (Accensione/Standby) con indicatore
10 Pulsante **B** (Boost) con indicatore)
11 Display
12 Pannello di controllo
13 Ventola

Specifiche tecniche

Tensione in ingresso:	220–240 V~, 50–60 Hz
Consumo di energia:	2200 W
Consumo di energia in standby:	0,7 W
Diametro max del fondo della pentola/padella:	22 cm
Diametro min del fondo della pentola/padella:	10 cm
Classe di isolamento:	II / ⧈

Consumo di energia

(Valutato ai sensi del regolamento (UE) n. 66/2014, Allegato I, sezioni 2 e 2.2)

	Simbolo	Valore	Unità
Identificativo del modello	HG13956B		
Tipologia di piano cottura	–	Elettrico	–
Numero di zone e/o aree di cottura	–	1	–
Tecnologia di riscaldamento (zone di cottura e aree di cottura a induzione, zone di cottura radianti, piastre metalliche)	–	Induzione	–
Per le zone o le aree di cottura circolari: diametro della superficie utile per ciascuna zona di cottura, arrotondata ai 5 mm più vicini	Ø	22,0	cm
Per le zone o le aree di cottura non circolari: lunghezza e larghezza della superficie utile per ciascuna zona di cottura, arrotondata ai 5 mm più vicini	L	N/A	cm
	W	N/A	cm
Consumo energetico per zona o area di cottura calcolato al kg	$EC_{electric\ cooking}$	174,7	Wh/kg
Consumo energetico del piano cottura calcolato per kg	$EC_{electric\ hob}$	174,7	Wh/kg

Informazioni aggiuntive per ridurre l'impatto ambientale e il consumo di energia durante la cottura

Per mantenere il consumo di energia al minimo, rispettare le seguenti raccomandazioni. Impostare la temperatura/potenza al livello più basso possibile. Regolare/abbassare la temperatura/potenza durante la preparazione degli alimenti. Usare pentole e padelle con il coperchio, se possibile.

Modalità di standby (consultare la sezione "Consumo di energia")

L'apparecchio entra in standby nelle seguenti condizioni.

- Dopo averlo collegato alla presa di corrente senza premere il pulsante ⏻ 9, l'apparecchio entrerà in standby; sul display 11 apparirà "OFF".
- Quando l'apparecchio è acceso, dopo 30 secondi di inutilizzo entrerà in standby.
- Al termine della cottura (ovvero alla pressione del pulsante ⏻ 9 o allo scadere del timer), l'apparecchio entrerà in standby; se la temperatura della zona riscaldante 2 supera i 50 °C, sul display apparirà "HOT".
- Se non viene impostato il timer, la cottura terminerà automaticamente dopo 120 minuti e l'apparecchio entrerà in standby.

⚠ Avvertenze di sicurezza generali

PRIMA DI USARE IL PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE AVVERTENZA DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PER L'USO. IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, ALLEGARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE.

Eventuali danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni riportate in questo manuale comportano l'annullamento della garanzia.

Si declina ogni responsabilità per eventuali danni consequenziali. Si declina ogni responsabilità per eventuali danni materiali o lesioni personali causati da un uso improprio del prodotto o dal mancato rispetto delle avvertenze di sicurezza.

Bambini e persone con disabilità

⚠ AVVERTENZA! RISCHIO DI MORTE O LESIONI PER NEONATI E BAMBINI!

Non lasciare i bambini senza supervisione con i materiali di imballaggio.

I materiali di imballaggio comportano il rischio di soffocamento.
I bambini tendono a sottovalutare i pericoli. Tenere i bambini a distanza dai materiali di imballaggio.

- Questo prodotto può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Tenere il prodotto e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

Destinazione d'uso

⚠ **AVVERTENZA!** L'uso improprio comporta il rischio di lesioni. Usare il prodotto esclusivamente come descritto in queste istruzioni. Non tentare di modificare il prodotto in alcun modo.

- Questo apparecchio è destinato all'ambito domestico e ad altri usi analoghi, ad esempio:
  - Cucine riservate al personale di negozi, uffici o altri ambienti professionali
  - Case coloniche
  - Stanze di alberghi, motel e altri edifici residenziali
  - Camere in affitto e altri ambienti analoghi

⚠ **AVVERTENZA! Rischio di ustioni!** Non posizionare sul prodotto oggetti metallici come coltelli, forchette, cucchiai e coperchi perché possono diventare molto caldi.

⚠ **AVVERTENZA! Rischio di ustioni!** Il prodotto diventa molto caldo quando è in funzione. Non toccare il prodotto mentre è in funzione o immediatamente dopo l'uso.

Sicurezza elettrica

⚠ **PERICOLO! Rischio di scossa elettrica!** Non tentare di riparare il prodotto da soli. In caso di malfunzionamenti, affidare le operazioni di riparazione a un tecnico qualificato.

⚠ **AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!** Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non lavare il prodotto sotto l'acqua corrente.

⚠ **AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!** Se la superficie è incrinata, spegnere il prodotto per evitare il rischio di scossa elettrica.

⚠ **AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!** Non usare il prodotto se è danneggiato. Se il prodotto è danneggiato, scollegarlo dalla fonte di alimentazione e contattare il rivenditore.

- Non usare il prodotto se è caduto ed è visibilmente danneggiato.
- Prima di collegare il prodotto alla fonte di alimentazione, verificare che la tensione e la corrente della fonte di alimentazione corrispondano ai valori riportati sulla targa del prodotto.
- Controllare regolarmente che la spina e il cavo di alimentazione non siano danneggiati. Per motivi di sicurezza, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal costruttore, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.
- Proteggere il cavo di alimentazione contro i danni. Non schiacciare o piegare il cavo ed evitare che entri a contatto con bordi affilati. Tenere il cavo di alimentazione a distanza superfici calde e fiamme libere.

Utilizzo

- Non spostare il prodotto mentre è in funzione.
- Non posizionare il prodotto su piani cottura caldi (fornelli a gas, elettrici, a carbone, ecc.). Usare il prodotto su una superficie piana, stabile, pulita, asciutta e resistente al calore.

- Non coprire il prodotto mentre è in funzione o immediatamente dopo l'uso, quando è ancora caldo.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non entri a contatto con la zona di cottura.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghe.
- Disporre il cavo di alimentazione in modo tale che non possa essere danneggiato o causi inciampamenti.
- Il prodotto non è progettato per essere attivato tramite timer esterni o telecomandi separati.
- Quando il prodotto è in funzione, assicurarsi che non si trovi in prossimità di materiali infiammabili (come strofinacci o presine).

Pulizia e la conservazione

- ⚠ **AVVERTENZA! Rischio di lesioni!** Scollegare il prodotto dalla presa di corrente prima di pulirlo e quando non è in uso.
- Non riporre il prodotto caldo in una dispensa o nell'imballaggio.
- Non scollegare la spina dalla presa di corrente tirando il cavo.
- Proteggere il prodotto, la spina e il cavo di alimentazione da calore, polvere, luce solare diretta, gocce e schizzi d'acqua.
- Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto, protetto dall'umidità e fuori dalla portata dei bambini.
- Pulire l'apparecchio dopo l'uso (consultare la sezione "Pulizia e manutenzione").
- Proteggere il prodotto dal calore. Non posizionare il prodotto in prossimità di fiamme libere o fonti di calore come stufe o apparecchi di riscaldamento.

- ⚠ **Pericoli causati dai campi elettromagnetici** Dispositivi medici come pacemaker e apparecchi acustici possono essere influenzati e danneggiati dai campi elettromagnetici. L'influenza di tali campi su pacemaker, defibrillatori impiantabili o altri dispositivi impiantabili metallici o elettronici comporta il rischio di scossa elettrica, ustioni, interferenze elettriche e morte per i loro portatori. Mantenere la distanza di sicurezza raccomandata dal produttore del dispositivo.

Operazioni preliminari

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Pulire il prodotto (consultare la sezione "Pulizia e manutenzione").

Posizionamento del prodotto

- Posizionare il prodotto su una superficie piana con abbastanza spazio per garantire una corretta ventilazione.
- Lasciare almeno 10 cm di spazio libero tra il prodotto e le pareti adiacenti (incluse le pareti laterali e la parete posteriore).

Pentole compatibili

- Usare esclusivamente pentole ferromagnetiche adatte ai piani cottura a induzione. Assicurarsi che siano adeguatamente contrassegnate. Le pentole in metallo non magnetico (come alluminio e rame) e altri materiali (come ceramica, porcellana, vetro) non sono compatibili.
- Il fondo della pentola deve aderire completamente al piano cottura.
- La pentola deve essere liscia e con un diametro compreso tra 10 e 22 cm.

ⓘ **NOTA:** se il diametro o il materiale della pentola non sono adatti si verificheranno i seguenti fenomeni.
  - La zona riscaldante si spegnerà automaticamente.
  - Verrà emesso un segnale acustico.
  - Sul display 11 apparirà il codice errore **E0**.

Utilizzo

ⓘ **NOTE**

- Per ottenere una trasmissione del calore ottimale, usare esclusivamente pentole e padelle con fondo piatto e uniforme.
- Usare pentole e padelle di diametro adatto alla zona riscaldante.
- A ogni pressione dei pulsanti verrà emesso un segnale acustico.
- La ventola rimarrà in funzione durante la cottura per raffreddare l'apparecchio. Non è possibile arrestare manualmente la ventola finché l'apparecchio non viene scollegato dalla presa di corrente; ciò contribuisce a prolungare la durata di servizio dell'apparecchio.

Accensione e standby

- Posizionare una pentola o una padella piena sulla zona riscaldante 2.
- Collegare il cavo di alimentazione 1 a una presa di corrente.
  - Verrà emesso un segnale acustico.
  - Tutti gli indicatori sul pannello di controllo 12 lampeggeranno per 1 secondo.
  - Sul display 11 apparirà **OFF**.
  - Il prodotto è in standby.

ⓘ **NOTA:** quando la temperatura della zona riscaldante 2 è superiore a 50 °C, sul display 11 apparirà **HOT**.

Selezione della potenza

- Premere il pulsante ⏻ 9.
  - L'indicatore sopra il simbolo ⏻ si illuminerà.
  - Verrà emesso 1 segnale acustico.
  - Sul display 11 apparirà ON.
  - Ora è possibile selezionare il livello di potenza.
- Selezionare il livello di potenza premendo un pulsante da 1 a 9 (è anche possibile far scorrere il dito sui numeri);
  (consultare la tabella "Livelli di potenza/ temperatura").

Impostazione della potenza/temperatura

- Per passare dalla potenza alla temperatura (e viceversa), premere il pulsante 8.
- Quando l'indicatore sopra il simbolo 8 si illumina, sul display apparirà il livello di temperatura.
- È possibile regolare:
  - La potenza a incrementi di 200 W.
  - La temperatura a incrementi di 20 °C.

  Premere un pulsante da 1 a 9 (o far scorrere il dito sui numeri) per selezionare il livello di potenza/temperatura.

ⓘ **NOTA:** dopo aver selezionato la temperatura, sul display apparirà la temperatura di cottura.

Livelli di potenza/temperatura		
Pulsante	**Potenza (W)**	**Temperatura (°C)**
1	400	60
2	600	80
3	800	100
4	1000	120
5	1200	140
6	1400	160
7	1600	180
8	1800	200
9	2000	220
B	2200	240

Funzione Boost

- Questa funzione accelera il processo di cottura portando l'apparecchio al massimo livello di potenza/temperatura.

Timer

ⓘ **NOTA:** il timer permette di impostare il tempo di cottura da 1 a 240 minuti; è possibile regolarlo durante la cottura. Se il timer non viene impostato la cottura durerà 120 minuti, trascorsi i quali l'apparecchio entrerà automaticamente in standby.

- Selezionare un livello di potenza/temperatura tra 1 e 9.
- Accesso al timer
  - Premere il pulsante ⏱ 4. L'indicatore sopra il simbolo del timer si illuminerà.
  - Sul display lampeggerà il tempo di cottura.
- Tempo predefinito
  - 30 minuti

- Regolazione del timer
  - Premere il pulsante **+** 5 o **–** 3 per aumentare/diminuire il tempo a incrementi di 1 minuto.
  - Tenere premuto il pulsante **+** 5 o **–** 3 per aumentare/diminuire il tempo a incrementi di 10 minuti.

Pulsante	Azione
+	5 Aumento del tempo di cottura (max 240 minuti)
–	3 Diminuzione del tempo di cottura (min 1 minuto)

- Per confermare il timer, premere nuovamente il pulsante ⏱ 4 o attendere 5 secondi, finché le cifre sul display non smettono di lampeggiare. Sul display 11 apparirà il tempo impostato.
- Per modificare il timer durante la cottura, premere una volta il pulsante 4; le cifre sul display lampeggeranno. Premere il pulsante **+** 5 o **–** 3 per regolare il tempo.
- Durante gli ultimi 60 secondi, sul display apparirà il conto alla rovescia (59, 58, 57..0), al termine del quale il prodotto entrerà in standby.
  Verranno emessi 5 segnali acustici.
- Per interrompere la cottura prima che il timer raggiunga lo **0**,
  premere il pulsante ⏻ 9.
- Per annullare il timer, tenere premuto il pulsante ⏱ 4. Verrà emesso un segnale acustico. L'indicatore sopra il simbolo del timer si spegnerà.

Blocco bambini

- Attivazione del blocco bambini
  - Tenere premuto il pulsante 🔒 6 per 2 secondi.
  - L'indicatore sopra il simbolo 🔒 si illuminerà.
  - Sul display apparirà "**LOC**".
- Disattivazione del blocco bambini
  - Tenere premuto il pulsante 🔒 6 per 2 secondi.
  - L'indicatore sopra il simbolo 🔒 si spegnerà.
  - "**LOC**" scomparirà dal display.

NOTE

- **Prodotto in standby –** È possibile attivare il blocco bambini quando il prodotto è in standby; tutti i pulsanti verranno bloccati.
- Per accendere il prodotto è necessario disattivare il blocco bambini.
- **Prodotto in funzione –** È possibile attivare il blocco bambini quando il prodotto è in funzione; le impostazioni di cottura verranno mantenute.
  È sempre possibile interrompere la cottura premendo il pulsante ⏻ 9; il prodotto entrerà in standby.
  Tutti gli altri pulsanti rimarranno bloccati fino alla disattivazione del blocco bambini.

Spegnimento del prodotto

- Per terminare la cottura e far entrare il prodotto il standby,
  premere il pulsante ⏻ 9.
  Se il prodotto è caldo, la ventola 13 rimarrà in funzione per un certo periodo per raffreddare il prodotto.

● Suggerimenti per la cottura

Alimento	Temperatura / Potenza	Peso (raccomandato)	Tempo (raccomandato)
Cosce/ali di pollo fritte [1]	180 °C	300 g	5–7 minuti [4]
Filetto di pesce fritto [1]	180 °C	300 g	3 minuti [4]
Alimenti precotti (ad esempio, cibi in scatola)	Potenza 2	600–1000 g	5–8 minuti [3]
Latte caldo	Potenza 1	30–100 ml	5–6 minuti
Manzo [2]	Potenza 8	200 g	4–5 minuti
Zuppa	Potenza 6	800–1000 ml	30–45 minuti
Bollitura rapida di acqua/liquidi	Boost	1000 ml	5 minuti

[1]: Pre-riscaldare l'olio a 180 °C per circa 10 minuti.
[2]: Aggiungere i condimenti. Aggiungere acqua o brodo (in base alle proprie preferenze).
[3]: Fare riferimento alle informazioni sulla confezione.
[4]: Per gli alimenti surgelati, aggiungere 2 minuti al tempo di cottura.

ⓘ **NOTA:** controllare regolarmente gli ingredienti per monitorare il livello di cottura o il grado di doratura. Il tempo di cottura può variare rispetto ai valori riportati nel ricettario o nelle istruzioni.

● Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il piano cottura non funziona.	Il cavo di alimentazione [1] non è collegato.	Collegare il cavo di alimentazione [1] a una presa di corrente.
	Il blocco bambini è attivo.	Disattivare il blocco bambini (consultare la sezione "Blocco bambini").
La zona riscaldante [2] non diventa calda.	La pentola non è compatibile con i piani cottura a induzione.	Usare esclusivamente pentole compatibili con i piani cottura a induzione.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Sul display 11 appare il codice **E0.**	Sulla zona riscaldante 2 non è presente alcuna pentola.	Posizionare una pentola o una padella sulla zona riscaldante 2.
	La pentola non è compatibile con i piani cottura a induzione.	Usare esclusivamente pentole compatibili con i piani cottura a induzione.
	Il diametro della pentola è troppo piccolo o il fondo non è centrato sulla zona riscaldante 2.	Usare esclusivamente pentole con fondo di diametro compreso tra 10 e 22 cm e posizionarle al centro della zona riscaldante 2.
L'apparecchio si spegne automaticamente.	L'apparecchio è rimasto inutilizzato per 2 ore o il timer è scaduto.	Riaccendere l'apparecchio.
Sul display 11 appare il codice **E2**.	Il sensore della temperatura non funziona.	Portare l'apparecchio presso il centro di assistenza affinché venga controllato e riparato.
Sul display 11 appare il codice **E3**.	Protezione contro la sovratensione. La tensione della fonte di alimentazione è troppo alta.	Assicurarsi che la tensione della fonte di alimentazione sia compresa tra 220 e 240 V.
Sul display appare il codice **E4**.	Protezione contro la sottotensione. La tensione della fonte di alimentazione è troppo bassa.	
Sul display appare il codice **E5**.	La zona riscaldante si è surriscaldata.	Attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di usarlo nuovamente.
Sul display appare il codice **E6**.	L'IGBT (unità di controllo) si è surriscaldato.	Ispezionare le aperture di ventilazione e assicurarsi che non siano ostruite. Attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di usarlo nuovamente.
Sul display appare il codice **EA**.	Nessun collegamento tra la scheda di controllo principale e la scheda di controllo del display.	Portare l'apparecchio presso il centro di assistenza affinché venga controllato e riparato.

Nota: se il problema non può essere risolto, portare l'apparecchio presso il centro di assistenza affinché venga controllato e riparato.

● Pulizia e manutenzione

⚠ **PERICOLO! Rischio di scossa elettrica!** Prima di pulire il prodotto, scollegarlo dalla presa di corrente.

⚠ **PERICOLO! Rischio di ustioni!** Non pulire il prodotto immediatamente dopo l'uso; attendere che si raffreddi.

⚠ **AVVERTENZA!** Non immergere i componenti elettrici del prodotto in acqua o altri liquidi. Non lavare il prodotto sotto l'acqua corrente.
Impedire l'infiltrazione di acqua o altri liquidi all'interno del prodotto.

⚠ **AVVISO!** Non usare detergenti abrasivi o aggressivi, spazzole dure o oggetti affilati per pulire il prodotto per evitare di danneggiarlo.

- Pulire l'involucro esterno con un panno leggermente umido. Se necessario, usare una piccola quantità di detersivo per piatti.
- Pulire regolarmente la zona riscaldante 2 e il pannello di controllo 12 con un detersivo per piatti neutro.
- Quindi passare un panno inumidito con acqua pulita per rimuovere eventuali residui di detersivo.
- Non usare detergenti spray o detergenti aggressivi perché possono macchiare o opacizzare le superfici.
- Al termine della pulizia, lasciare che il prodotto si asciughi.

● Conservazione

⚠ **PERICOLO! Rischio di ustioni!** Non riporre il prodotto immediatamente dopo l'uso; attendere che si raffreddi.

- Pulire il prodotto prima di riporlo.
- Conservare il prodotto all'interno dell'imballaggio originale quando non è in uso.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
- Non riporre il prodotto in posizione verticale.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1–7: plastiche / 20–22: carta e cartone / 80–98: materiali compositi.

Prodotto:



Il prodotto , i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.
Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.
Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 554146_2601) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

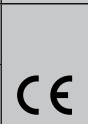
(IT) **Assistenza Italia**
Tel.: 800781188
E-Mail: owim@lidl.it

CE

A használt piktogramok listája ... Oldal 164
Bevezető ... Oldal 165
Rendeltetésszerű használat ... Oldal 165
Szállítás terjedelme ... Oldal 165
Alkatrészjegyzék ... Oldal 165
Műszaki adatok ... Oldal 166
Energiafogyasztás ... Oldal 166
Általános biztonsági utasítások ... Oldal 167
Első használat ... Oldal 171
A termék elhelyezése ... Oldal 171
Megfelelő edények ... Oldal 171
Működtetés ... Oldal 171
A teljesítményszint és a hőmérséklet beállítása ... Oldal 172
Időzítő ... Oldal 172
Gyermekzár ... Oldal 173
A termék kikapcsolása ... Oldal 173
Útmutató a főzéshez ... Oldal 174
Hibaelhárítás ... Oldal 174
Tisztítás és karbantartás ... Oldal 176
Tárolás ... Oldal 176
Mentesítés ... Oldal 176
Garancia ... Oldal 177
Garanciális ügyek lebonyolítása ... Oldal 177
Szerviz ... Oldal 177

A használt piktogramok listája

A felhasználói kézikönyvben és a csomagoláson a következő figyelmeztetéseket használjuk:

	**VESZÉLY!** Ez a szimbólum a „Veszély” figyelmeztető szóval együtt olyan nagyfokú kockázatot jelöl, amelyet ha nem akadályoznak meg, akkor annak halál vagy súlyos sérülés lehet a következménye.		Égésveszély! Forró felület, ne érjen hozzá.
	**FIGYELMEZTETÉS!** Ez a szimbólum a „Figyelmeztetés” figyelmeztető szóval együtt olyan közepes kockázatot jelöl, amelyet ha nem akadályoznak meg, akkor annak halál vagy súlyos sérülés lehet a következménye.		Vigyázat: forró felület!
	**VIGYÁZAT!** Ez a szimbólum a „Vigyázat” figyelmeztető szóval együtt olyan alacsony kockázatot jelöl, amelyet ha nem akadályoznak meg, akkor annak enyhe vagy közepes sérülés lehet a következménye.		Veszély – áramütés veszélye!
			Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a szállított anyagok biztonságosak az élelmiszerekkel való érintkezés szempontjából, és megfelelnek az európai rendeleteknek (EK).
	**FIGYELEM!** Ez a szimbólum a „Figyelem” figyelmeztető szóval együtt lehetséges anyagi kárt jelöl.		A terméket csak száraz helyiségekben, beltéren használja.
	**MEGJEGYEZÉS:** Ez a szimbólum a „Megjegyzés” szóval együtt kiegészítő hasznos információkat ad.		A II. védelmi osztályba tartozó termék szimbóluma
	Váltakozó áramerősség/feszültség		A CE jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU irányelveknek.
Hz	Hertz (tápáram-frekvencia)		
W	watt		
	Biztonsági információk Használati útmutató		

INDUKCIÓS FŐZŐLAP

Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.



Ez és számos más használati útmutató letölthető és megtekinthető a www.lidl-service.com weboldalon. A QR-kódot beolvasva egyenesen a Lidl szolgáltatási weboldalára (www.lidl-service.com) juthat, ahol a cikkszám (IAN) 554146_2601 megadásával megnyithatja használati útmutatóját.

Rendeltetésszerű használat

A termék csak melegítésre és ételek készítésére készült. A termék nem használható más célokra.

A termék kizárólag magán háztartásokban való használatra készült, és nem használható orvosi vagy kereskedelmi területeken.

A gyártó nem vállal felelősséget a rendellenes használattal okozott károkért.

Szállítás terjedelme

A termék kicsomagolása után ellenőrizze, hogy a szállítmány teljes-e, és hogy minden alkatrész jó állapotban van-e. Használata előtt távolítson el minden csomagolóanyagot.

1× Indukciós főzőlap
1× Használati útmutató

Alkatrészjegyzék

(A ábra)

1 Hálózati kábel hálózati dugóval
2 Fűtőzóna
3 **–** gomb (az időzítő értékeinek csökkentése)
4 ⏱ gomb jelzőlámpával (időzítő)
5 **+** gomb (az időzítő értékeinek növelése)
6 🔒 gomb jelzőlámpával (gyermekzár)
7 **1**–**9** gomb jelzőlámpával (teljesítmény/hőmérséklet szint 1–9)
8 gomb jelzőlámpával (teljesítmény/hőmérséklet kapcsoló)
9 ⏻ gomb jelzőlámpával (be/készenlét)
10 **B** gomb jelzőlámpával (boost)
11 Kijelző
12 Vezérlőpanel
13 Ventilátor

Műszaki adatok

Bemeneti feszültség:	220–240 V~, 50–60 Hz
Teljesítményfelvétel:	2200 W
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban:	0,7 W
A főzőedény/serpenyő max. alsó átmérője:	22 cm
A főzőedény/serpenyő min. alsó átmérője:	10 cm
Védelmi osztály:	II / ⧈

Energiafogyasztás

(A 66/2014/EU rendelet I. mellékletének 2. és 2.2 szakasza szerint tesztelve)

	Szimbólum	Érték	Egység
Modell megnevezése	HG13956B		
Főzőlap típusa	–	Elektromos	–
A főzőlapok és/vagy főzőfelületek száma	–	1	–
Fűtési technológia (indukciós főzőlapok és területek, hősugárzós melegítő főzőlapok, sütőlapok)	–	Indukció	–
Kör alakú sütőlapok vagy területek esetén: A tényleges terület átmérője főzőlaponként, a következő 5 mm-re kerekítve	Ø	22,0	cm
Nem kör alakú főzőlapok vagy főzőfelületek esetén: A hatékony terület hossza és szélessége elektromosan fűtött főzőlaponként vagy főzőfelületenként a következő 5 mm-re kerekítve	L	N/A	cm
	W	N/A	cm
A főzőlap vagy a főzőfelület energiafogyasztása, kilogrammonként számítva	$EC_{elektromos\ főzés}$	174,7	Wh/kg
A főzőlap energiafogyasztása kilogrammonként	$EC_{elektromos\ főzőlap}$	174,7	Wh/kg

További információk a főzési folyamat teljes környezeti hatásának/ energiafogyasztásának csökkentése érdekében:

Az energiafogyasztás minimális szinten tartása: A hőmérsékletet/teljesítményt csak a szükséges mértékben állítsa be. Az étel készítésekor állítsa be/csökkentse a kívánt értéket. Amikor csak lehet, az edényeket és serpenyőket fedővel használja.

Készenléti üzemmód (az „Energiafogyasztás" fejezetben)

A készülék az alábbi körülmények között készenléti üzemmódba lép:

- Ha be van dugva, de nem nyomják meg a ⏻ 9 gombot. A kijelzőn az „OFF" (ki) 11 látható.
- Ha a készülék be van kapcsolva, de nem főz, a készülék 30 másodperc után visszatér készenléti üzemmódba, ha nincs semmilyen művelet.
- A főzés befejezése után (a ⏻ 9 gomb megnyomásakor vagy az időzítő letelt) a készülék visszatér készenléti üzemmódba, és a kijelzőn a „HOT" (meleg) felirat jelenik meg, ha a fűtőzóna 2 meghaladja a 50 °C-ot
- Ha az időzítő beállítása nélkül főz, a főzés befejeződik, és a készülék 120 perc után automatikusan visszatér készenléti üzemmódba

⚠ Általános biztonsági utasítások

KÉRJÜK, HASZNÁLATA ELŐTT ISMERJE MEG AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓT ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁST! AMIKOR HARMADIK FÉLNEK ÁTADJA A TERMÉKET, KÉRJÜK, ADJON ÁT VELE MINDEN HOZZÁ TARTOZÓ DOKUMENTUMOT!

A jelen használati útmutatótól eltérő használatból eredő károsodások esetén a garanciaigény érvényét veszíti!

A következményes károkért nem vállalunk felelősséget! A nem megfelelő kezelés vagy a biztonsági utasítások be nem tartása által okozott anyagi kár vagy személyi sérülés esetén nem vállalunk felelősséget!

Gyermekek és fogyatékkal élő személyek

⚠ FIGYELMEZTETÉS! KISGYERMEKEKET ÉS GYERMEKEKET FENYEGETŐ ÉLET- VAGY BALESETVESZÉLY!

Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket a csomagolóanyaggal.

A csomagolóanyag fulladásveszélyt jelent. A gyermekek gyakran nem tudják kellően felmérni a veszélyeket. A gyermekeket mindig tartsa távol a csomagolóanyagtól.

- Ezt a terméket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással nem rendelkező személyek is, ha a termék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatásban vagy felügyeletben részesülnek, és értik a használat kockázatait.
- Gyerekek ne játsszanak a termékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- A terméket és a hozzá tartozó kábelt tartsa távol 8 éven aluli gyermekektől.

Rendeltetésszerű használat

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** A helytelen használat sérülést okozhat. A terméket kizárólag a jelen utasításoknak megfelelően használja. Semmilyen módon ne próbálja meg módosítani a terméket.

- Ez a készülék háztartási, és ehhez hasonló használatra készült, például:
  - személyzeti konyhába üzletekben, irodákban és más munkahelyi környezetekben;
  - lakóépületekhez;
  - szállodák, motelek és egyéb szálláshelyek ügyfelei általi használatra;
  - szoba reggelivel típusú környezethez.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS! Égési sérülés veszélye!** A fémtárgyakat, például késeket, villákat, kanalakat és fedeleket nem szabad a termékre helyezni, mert felforrósodhatnak.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS! Égési sérülés veszélye!** Használat közben a termék felforrósodik. Ne érintse meg a terméket használat közben vagy közvetlenül használat után.

Elektromos biztonság

⚠ **VESZÉLY! Áramütés veszélye!** Soha ne próbálkozzon önállóan a termék javításával. Meghibásodás esetén a javítást csak képzett szakember végezheti.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS! Áramütés veszélye!** Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS! Áramütés veszélye!** Ha a felület repedt, kapcsolja ki a terméket az esetleges áramütés elkerülése érdekében.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS! Áramütés veszélye!** Soha ne használjon sérült terméket. Húzza ki a terméket a hálózati aljzatból, és forduljon a kiskereskedőhöz, ha sérült.

- Ne használja a terméket, ha az leesett, vagy látható sérülések vannak rajta.
- Mielőtt a terméket a hálózati aljzathoz csatlakoztatná, győződjön meg arról, hogy a feszültség és az áramerősség megfelel a termék adattábláján feltüntetett értékeknek.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati dugó és a hálózati kábel nem sérült-e. Az áramütés elkerülése érdekében, a sérült hálózati kábelt csak a gyártóval, illetve a gyártó hivatalos szervizében (vagy megfelelően képzett szakemberrel) szabad kicseréltetni.
- Védje a hálózati vezetéket a sérülésektől. Ne hagyja, hogy éles széleken keresztül lógjon, ne nyomja össze, és ne hajtsa be. Tartsa távol a hálózati kábelt a forró felületektől és nyílt lángtól.

Működtetés

- Ne mozgassa a terméket működtetés közben.
- Ne helyezze a terméket forró felületekre (gáz, elektromos vagy széntüzelésű tűzhely stb.). A terméket mindig tiszta és száraz, sík, hőálló és stabil felületen működtesse.
- Ne takarja le a terméket használat közben vagy röviddel használat után, amikor még forró.
- Ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem érintkezik-e a főzőzónával.

- Elektromos hosszabbító kábelek használata nem ajánlott.
- A kábeleket úgy helyezze el, hogy ne lehessen bennük megbotlani, és más módon se sérüljenek meg.
- A terméket nem külső időkapcsolóról vagy külön távvezérlő rendszerről történő üzemeltetésre tervezték.
- Amikor a termék használatban van, ügyeljen arra, hogy a termék közelében ne legyenek könnyen gyúlékony anyagok (pl. törlőkendők, edényfogók).

Tisztítás és tárolás

⚠ **FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!** Mindig válassza le a terméket a hálózati aljzatról tisztítás előtt, és amikor nem használják.

- Ne tegye a forró terméket szekrénybe vagy a csomagolásba.
- A hálózati csatlakozódugót ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a hálózati aljzatból.
- Óvja a terméket, a hálózati vezetéket és a hálózati csatlakozót portól, közvetlen napfénytől, cseppenő és fröccsenő víztől.
- A terméket hűvös, száraz helyen tárolja, ahol nedvességtől védett, és gyermekektől el van zárva.
- Használat után mindig tisztítsa meg a készüléket (a részleteket lásd a „Tisztítás és karbantartás” fejezetben).
- Védje a terméket hőtől. Ne helyezze a terméket nyílt lángok és hőforrások közelébe, pl. sütők vagy fűtőtestek.

⚠ **Elektromágneses mezők veszélye!** Az elektromágneses mezők befolyásolhatják és károsíthatják az orvosi eszközöket (pacemakerek, hallókészülékek stb.). Ha szívritmus-szabályozóval, beültetett defibrillátorral vagy bármilyen más beültetett fémes vagy elektronikus készülékkel él, az elektromágneses mezők befolyásolhatják őket, és áramütést, égési sérülést, elektromos interferenciát vagy halált okozhatnak. Tartson fenn biztonsági távolságot az eszköz gyártója által javasolt módon.

Első használat

- Távolítsa el a csomagolást.
- Tisztítsa meg a terméket (lásd: „Tisztítás és karbantartás").

A termék elhelyezése

- A terméket olyan sík felületre helyezze, amelyen elegendő hely van a szellőzéshez.
- A termék és a szomszédos falak között (beleértve az oldalsó és hátsó falat is) legalább 10 cm szabad helynek kell maradnia.

Megfelelő edények

- Csak olyan ferromágneses edényeket használjon, amelyek alkalmasak indukciós főzőlapokhoz. Ezeknek megfelelően jelölve kell lenniük, amikor megvásárolja az edényt. Nem mágneses fémből (pl. alumínium, réz) és más anyagokból (pl. kerámia, porcelán, üveg) készült edények nem alkalmasak.
- A főzőedény alapjának sík helyzetben kell lennie az indukciós főzőlapon.
- Az edénynek simának kell lennie, és átmérője 10 és 22 cm között legyen.

ⓘ **MEGJEGYZÉS:** Ha az edény nem megfelelő átmérőjű, vagy nem megfelelő anyagból készült:
- A fűtőzóna automatikusan kikapcsol.
- Sípoló hang hallható.
- A kijelzőn 11 az **E0** üzenet látható:

Működtetés

ⓘ **MEGJEGYZÉSEK:**
- Megfelelő, lapos, sima aljú edényeket vagy serpenyőket használjon a jobb hőátvitel érdekében.
- A főzőlap átmérőjének megfelelő edényeket vagy serpenyőket használjon.
- A készülék minden egyes gomb megnyomásakor sípoló hangot ad.
- Főzés közben a ventilátor folyamatosan működik, hogy lehűljön a készülék. A ventilátor nem kapcsolható ki manuálisan a készülék kihúzásáig. Segít meghosszabbítani a szolgáltatás élettartamát.

A készenléti üzemmód bekapcsolása
- Helyezzen egy feltöltött edényt vagy serpenyőt a fűtőzónára 2.
- Dugja a hálózati csatlakozódugót 1 egy megfelelő aljzatba.
  - A termék sípoló hangot ad.
  - A kezelőpanelen 12 lévő összes jelzőlámpa 1 másodpercig villog.
  - A kijelzőn 11 az **OFF** (ki) látható.
  - A termék most standby (készenléti) módban van.

ⓘ **MEGJEGYZÉS:** Ha a fűtőzóna 2 hőmérséklete 50 °C-nál magasabb, a kijelzőn 11 a **HOT** (forró) látható.

A teljesítmény-választó üzemmód bekapcsolása
- Nyomja meg a ⏻ 9 gombot.
  - A ⏻ szimbólum feletti jelzőlámpa világítani kezd.
  - A termék 1-szer sípol.
  - A kijelzőn 11 az ON (be) látható.
  - A termék most teljesítmény-választó üzemmódban van.
- Válassza ki a főzési teljesítményt a kívánt szint megnyomásával, vagy csúsztassa 1 és 9 közé.
  (Lásd: „Teljesítmény/hőmérséklet szint").

A teljesítményszint és a hőmérséklet beállítása

- A kijelző átkapcsolása a teljesítmény és a hőmérséklet között: Nyomja meg a 8 gombot.
- Amikor a 8 feletti jelzőlámpa világítani kezd, a készülék hőmérséklet-választó üzemmódban van.
- Állítsa be a következő értékeket:
  - Teljesítményszint (200 W-os lépésekben)
  - Hőmérséklet (20 °C-os lépésekben)

  Nyomja meg vagy csúsztassa el az 1–9 gombot a teljesítmény és a hőmérséklet kiválasztásához.

MEGJEGYZÉS: Hőmérséklet üzemmódban a sütési hőmérséklet jelenik meg a kijelzőn.

Teljesítmény/hőmérséklet beállítás		
Teljesítmény/hőmérséklet szint	**Teljesítmény (W)**	**Hőmérséklet (°C)**
1	400	60
2	600	80
3	800	100
4	1000	120
5	1200	140
6	1400	160
7	1600	180
8	1800	200
9	2000	220
B	2200	240

Erősítő funkció:

- A főzési folyamat felgyorsítása a max. szinten. Járassa a gépet a maximális teljesítményen/hőmérsékleten.

Időzítő

MEGJEGYZÉS: A főzési idő az időzítőn keresztül 1 és 240 perc között állítható be. Ha az időzítő beállítása nélkül főz, a főzés 120 percig tart, majd automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol.

- Válassza ki a megfelelő főzési teljesítményt/hőmérsékletet a 1–9 szintből.
- Írja be az időzítést:
  - Nyomja meg a ⏱ 4 gombot. Az időzítő feletti jelzőlámpa világítani kezd.
  - A kijelzőn látható idő villog.
- Alapértelmezett idő:
  - 30 perc
- Állítsa be az időzítőt:
  - Nyomja meg a **+** 5 vagy a **–** 3 gombot 1perces lépésekhez.
  - Nyomja meg és tartsa lenyomva a **+** 5 vagy a **–** 3 gombot 10 perces lépésekhez.

Gomb		Időzítő beállítása	
+	5	Az idő növelése	(max. 240 perc)
–	3	Az idő csökkentése	(min. 1 perc)

- A beállított időzítő megerősítése: Nyomja meg ismét a ⏱ 4 gombot, vagy várjon 5 másodpercet, amíg az idő kijelző abbahagyja a villogást. A beállított idő megjelenik a kijelzőn 11.
- Az időzítő szerkesztése főzés közben: Nyomja meg egyszer a 4 gombot, az időzítő kijelzője villog. Nyomja meg a **+** 5 vagy a **–** 3 gombot a idő beállításához.
- Az utolsó 60 másodpercben a kijelző visszaszámlál 59, 58, 57...-től 0-ig, majd a készülék készenléti üzemmódba kapcsol. A termék 5-ször sípol.
- A főzés befejezése, mielőtt az időzítő visszaszámol **0**-ig: Nyomja meg a ⏻ 9 gombot.
- Az időzítő törlése: Nyomja meg hosszan az időzítőt ⏱ 4. Sípoló hang hallható. Az időzítő feletti jelzőlámpa kialszik.

Gyermekzár

- A gyermekzár aktiválása:
  - Nyomja meg, és 2 másodpercig tartsa lenyomva a 🔒 gombot 6.
  - A 🔒 szimbólum feletti jelzőlámpa világítani kezd.
  - A kijelzőn a „**LOC**" látható.
- A gyermekzár kikapcsolása:
  - Nyomja meg, és 2 másodpercig tartsa lenyomva a 🔒 gombot 6.
  - A 🔒 lámpa elalszik.
  - A „**LOC**" eltűnik a kijelzőről.

MEGJEGYZÉSEK:

- **A termék készenléti módban:** Ha a készülék készenléti üzemmódban van, aktiválni tudja a gyermekzárat. Ez a művelet az összes gombot lezárja.
- A készülék bekapcsolásához először kapcsolja ki a gyermekzárat.
- **A termék be van kapcsolva:** Ha a készülék be van kapcsolva, aktiválni tudja a gyermekzárat. A készülék a legújabb beállítások szerint működik. A készülék a ⏻ gomb 9 megnyomásával továbbra is készenléti üzemmódba kapcsolható. A többi gomb blokkolva van, amíg ki nem kapcsolja a gyermekzárat.

A termék kikapcsolása

- Váltás főzési módról készenléti üzemmódra: Nyomja meg a ⏻ 9 gombot. Ha a termék forró, a ventilátor 13 még egy ideig működik, hogy lehűljön a termék.

Útmutató a főzéshez

Étel		Hőmérséklet/ teljesítmény	Súly (javasolt)	Idő (javasolt)	
Sült csirkecombok/ lábak/szárnyak	[1]	180 °C	300 g	5–7 perc	[4]
Sült halfilé	[1]	180 °C	300 g	3 perc	[4]
Előre előfőzött élelmiszer (pl. konzerv élelmiszer)		2-es teljesítményszint	600–1000 g	5–8 perc	[3]
Meleg tej		1-es teljesítményszint	30–100 ml	5–6 perc	
Marha	[2]	8-as teljesítményszint	200 g	4–5 perc	
Leves		6-as teljesítményszint	800–1000 ml	30–45 perc	
Gyorsan forró víz/ folyadék		Növelés	1000 ml	5 perc	

[1]: Melegítse elő az olajat 180 °C-ra körülbelül 10 percig.
[2]: Pácolja fűszerekkel. Adjon hozzá vizet vagy más megfelelő folyadékot (a használó ízlésének megfelelően).
[3]: Lásd a csomagoláson található információkat.
[4]: Fagyasztott étel: Adjon 2 percet a sütési időhöz.

ⓘ **MEGJEGYZÉS:** Rendszeresen ellenőrizze az alapanyagokat, amíg meg nem sülnek, vagy el nem érik a kívánt pirítási szintet. A szükséges sütési idő a receptekben/sütési táblázatban megadottnál rövidebb vagy hosszabb lehet.

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Az indukciós főzőlap nem működik.	A hálózati csatlakozódugó [1] nincs csatlakoztatva	Dugja a hálózati csatlakozódugót [1] egy megfelelő aljzatba.
	A gyermekzár aktiválva van.	Kapcsolja ki a gyermekzárat (lásd: „Gyermekzár").
A fűtőzóna [2] nem melegszik fel.	Az edények nem alkalmasak indukcióhoz.	Csak indukcióhoz alkalmas edényeket használjon.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A kijelzőn az **E0** látható 11.	Nincs edény vagy serpenyő a fűtőzónában 2.	Helyezzen egy edényt vagy serpenyőt a fűtőzónára 2.
	Az edények nem alkalmasak indukcióhoz.	Csak indukcióhoz alkalmas edényeket használjon.
	A főzőedények átmérője túl kicsi, vagy nem középen vannak a fűtőzónán 2.	Csak 10 és 22 cm közötti alapátmérőjű edényeket használjon, és helyezze a fűtőzóna közepére 2.
A készülék automatikusan kikapcsolt.	2 órán keresztül nem működik, vagy az időzítő lejárt.	Indítsa újra a készüléket.
A kijelzőn 11 az **E2** jelenik meg.	A hőmérséklet-érzékelő nem működik.	Vigye a készüléket a szervizközpontba ellenőrzésre és javításra.
A kijelzőn 11 az **E3** jelenik meg.	Nagy feszültség elleni védelem. A hálózati feszültség túl magas.	Kérjük, ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség 220–240 V között van-e.
A LED **E4**-et jelez.	Alacsony feszültség elleni védelem. A hálózati feszültség túl alacsony.	
A LED **E5**-et jelez.	A fűtőzóna túlmelegedett.	Indítsa újra a készüléket, miután lehűlt.
A LED **E6**-et jelez.	Az IGBT (vezérlőegység) túlmelegedett.	Ellenőrizze a szellőzőnyílásokat és ellenőrizze, hogy ezek a területek nem voltak-e blokkolva. Indítsa újra a készüléket, miután lehűlt.
A LED **EA**-t jelez.	A vezérlőpanel és a kijelző vezérlőpanel közötti csatlakozás megszakadt, vagy hibás.	Vigye a készüléket a szervizközpontba ellenőrzésre és javításra.

Megjegyzés: Ha a problémát továbbra sem sikerül megoldani, akkor kérjük, vigye a készüléket a szervizközpontba ellenőrzésre és javításra.

● Tisztítás és karbantartás

⚠ **VESZÉLY! Áramütés veszélye!** Tisztítás előtt: Mindig húzza ki a terméket a hálózati aljzatból.

⚠ **VESZÉLY! Égési sérülés veszélye!** Ne tisztítsa meg a terméket közvetlenül a használat után. Először hagyja lehűlni a terméket.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Ne merítse a termék elektromos alkatrészeit vízbe vagy más folyadékba. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.
Ne engedje, hogy víz vagy más folyadék kerüljön a termék belsejébe.

⚠ **FIGYELEM!** A termék vagy a tartozékainak tisztításához ne használjon súroló hatású, agresszív tisztítószereket, kemény keféket vagy éles tárgyakat. A termék sérülésének veszélye.

- Egy puha, kissé nedves ruhával törölje le a burkolatot. Szükség esetén használjon kis mennyiségű mosogatószert.
- Rendszeresen törölje le a fűtőzónát 2 és a kezelőpanelt 12 kímélő mosogatószerrel.
- Ezután törölje le egy tiszta vízzel megnedvesített törlőkendővel, hogy eltávolítsa a tisztítószer maradványait.
- Ne használjon tisztító spray-t és más agresszív tisztítószert, mert foltokat, zsírfoltokat vagy homályos részeket okozhat a felületeken.
- Tisztítás után: Hagyja megszáradni a terméket.

● Tárolás

⚠ **VESZÉLY! Égési sérülés veszélye!** Ne tegye el a terméket közvetlenül a használat után. Először hagyja lehűlni a terméket.

- Tárolás előtt: Tisztítsa meg a terméket.
- A terméket az eredeti csomagolásában tárolja, amikor nem használja.
- A terméket száraz helyen tárolja, ahol a gyermekek nem férhetnek hozzá.
- Ne tárolás a terméket függőleges helyzetben.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.

Termék:



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.
A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 554146_2601) a vásárlás tényének az igazolására.

Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

(HU) **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021225
E-mail: owim@lidl.hu

CE

Lista de pictogramas usados ... Página 179
Introdução ... Página 180
Utilização prevista ... Página 180
Âmbito de entrega ... Página 180
Lista de peças ... Página 180
Características técnicas ... Página 181
Consumo de energia ... Página 181
Instruções gerais de segurança ... Página 182
Primeira utilização ... Página 186
Posicionamento do produto ... Página 186
Acessórios de cozinha adequados ... Página 186
Funcionamento ... Página 187
Definição do nível de potência e temperatura ... Página 188
Temporizador ... Página 188
Bloqueio de segurança para crianças ... Página 189
Desligar o produto: ... Página 189
Linhas de orientação para cozinhar ... Página 190
Resolução de problemas ... Página 190
Limpeza e manutenção ... Página 192
Armazenamento ... Página 192
Eliminação ... Página 192
Garantia ... Página 193
Procedimento no caso de ativação da garantia ... Página 193
Assistência Técnica ... Página 193

Lista de pictogramas usados

Os seguintes avisos são usados neste manual e na embalagem:

	**PERIGO!** Este símbolo, juntamente com a palavra "Perigo", indica um risco elevado que, se não for evitado, pode dar origem a morte ou ferimentos sérios.		Perigo de queimaduras! Superfície quente, não lhe toque.
	**AVISO!** Este símbolo, juntamente com a palavra "Aviso", indica um risco médio que, se não for evitado, pode dar origem a morte ou ferimentos sérios.		Cuidado: Superfície quente!
	**CUIDADO!** Este símbolo, juntamente com a palavra "Cuidado", indica um risco baixo que, se não for evitado, pode dar origem a ferimentos ligeiros ou moderados.		Perigo - Risco de choque elétrico!
			Este símbolo indica que os materiais fornecidos são seguros para contacto com alimentos e encontram-se em conformidade com os regulamentos europeus (CE).
	**ATENÇÃO!** Este símbolo com a palavra de sinalização "Atenção" indica possíveis danos patrimoniais.		Use o produto apenas em espaços secos no interior.
	**NOTA:** Este símbolo, juntamente com a palavra "Nota", fornece informação adicional útil.		Símbolo para produto com classe de proteção II
	Corrente alternada/voltagem		A marca CE indica a conformidade com as diretivas UE relevantes aplicáveis a este produto.
Hz	Hertz (frequência de alimentação)		
W	Watts		
	Informação de segurança Instruções de utilização		

PLACA DE INDUÇÃO

Introdução

Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém indicações importantes referentes à segurança, utilização e eliminação. Familiarize-se com todas as indicações de utilização e de segurança do produto. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Se transmitir o artigo a terceiros, entregue também os respectivos documentos.



Pode descarregar e visualizar este e muitos outros manuais em www.lidl-service.com. Ao digitalizar este código QR, será direcionado diretamente para o site de assistência da Lidl (www.lidl-service.com), onde poderá abrir o manual de instruções introduzindo o número do artigo (IAN) 554146_2601.

Utilização prevista

Este produto foi criado para aquecer e preparar alimentos. Não use o produto com quaisquer outros intuitos.

O produto foi criado apenas para um uso doméstico privado e não pode ser usado em áreas médicas ou comerciais.

O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização inadequada.

Âmbito de entrega

Após desempacotar este produto, certifique-se de que possui todas as peças e que estas se encontram em bom estado. Retire todo o material de empacotamento antes da utilização.

1× Placa de indução
1× Manual de instruções

Lista de peças

(Imagem A)

1 Fio e ficha da alimentação
2 Zona de aquecimento
3 Botão **–** (diminuição dos valores do temporizador)
4 Botão ⏱ com indicador luminoso (Temporizador)
5 Botão **+** (aumento dos valores do temporizador)
6 Botão 🔒 com indicador luminoso (Bloqueio de segurança para crianças)
7 Botão **1**–**9** com indicador luminoso (nível da potência/temperatura 1–9)
8 Botão com indicador luminoso (Interruptor da potência/temperatura)
9 Botão ⏻ com indicador luminoso (Ligado/Inativo)
10 Botão **B** com indicador luminoso (Rajada)
11 Visor
12 Painel de controlo
13 Ventoinha

Características técnicas

Voltagem de entrada:	220–240 V~, 50–60 Hz
Consumo de energia:	2200 W
Consumo de energia no modo inativo:	0,7 W
Diâmetro inferior máximo da panela/frigideira:	22 cm
Diâmetro inferior mínimo da panela/frigideira:	10 cm
Classe de proteção:	II / ⧈

Consumo de energia

(testado de acordo com a norma (UE) N.º 66/2014, Anexo I, secção 2 e 2.2)

	Símbolo	Valor	Unidade
Designação do modelo	HG13956B		
Tipo de placa de aquecimento	–	Elétrico	–
Número de bicos e/ou áreas de cozedura	–	1	–
Tecnologia de aquecimento (bicos e áreas por indução, bicos de calor radiante, placas de cozedura)	–	Indução	–
No caso de placas ou áreas de cozedura circulares: Diâmetro da área efetiva por bico, arredondado para os seguintes 5 mm	Ø	22,0	cm
No caso de placas ou áreas de cozedura não circulares: Comprimento e largura da área efetiva por bico aquecido eletricamente ou área de cozedura, arredondados para os seguintes 5 mm	L	N/A	cm
	W	N/A	cm
Consumo de energia por bico ou área de cozedura calculado por kg	$_{\text{Fogão elétrico}}$ CE	174,7	Wh/kg
Consumo de energia do bico por kg	$_{\text{Bico elétrico}}$ CE	174,7	Wh/kg

Informação adicional para reduzir o impacto ambiental total / consumo de energia do processo de cozedura:
Manter o consumo de energia no mínimo: Defina a temperatura/potência apenas conforme necessário. Ajuste/baixe respetivamente quando preparar os alimentos. Use caçarolas e panelas com o testo sempre que possível.

Modo inativo (em "Consumo de energia")
O aparelho entra no modo inativo nas condições indicadas abaixo:

- Quando estiver ligado à alimentação sem que prima o botão ⏻ 9. O visor 11 apresenta "OFF".
- Quando o aparelho for ligado sem qualquer ação de cozedura, volta ao modo inativo passados 30 segundos sem que haja qualquer ação.
- Após terminar a cozedura (premindo o botão ⏻ 9 ou o tempo do temporizador tiver decorrido), o aparelho volta ao modo inativo e o visor apresenta "HOT" caso a zona de aquecimento 2 exceda os 50 °C.
- Quando cozinhar sem definir o temporizador, a cozedura termina e o aparelho volta automaticamente ao modo inativo passados cerca de 120 minutos.

⚠ Instruções gerais de segurança

ANTES DE USAR O PRODUTO, FAMILIARIZE-SE COM TODA A INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA E INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO! QUANDO ENTREGAR ESTE PRODUTO A OUTRAS PESSOAS, ENTREGUE TAMBÉM TODOS OS DOCUMENTOS!

No caso de danos devido ao não seguimento deste manual de utilização, a garantia é anulada!

Não nos responsabilizamos por danos consequenciais! No caso de danos materiais ou ferimentos devido ao manuseamento incorreto ou não conformidade com as instruções de segurança, não aceitaremos quaisquer responsabilidades!

Crianças e pessoas com deficiências

⚠ AVISO! PERIGO DE MORTE E RISCO DE ACIDENTE PARA CRIANÇAS PEQUENAS!
Nunca deixe uma criança sem supervisão com o material de empacotamento.

O material de empacotamento representa um perigo de sufocação.
As crianças não se costumam preocupar com os perigos. Mantenha sempre as crianças afastadas do material de empacotamento.

- Este produto pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do produto de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos.
- As crianças não deverão brincar com o produto.
- A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o produto e o respetivo fio fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.

Utilização prevista

⚠ **AVISO!** A má utilização pode dar origem a ferimentos. Use este produto apenas de acordo com estas instruções. Não tente modificar o produto de forma alguma.

- Este aparelho foi criado para ser usado em aplicações domésticas e semelhantes, como:
  - Cozinhas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - Casas de campo;
  - Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial;
  - Ambientes do tipo residenciais com pequeno-almoço.

⚠ **AVISO! Risco de queimaduras!** Os objetos metálicos como facas, garfos, colheres e tampas não devem ser colocados no produto, pois podem ficar quentes.

⚠ **AVISO! Risco de queimaduras!** Durante a utilização, o produto fica quente. Não toque no produto enquanto estiver a ser utilizado ou imediatamente após a utilização.

Segurança elétrica

⚠ **PERIGO! Risco de choque elétrico!** Nunca tente reparar o produto sozinho. No caso de mau funcionamento, as reparações só podem ser efetuadas por pessoal qualificado.

⚠ **AVISO! Risco de choque elétrico!** Não coloque o produto dentro de água nem de quaisquer outros líquidos. Nunca coloque o produto debaixo de água corrente.

⚠ **AVISO! Risco de choque elétrico!** Se a superfície ficar rachada, desligue o produto, para evitar qualquer possibilidade de choques elétricos.

⚠ **AVISO! Risco de choque elétrico!** Nunca use um produto danificado. Desligue o produto da alimentação e contacte o seu revendedor, caso este esteja danificado.

- O produto não deve ser utilizado se tiver caído ou se possuir sinais visíveis de danos.
- Antes de ligar o produto à alimentação, certifique-se de que a voltagem e a corrente nominal correspondem aos detalhes da alimentação apresentados na etiqueta das especificações do produto.
- Verifique regularmente a ficha e o fio quanto a danos. Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.
- Proteja o fio da alimentação de danos. Não o deixe pendurado em extremidades afiadas, não o aperte nem o dobre. Mantenha o fio da alimentação afastado de superfícies quentes e chamas sem proteção.

Funcionamento

- Não mova o produto durante o funcionamento.
- Não coloque o produto em placas de aquecimento (a gás, elétricas, a carvão, etc.). Utilize o produto numa superfície nivelada, estável, limpa, resistente ao calor e seca.

- Não cubra o produto enquanto está a ser utilizado ou imediatamente após a utilização quando ainda estiver quente.
- Certifique-se de que o fio da alimentação não entra em contacto com a zona de cozedura.
- Não recomendamos a utilização de extensões.
- Coloque os fios de modo a que ninguém tropece neles nem os danifica.
- O produto não foi criado para ser utilizado com um temporizador externo ou um sistema de controlo à distância em separado.
- Quando o produto estiver a ser utilizado, certifique-se de que não há materiais facilmente inflamáveis perto do produto (panos da loiça, panos para o forno).

Limpeza e armazenamento

⚠ **AVISO! Existe o risco de ferimentos!** Desligue o produto da alimentação antes de proceder à limpeza e quando não o usar.

- Não coloque o produto quente num armário ou na caixa.
- Não retire a ficha da tomada puxando pelo fio.
- Proteja o produto, fio e ficha do pó, luz direta do Sol, pingos e salpicos.
- Guarde o produto num local fresco, seco, sem humidade e fora do alcance das crianças.
- Limpe sempre bem o aparelho após a utilização (para mais detalhes, consulte "Limpeza e Manutenção").

- Proteja o produto do calor. Não o coloque perto de chamas sem proteção ou fontes de calor, como fogões ou aparelhos de aquecimento.

⚠ Perigo devido aos campos eletromagnéticos!
Dispositivos médicos, como pacemakers, aparelhos auditivos, etc., podem ser influenciados e danificados por campos eletromagnéticos. Se possuir um pacemaker, desfibrilhadores implantados ou qualquer outro dispositivo eletrónico ou metálico implantado, este poderá ser influenciado pelos campos eletromagnéticos e causar um choque elétrico, queimaduras, interferência elétrica ou morte. Mantenha uma distância de segurança, conforme recomendado pelo fabricante dos dispositivos.

● Primeira utilização

- Retire o material de empacotamento.
- Limpe o produto (consulte "Limpeza e manutenção").

● Posicionamento do produto

- Coloque o produto numa superfície plana que deixe espaço suficiente para a ventilação.
- Tem de haver um espaço mínimo de 10 cm entre o produto e as paredes adjacentes (incluindo as paredes laterais e traseira).

● Acessórios de cozinha adequados

- Use apenas acessórios de cozinha ferromagnéticos adequados para placas por indução. Estes deverão ter o respetivo rótulo quando os adquirir. Acessórios de cozinha fabricados com metais não magnéticos (alumínio, cobre) e outros materiais (cerâmica, porcelana, vidro) não são adequados.
- A base do acessório de cozinha tem de conseguir permanecer plano na placa por indução.
- O acessório de cozinha tem de ser suave e ter um diâmetro entre 10 e 22 cm.

ⓘ **NOTA:** Se o acessório de cozinha não tiver o diâmetro correto ou for fabricado com materiais inadequados:
  - A zona de aquecimento desliga-se automaticamente.
  - É emitido um som.
  - O visor [11] apresenta a mensagem de erro **E0**.

● Funcionamento

ⓘ NOTAS:

- Use caçarolas ou panelas adequadas com bases planas e uniformes, de modo a obter a melhor transmissão de calor.
- Use caçarolas ou panelas que correspondam ao diâmetro do bico.
- O produto emite um som sempre que premir um botão.
- Durante a cozedura, a ventoinha continua a funcionar para arrefecer o aparelho. A ventoinha não pode ser desligada manualmente até que tenha desligado o aparelho da alimentação. Isso ajuda a prolongar o tempo de vida útil.

Ligar o modo inativo

- Coloque uma caçarola ou panela cheia na zona de aquecimento [2].
- Ligue a ficha [1] a uma tomada elétrica adequada.
  - O produto emite um som.
  - Todos os indicadores no painel de controlo [12] piscam durante 1 segundo.
  - O visor [11] apresenta **OFF**.
  - O produto está agora no modo inativo.

ⓘ **NOTA:** Quando a temperatura da zona de aquecimento [2] for superior a 50 °C, o visor [11] apresenta **HOT**.

Ligar o modo de seleção da potência

- Prima ⏻ [9].
  - O indicador por cima do símbolo ⏻ acende.
  - O produto emite um som.
  - O visor [11] apresenta ON.
  - O produto está agora no modo de seleção da potência.
- Selecione uma potência de cozedura premindo o nível desejado ou fazendo deslizar de 1 a 9. (Consulte "Nível da potência/temperatura").

Definição do nível de potência e temperatura

- Alterne a visualização entre potência e temperatura: Prima 8.
- Quando o indicador apresentado acima 8 acender, o aparelho encontra-se no modo de seleção da temperatura.
- Ajuste os seguintes valores:
  - Nível de potência (em incrementos de 200 W)
  - Temperatura (em incrementos de 20 °C)

  Prima ou faça deslizar 1–9 para seleção da potência e temperatura.

ⓘ **NOTA:** No modo da temperatura, a temperatura de cozedura é apresentada no visor.

Definição da potência/temperatura		
Nível da potência/temperatura	**Potência (W)**	**Temperatura (°C)**
1	400	60
2	600	80
3	800	100
4	1000	120
5	1200	140
6	1400	160
7	1600	180
8	1800	200
9	2000	220
B	2200	240

Função de rajada:

- Aceleração do processo de cozedura no nível máximo. Utilize a máquina com a potência/temperatura máxima.

Temporizador

ⓘ **NOTA:** O tempo de cozedura pode ser definido através do temporizador de 1 a 240 minutos. Pode ajustar o temporizador durante a cozedura.
Quando cozinhar sem definir o temporizador, a cozedura é efetuada durante 120 minutos e depois entra automaticamente no modo inativo.

- Selecione uma potência/temperatura de cozedura adequada de 1 a 9.
- Entrar no temporizador:
  - Prima ⏱ 4. O indicador por cima do temporizador acende.
  - O tempo no visor pisca.
- Tempo predefinido:
  - 30 minutos.
- Ajustar o temporizador:
  - Prima **+** 5 ou **–** 3 para incrementos de 1 minuto.
  - Prima e mantenha premido **+** 5 ou **–** 3 para incrementos de 10 minutos.

Botão	Definir o temporizador	
+	5 Aumentar o tempo	(máx. 240 minutos)
–	3 Diminuir o tempo	(mín. 1 minuto)

- Confirmar o temporizador definido: Prima de novo ⏱ 4 ou espere 5 segundos até que a apresentação do tempo pare de piscar. O tempo definido é apresentado no visor 11.
- Editar o temporizador durante a cozedura: Prima uma vez 4 e o visor do temporizador começa a piscar. Prima **+** 5 ou **–** 3 para ajustar o tempo.
- Nos últimos 60 segundos, o visor faz a contagem decrescente a partir de 59, 58, 57... Até 0. O produto entra no modo inativo.
  O produto emite cinco sons.
- Para terminar a cozedura antes de o temporizador chegar a **0**:
  Prima ⏻ 9.
- Cancelar o temporizador: Mantenha premido o temporizador ⏱ 4. É emitido um som. O indicador por cima do temporizador desliga-se.

Bloqueio de segurança para crianças

- Ativar o bloqueio de segurança para crianças:
  - Prima e mantenha premido 🔒 6 durante 2 segundos.
  - O indicador por cima do símbolo 🔒 acende.
  - O visor apresenta "**LOC**".
- Desativar o bloqueio de segurança para crianças:
  - Prima e mantenha premido 🔒 6 durante 2 segundos.
  - 🔒 desliga-se.
  - "**LOC**" desaparece do visor.

NOTAS:

- **Produto no modo inativo:** Pode ativar o bloqueio de segurança para crianças quando o produto estiver no modo inativo. Esta ação bloqueia todos os botões.
- Para ligar o produto, desative primeiro o bloqueio de segurança para crianças.
- **Produto ligado:** Pode ativar o bloqueio de segurança para crianças quando o produto estiver ligado. O produto continua a funcionar de acordo com as definições mais recentes.
  O produto ainda pode ser colocado no modo inativo premindo ⏻ 9.
  Todos os outros botões ficam bloqueados até que desative o bloqueio de segurança para crianças.

Desligar o produto:

- Passar do modo de cozedura para o modo inativo:
  Prima ⏻ 9.
  Se o produto estiver quente, a ventoinha 13 continua a funcionar durante algum tempo para arrefecer o produto.

● Linhas de orientação para cozinhar

Alimento		Temperatura/ potência	Peso (sugerido)	Tempo (sugerido)	
Coxas/pernas/asas de frango fritas	[1]	180 °C	300 g	5–7 min	[4]
Filetes de peixe fritos	[1]	180 °C	300 g	3 min	[4]
Alimento pré-cozinhado (comida enlatada)		Nível de potência 2	600–1000 g	5–8 min	[3]
Leite quente		Nível de potência 1	30–100 ml	5–6 min	
Vaca	[2]	Nível de potência 8	200 g	4–5 min	
Sopa		Nível de potência 6	800–1000 ml	30–45 min	
Ferver rapidamente água/líquidos		Rajada	1000 ml	5 min	

[1]: Pré-aqueça o óleo a 180 °C durante cerca de 10 minutos.
[2]: Marine com tempero. Adicione água ou outro líquido adequado (dependendo das preferências do utilizador).
[3]: Consulte a informação na embalagem.
[4]: Alimentos congelados: Adicione 2 minutos ao tempo de cozedura.

ⓘ **NOTA:** Verifique regularmente os ingredientes até estarem cozinhados ou tiverem obtido o nível de cozedura desejado. O tempo de cozedura necessário até pode ser mais curto ou comprido do que o indicado nas receitas/tabela de cozedura.

● Resolução de problemas

Problema	Possível causa	Solução
A placa por indução não funciona.	A ficha [1] não está ligada.	Ligue a ficha [1] a uma tomada elétrica adequada.
	O bloqueio de segurança para crianças está ativado.	Desative o bloqueio de segurança para crianças (consulte "Bloqueio de segurança para crianças").
A zona de aquecimento [2] não fica quente.	O acessório de cozinha não é adequado para indução.	Use apenas acessórios de cozinha adequados para indução.

Problema	Possível causa	Solução
E0 aparece no visor 11.	Não existe qualquer caçarola nem panela na zona de aquecimento 2.	Coloque uma caçarola ou panela na zona de aquecimento 2.
	O acessório de cozinha não é adequado para indução.	Use apenas acessórios de cozinha adequados para indução.
	O acessório de cozinha é demasiado pequeno em diâmetro ou não permanece de forma central na zona de aquecimento 2.	Use apenas acessórios de cozinha com um diâmetro da base entre 10 e 22 cm, e coloque-o no centro da zona de aquecimento 2.
O aparelho desliga-se automaticamente.	Não houve qualquer operação durante 2 horas ou o tempo no temporizador terminou.	Reinicie o aparelho.
O visor 11 apresenta **E2**.	O sensor da temperatura não funciona.	Entregue o aparelho a um centro de reparação para examinação e reparação.
O visor 11 apresenta **E3**.	Proteção de alta voltagem. A voltagem de alimentação é demasiado elevada.	Certifique-se de que a voltagem de alimentação se encontra entre 220–240V.
O LED apresenta **E4**.	Proteção de baixa voltagem. A voltagem de alimentação é demasiado baixa.	
O LED apresenta **E5**.	A zona de aquecimento sobreaqueceu.	Reinicie o aparelho após ter arrefecido.
O LED apresenta **E6**.	A IGBT (unidade de controlo) sobreaqueceu.	Verifique os orifícios de ventilação e certifique-se de que não estão bloqueados. Reinicie o aparelho após ter arrefecido.
O LED apresenta **EA**.	A ligação entre o quadro de controlo principal e o quadro de controlo do visor perdeu-se ou falhou.	Entregue o aparelho a um centro de reparação para examinação e reparação.

Observação: Se continuar sem conseguir resolver o problema, devolva o aparelho a um centro de reparação para examinação e reparação.

● Limpeza e manutenção

⚠ **PERIGO! Risco de choque elétrico!** Antes da limpeza: Retire sempre a ficha da tomada.

⚠ **PERIGO! Risco de queimaduras!** Não limpe o produto imediatamente após o funcionamento. Deixe o produto arrefecer primeiro.

⚠ **AVISO!** Não coloque os componentes elétricos do produto dentro de água nem de noutros líquidos. Nunca coloque o produto debaixo de água corrente.
Não permita que entre água ou outros líquidos no interior do produto.

⚠ **ATENÇÃO!** Não use quaisquer produtos de limpeza abrasivos ou agressivos, escovas duras nem objetos afiados para limpar o produto ou respetivos acessórios. Risco de danos no produto.

- Limpe a estrutura com um pano ligeiramente embebido em água. Se necessário, use uma pequena quantidade de detergente líquido para a loiça.
- Limpe regularmente a zona de aquecimento 2 e o painel de controlo 12 com um detergente líquido para a loiça neutro.
- Depois, passe com um pano ligeiramente embebido em água para remover quaisquer resíduos de detergente.
- Não use sprays de limpeza nem outros agentes de limpeza agressivos, pois estes podem deixar manchas nas superfícies.
- Após a limpeza: Deixe o produto secar.

● Armazenamento

⚠ **PERIGO! Risco de queimaduras!** Não guarde o produto imediatamente após o funcionamento. Deixe o produto arrefecer primeiro.

- Antes do armazenamento: Limpe o produto.
- Guarde o produto na caixa original quando não o usar.
- Guarde o produto num local seco e fora do alcance das crianças.
- Não guarde o produto na vertical.

● Eliminação

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1–7: Plásticos / 20–22: Papel e papelão / 80–98: Materiais compostos.

Produto:



O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos.
O logotipo Triman somente vale para a França.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Não deposite o produto utilizado no lixo doméstico, a favor da proteção do ambiente. Elimine-o de forma responsável. Pode informar-se no seu município sobre os locais de recolha adequados e o seu período de funcionamento.

Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 554146_2601) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

Assistência Técnica

(PT) **Serviço Portugal**
Tel.: 800849000
E-Mail: owim@lidl.pt

CE